Limburgs Dagblad

Ai Service

Maandag 20 december 1982.

64e jaargang nr. 299.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De ochtendzon van zondag had de straffe wind als koude begeleider. Op de heuveltopjes lag nog wat sneeuw. Dunne ijsvliesjes in de voren van de akker bewezen dat het echt gevroren had. De felle Zuidwesterwind kwam met een verrassende draai aantonen, dat inderdaad het weekeinde vol onverwachte wendingen zat. De vrijlating van mevrouw van der Valk net voor het aanbreken van de zaterdag, de mogelijk verrassende come back van de SPD in Hamburg, waar nieuwe verkiezingen nodig waren, het drama van een vliegreis vanaf Beek naar de Verenigde Staten. De tocht ging niet door. En op sportgebied het halve dozijn voltreffers van Oranje tegen dreumes Malta. Happy ends en desillusies wisselden elkaar af zoals de zon werd overtroefd door windkracht acht en sneeuw- en regenbuien. De kerstbomen, die buiten in de open lucht staan compleet met verlichting worden door elkaar geschud. De harde wind gaat volgens de meteorologen geleidelijk in kracht afnemen. Tegelijkertijd voorspellen zij ook lagere temperaturen voor de komende dagen met vlak voor de Kerst een bijna-vriespunt zowel voor de minima als de middagtemperaturen. Zit er dan sneeuw aan te komen?. De jongens die vanuit Ukkel zicht op de Ardennen hebben zien iets van een witte Kerst al was het alleen maar voor de Ardennen. Mogelijk dat dan ook in ons gebied ietwat sneeuw gedistribueerd wordt om wat sfeer te brengen. Maar de koude bepaalt of er regen of sneeuw valt. Dat wordt dus afwachten geblazen. Nu de interland tussen Nederland en Malta als kasstuk een succesje voor de KNVB heeft opgeleverd is het best de moeite waard om de vraag te stellen: Waarom niet meer interlands in het Zuiden. Want behalve het Tivoli-stadion in Aken zijn er ook aan deze kant van de grens mogelijkheden. Goede Morgen, ook een subwedstrijd kan vaak een topper zijn.

Het weer

Veel bewolking en eerst stormachtig weer met regen. Zuidwesterstorm. Middagtemperatuur rond 9 graden. Later overgang naar buiig weer en kouder. Zuidwestenwind.

VANDAAG:

zon op: 08.44	onder: 16.30	
maan op: 12.09	onder: 21.21	

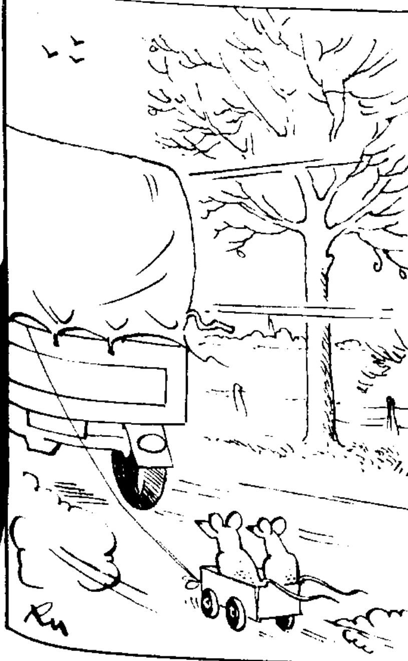
MORGEN:

zon op: 08.45	onder: 16.30
maan op: 12.31	onder: 22.30

Oorvijg

Een nachtelijke oorvijg, die hij een burgeres verkocht is de burgemeester van Rochefort-sur-Mer op de Franse Atlantische westkust op een veroordeling plus een – symbolische – boete van één frank komen te staan. In juni had een groep ontevreden belastingplichtigen de sinds zes jaar regerende burgemeester in het holst van de nacht uit zijn bed gehaald om hem te vertellen waar het op stond. Allengs echter kwam het tot een handgemeen, in de loop waarvan de magistraat de 20-jarige Catherine Lannoy op een draai om de oren trakteerde. Men ziet het: ook een burgemeester is zich waar het de burger betreft, niet altijd meester.

Nederland exporteert 300 miljoen kilo kaas per jaar





● *Helmut Kohl...nederlaag...*

Westduitse socialisten behalen absolute meerderheid in Hamburg



● **Hoewel Malta qua voetbal weinig of niets voorstelt, was de prestatie van het Nederlands elftal (6–0-winst) er niet minder om. De ploeg van Kees Rijvers toonde een voorbeeldige inzet. „We gaan nu kijken naar 16 februari", aldus Rijvers. „Dan staat de interland tegen Spanje op het programma. Dat is iets anders dan Malta..."**

● **Zesdaagse Maastricht: 7500 kijkers in het afgelopen weekend.**

● **Meer over deze en andere evenementen op onze sportpagina's.**

● *Kees van Kooten (rechts) heeft gescoord. Hij krijgt de complimenten van Schoenaker (11). Links debutant René Hofman, die na rust werd gewisseld.*

Foto's: DRIES LINSSEN

Sensationeel succes SPD

BONN – De Westduitse sociaaldemocraten hebben bij de deelstaatsverkiezingen in de hanzestad Hamburg een sensationele overwinning geboekt. De SPD behaalde de absolute meerderheid van meer dan 50 procent en ging ruim 7 procent omhoog ten opzichte van de verkiezingen van juni van dit jaar. De CDU verloor meer dan 4 procent en kreeg minder dan 40 procent. De Groene Alternatieve Lijst ging eveneens achteruit, zij het gering, tot 6,8 procent. De liberale FDP werd vrijwel gehalveerd tot ongeveer 2.6 procent en komt vanwege het niet bereiken van de kiesdrempel van 5 procent wederom niet in het parlement.

Dit alles betekent dat de SPD nu 64 van de in totaal 120 zetels in het stadsparlement heeft veroverd en dus alleen een regering kan vormen. Daarmee is de situatie van 1978 teruggekeerd. De CDU krijgt 48 zetels en de Groene alternatieve lijst 8.

De SPD-burgemeester van Hamburg, Klaus von Dohnanyi, zei dat het verkiezingsresultaat een persoonlijke nederlaag voor CDU-bondskanselier Helmut Kohl is. Hij gelooft dat de „onsociale politiek" van de nieuwe Westduitse CDU-CSU-FDP-regering in Bonn bij de kiezers in Hamburg zeer slecht is aangekomen.

Bang gemaakt

Hamburgse CDU-lijsttrekker Walther Leisler Kiep erkende dat zijn partij een „duidelijke" nederlaag had geleden. „Wij zijn er niet in geslaagd om de verstandige besluiten van de regering in Bonn aan de man te brengen en omgekeerd heeft de SPD daar met bang makende argumenten op ingespeeld", aldus Kiep.

In Bonn verklaarde SPD-voorzitter Willy Brandt dat de verkiezingsuitslag heeft duidelijk gemaakt dat er in de Bondsrepubliek geen rechtse meerderheid bestaat.

Overtuigen

CDU-secretaris-generaal en minister van familiezaken en gezondheid, Heiner Geissler, merkte op dat de Union (CDU en CSU) de tijd voor de waarschijnlijke Bondsdagverkiezingen van 6 maart moet benutten om de kiezers er nog krachtiger van te overtuigen dat er voor West-Duitsland maar één alternatief is, namelijk voortzetting van een regering onder Helmut Kohl.

Senaat stemt in met MX-plan

WASHINGTON – De Amerikaanse Senaat heeft gisteren een wetsvoorstel aanvaard, waarbij voorwaardelijk geld beschikbaar wordt gesteld voor de omstreden MX-raketten en tevens een banenplan bij de overheid voor 1,2 miljard dollar wordt goedgekeurd.

Op een van zijn zeldzame zondagszittingen stemde de Senaat met 63 tot 31 stemmen voor het toewijzingspakket.

Reagan heeft sterk geijverd voor goedkeuring van zijn MX-voorstel door de senaat.

US Air Service in problemen

Eerste vlucht van Beek naar VS afgelast

BEEK – Enkele tientallen passagiers – in hoofdzaak Westduitsers en Amerikanen – zijn gistermiddag gestrand op het vliegveld Beek vanwaar zij om 13.00 uur naar Amerika hadden willen vliegen. De vlucht bleek niet door te gaan vanwege ernstige financiële moeilijkheden bij de pas enkele maanden op het vliegveld gevestigde maatschappij US Air Service.

Officier van Justitie, mr. Arps, legde later op de middag beslag op de administratie van de maatschappij.

De onderneming zou gisteren de eerste vlucht van een wekelijkse verbinding tussen Zuid-Limburg naar Washington en Miami hebben uitgevoerd.

De naar Beek gekomen passagiers zijn – op zeven na – aan andere reismogelijkheden geholpen.

De directeur van US Air Service, de Duitser Hohen Leitner, is kort geleden naar Amerika vertrokken. Hij zou daar nog enkele zaken moeten regelen, maar kwam verleden week vrijdag tot de ontdekking dat het door zijn maatschappij gecharterde toestel van de Amerikaanse maatschappij Yet Charter Service niet naar Beek zou vertrekken.

Volgens de commercieel manager van vliegveld Beek, Willem Kikken, komt dat, omdat US Air service niet meteen 40.000 dollar kon betalen als garantie voor retourvluchten van de door Yet Charter Service vervoerde passagiers van Beek naar Amerika.

„Hier is meer aan de hand dan het uitvallen van een vlucht. Er zijn tot nu toe 15 aangiften van gedupeerde passagiers opgenomen", aldus een woordvoerder van de rijkspolitie.

● Zie verder pagina 5.



● *Een ontroerde heer Van der Valk omhelst zijn vrouw*

Enige tienduizenden guldens losgeld terecht

ONTVOERDE VROUW ZAT IN BRUSSEL

NULAND – De ontvoerde mevrouw A. van der Valk heeft drie weken lang vastgezeten in een flat in een buitenwijk van Brussel. In het bewuste pand werden gistermorgen vroeg drie Italianen aangehouden.

Een woordvoerder van de rijkspolitie in Rosmalen deelde gisteravond mee dat op basis van „een aantal gegevens" kan worden opgemaakt dat mevrouw van der Valk daar moet hebben verbleven. Mevrouw van der Valk zei gisteren dat zij de indruk had in de buurt van Maastricht te hebben gevangen gezeten.

Behalve de drie gearresteerde Italianen in België zaten zondagavond in het Westduitse Konstanz aan het Bodenmeer nog zes mensen vast (drie met de Westduitse en twee met de Italiaanse nationaliteit) van de in totaal twaalf personen die al enkele minuten na de vrijlating van mevrouw van der Valk vrijdagnacht werden aangehouden.

De leider van de groep in Konstanz, Giancarlo Tomei (35), heeft inmiddels zijn aandeel in de ontvoering bekend en verklaarde tegen betaling de onderhandelingsgesprekken met de familie van der Valk te hebben gevoerd. Tomei had bij zijn aanhouding enige tienduizenden guldens op zak. Dit is het enige geld dat tot nu toe boven water is gekomen.

Tijdens een chaotische persconferentie liet mevrouw van der Valk (51) zondagmiddag in het motel van de familie in Nuland voor het eerst haar gezicht in het openbaar zien.

Overmand door emoties kon zij slechts enkele zinnen uitbrengen. Zij bedankte politie en pers voor het beheerste optreden tijdens haar drie weken durende gevangenschap.

De financiële aderlating die de onderneming heeft moeten ondergaan kan het van der Valk-concern in gevaar brengen. „Het is niet onmogelijk, dat onze pretparkplannen in Limburg daardoor op losse schroeven komen te staan," zei woordvoerder van den Nieuwenhuyzen gisteren.

Perfect

De hoofdofficier van justitie in Den Bosch, mr. A. Pfeill verklaarde dat door een „perfecte" internationale samenwerking met de politiekorpsen in West-Duitsland, België, Luxemburg, Italië en Zwitserland de ontvoeringszaak tot een goed einde was gebracht.

● Zie verder pag. 5

Heerlenaar hield huis in Vaals

VAALS – Een 24-jarige inwoner uit Heerlen heeft zaterdagavond de inboedel van de familie M. aan de Viergrenzenweg in Vaals kort en klein geslagen. Ook de heer en mevrouw M. werden behoorlijk toegetakeld. Twee uur later kon de Heerlenaar in zijn woning worden gearresteerd.

Eerder op de avond had de Heerlenaar het echtpaar al telefonisch bedreigd omdat hij meende dat de heer M. geen goed advies had gegeven over een boedelscheiding van zijn ouders. M. schakelde daarop de politie in Vaals in die zich van de situatie op de hoogte kwam stellen. De agenten waren nauwelijks twintig minuten vertrokken toen de Heerlenaar de oprit van de woning van M. achteruit opreed en vervolgens de voordeur intrapte. Hij trof het echtpaar aan in de slaapkamer.

De jongeman sloeg en trapte het Vaalser tweetal waarna hij zijn woede verder koelde op de rest van het meubilair in de woning. Voordat hij vertrok reed hij met de auto nog „even" achteruit tegen een garagepoort die in elkaar werd geramd.





televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30 en 13.00 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00-17.00 Tineke. Gevarieerd praat-showprogramma gepresenteerd door Tineke Vos.
18.23 Nieuws voor slechthorenden.
18.28 Teleac. Algemeen voorlichtingsprogramma voorjaar 1983.
18.58 Journaal.
19.00 Bandieten. Tekenfilmpje.
19.10 The nun's story. Amerikaanse speelfilm van Fred Zimmerman met Audrey Hepburn, Edith Evans, Peggy Ashcroft, Dean Jagger en Peter Finch: De Belgische Gabriëlle van der Mal treedt toe tot het klooster om daar, als zuster Luke, een opleiding te krijgen tot verpleegster. Door haar levenslustig karakter heeft ze moeite om zich aan de strenge kloosterregels te onderwerpen. Na veel beproevingen gaat haar wens in vervulling en wordt ze assistente van een chirurg op een missiepost in Afrika. Terug in België, bij het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog, gaat ze steeds meer twijfelen aan de zin van de regels, waartoe ze zich als non heeft verplicht.
21.37 Journaal.
21.55 Rondom tien. „Op zoek naar het verleden": Gevoelens van vreugde, maar ook van intens verdriet, van berusting, maar vaak ook van machteloze woede beheersen de pogingen van afstandskinderen en hun moeders om met elkaar in contact te komen. Henk Mochel praat met kinderen, met de ouders die destijds afstand deden en met de pleeg- of adoptieouders die het kind als hun eigen kind liefhebben.
22.45 Praten in het voorhuis over... Ds. Y. Schaaf, hoofdredacteur van het „Friesch Dagblad" te Leeuwarden, bespreekt maandelijks een actueel thema met een bij die zaak sterk betrokkene en trekt van daaruit lijnen naar het christenzijn vandaag.
23.15 Journaal.
23.20 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 Nieuws voor slechthorenden.
18.30 Staatsloterij.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Jeugdjournaal.
18.57 Maja de bij. Tekenfilmserie.
19.25 De verborgen vallei. „Het Spaanse goud". Avonturenserie.
20.00 Journaal.
20.28 Terugkeer naar Brideshead. „Brideshead Revisited". Tv-serie.
21.25 Brandpunt in de markt. Programma over het wel en wee van de Nederlandse economie.
22.20 Kussen. Programma van en met Herman van Veen.
22.50 Staande blijven tussen hoop en vrees. Adventsoverweging.
23.00 Journaal.
23.05 Nieuws voor slechthorenden.

● *AUDREY HEPBURN*
Als zuster Luke in de Amerikaanse speelfilm, 19.10 uur Nederland 1.

● *LAURENCE OLIVIER*
Als Lord Marchmain in Brideshead Revisited, 20.28 uur Nederland 2.

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 Zum Blauen Bock. Muziek en humor.
11.35 Wahl-Nachlese Hamburg.
12.10 Querschnitte. Documentaire over de ondergang van de Mayacultuur.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15-13.30 Videotext.
16.10 Journaal.
16.15 MM Montagsmarkt. Gevarieerd familieprogramma.
17.50 Journaal.
18.00 Die Priwalowschen Millionen. „De scheiding". TV-serie.
19.00 Knüller. Frank Laufenberg presenteert: Bill Wyman en „New Fashion".
19.15 Hier und Heute.
19.45 Das zweite Testament. Duits feuilleton.
20.00 Journaal.
20.15 In Frankreich notgelandet. Tv-serie.
21.15 Kontraste.
22.00 Der Weihnachtsmann im Noten. Amusementsprogramma over Sint-Nicolaas en de kerstman.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Das Dorf an der Grenze. TV-film.
00.30 Journaal.

Duitsland 2

10.00 - 13.15 Programmaovername Duitsland 1.
15.57 Programmaoverzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Kinderpalast Schanghai. Reportage van Gerhard Dambmann.
16.35 Lassie. Amerikaanse jeugdserie.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma.
17.50 Soko 5113. „Cocaine" Duitse politieserie.
19.00 Journaal.
19.30 Na sowas! Thomas Gottschalk presenteert muziek en gasten.
20.15 Aus Forschung und Technik. Natuurwetenschappelijk magazine.
21.00 Journaal.
21.20 Leben im Winter. TV-spel.
23.00 Mein Freund Heinrich Boll. Naar aanleiding van de 65e verjaardag van Heinrich Boll, een portret van deze Duitse Nobelprijswinnaar voor literatuur.
24.00 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele Gymnastik.
08.10 Schooltelevisie.
16.00 Kommt eine Lowe geflogen. De poppenkast van Augsburg.
16.30 The Stooge. Amerikaanse speelfilm (1953) van Norman Taurog met Jerry Lewis, Dean Martin en Polly Bergen: Zanger en komiek Bill Miller, laat zijn partner in de steek omdat hij graag met een solonummer wil gaan optreden. Leo, zijn impresario, en Mary, zijn jonge vrouw, vrezen het ergste. Zij denken dat Bill het niet alleen aankan. Hun vrees wordt werkelijkheid.
18.00 Sesamstraat.
18.30 Schaken. TV-World Cup 1982: Torre — Lobron.
19.00 O selig ein Kind noch zu sein. Reportage over de miskende mensenrechten van de kinderen.
19.45 Die Jesusgeschichte. Tv-serie.
20.00 Journaal.
20.15 Wo sie ihre Lieder singen. Documentaire over de problematiek van de Duitse bevolkingsgroep in de Sowjet-Unie, de zgn. Wolga-Duitsers.
21.15 Unter dem Vulkan. Het leven en werk van de schrijver Malcolm Lowry.
22.55 Zoltan Kodaly. Andor Foldes speelt klaviermuziek van Zoltan Kodaly.
23.25 Journaal.

Duitsland 3/SWF

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Sprache der Literatur.
19.00 Tele-Ski.
19.35 Bonanza. Westernserie.
20.25 Näher betrachtet.
21.15 Soap. Tv-serie.
21.40 Angst vor Mandelauge?

BFBS

13.30 Rainbow
14.00-14.25 Farmhouse Kitchen. Keukentips.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.15 Blue Peter. Voor de kinderen.
17.45 Private Benjamin. Tv-serie.
18.05 Top of the pops.
19.00 Gives us a clue. Spelprogramma.
19.25 Coronation Street. Tv-serie.
19.50 Jonathan Dimbley in Evidence. Tv-serie.
20.20 In loving memory. Tv-serie.
20.45 Squadron. Tv-serie.
21.35 Shelley. Komische serie.
22.00 The News. Live vanuit Londen.
22.25 Minder. Tv-serie.
23.15 Weerbericht.

België/BRT 1

18.00 Tik Tak. Voor de kleintjes.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein kleutertje. „Het vrouwtje en de pianist". Modern sprookje.
18.35 Open school. Veilig en zuinig autorijden.
19.05 Home Made (3). Wijn Chateau Maison.
19.17 Uitzending door derden. Programma verzorgd door de Stichting Syndicale Omroepvereniging.
19.37 Toto, Quarté: uitslagen, mededelingen en morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman. Armand Pien geeft zijn visie op het weer.
20.15 Nancy Astor. Brits televisiefeuilleton.
21.05 Sportshow.
21.50 Kerstmis in de gevangenis. Programma over de Strangeways-gevangenis in Manchester waar de directie probeert de gedetineerden een gezellige Kerst te geven.
22.35 Journaal. Voorafgegaan door Belgische Quarté: winstverdeling.

● *HERMAN VAN VEEN*
In het Kussen, 22.20 uur Nederland 2.

België/RTBF 1

15.20 L'ecran des vacances. Vakantieprogramma.
16.10 La vallée des dinosaures. Tekenfilm.
16.25 De graaf van Monte-Christo. Serie.
17.15 Medelingen Onem.
17.25 Plein jeu. Gevarieerd namiddagprogramma.
19.08 Ce soir. Regionaal magazine.
19.25 Flash minute papillon. Consumententips.
19.30 Journaal.
19.55 Le petit poucet. Franse film (1972) van Michel Boisrond

België/RTBF 2

18.00 Pour tout l'or du Transvaal. Franse serie.
19.00 Lundi Sports. Sportmagazine.
19.25 Toto.
19.30 Journaal.
19.55 Histoire du plaisir d'existe. Verhaal
20.25 As verts volets. Waals, melodramatisch toneelstuk.
22.00 Agrarisch nieuws.

'Doe Maar' in Urmond

URMOND – De zeer bekende Nederlandstalige popgroep Doe Maar komt vrijdag 14 januari naar Urmond. Doe Maar treedt dan op tijdens de Nederpopavond die georgansieerd wordt bij gelegenheid van het 3x11-jarig bestaan van carnavalsvereniging De Waterratte. Joost Belafante, ex-zanger van Doe Maar, zal met zijn eigen groep het voorprogramma verzorgen. De Nederpopavond begint om 20.00 uur in het feestpaviljoen aan de Kloosterstraat in Oud-Urmond. De entree bedraagt 13,50 gulden. In de voorverkoop zijn kaarten à 12,50 gulden te koop bij platenzaak Siva in Sittard, het Limburgs Platenhuis in Geleen, Hans Jonker in Elsloo, Hans Jonker in Stein, Nico's Platencorner in Stein, rijwielhandel Cosemans in Urmond en alle cafés in Urmond.

radio

Hilversum 1

7.02 Een goede morgen....met de TROS. 9.03 Continu muziek. 11.03 Nederlands fabrikaat. 12.03 Barneveldte gast bij Herman Emmink. 13.06 Aktua. 13.25 Raad een lied.....of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 Café Chantant. 16.30 De tien om kindershow. 17.02 Piekuur. (17.25 Mededelingen).(18.06 Aktua.). 19.02 TROS Country. 19.45 Theophilus North, hoorspelserie. 20.03 Coulissen. 21.02 Gastenboek. 22.02 Aktua-Sportcafé. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Easy listening. 2.02 AVRO's Service Station. 6.02-7.00 Auto in? Avro aan.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Hier en nu. 8.33 Te Deum Laudamus. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 De sterren de kijker.11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Franco Huis. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.36 Hier en Nu. 12.55 Kunst- en vliegwerk. 13.10 Daar maken we werk van. 13.33 Kerk Vandaag. 13.55 Onder Schooltijd. 14.33 Gezondheid is een gezindheid. 14.53 Confrontatie. 16.00 Tineke. 17.36 Info. 18.45 Bond zonder naam. 18.50 P.M. 19.00 Veronica Sport. 20.03 Bladluis. 20.30 De grote verwarring. 21.30 Communicatie (2). 22.00 Een kwart eeuw ruimtevaart (8). 22.40 Veronica film. 23.00-23.55 Het zwarte gat.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vol Gas. 9.03 Bingo. (9.30 AVRO's Radiojournaal). 11.30 Cees van Zijtveld. (11.30 AVRO's Radiojournaal). 12.03 Hollands Glorie. (13.30 AVRO's Radiojournaal). 13.56 Per Saldo. 14.03 Muziek met Meta. 15.03 Het Steenen Tijdperk. (15.30 AVRO's Radiojournaal). 16.03 Toppop Disco. (17.30 AVRO's Radiojournaal). 17.56 Per Saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Praatpaal-Per-Adres. 20.02 Folk live. 21.02 Elpee--uur. 22.02 Candlelight. 23.02-24.00 AVRO's Swingtime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.

7.02 Aubade. 8.35 Wolfgang Amadeus Mozart.9.00 Op het tweede gehoor. 10.00 Pianorecital. 11.30 Blauwe maandag. 13.05 Recital. 13.30 Kollage. 14.50 Aan woorden voorbij. 15.00-17.00 Vocale werken vaN Bohuslav Martinu.Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum II. 20.00 Kerstvespers van Claudio Monteverdi. 21.20 Freanz Schubert. 22.00-23.00 Jazz op-vier.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 17.00 ANP-Nieuws.17.03 De provincie. 18.00 Anp-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.15 - 19.00 De provincie.

● *BING CROSBY*
Zingt het bekende „White Christmas", in Continu Muziek 9.03 uur Hilversum 1.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40

BRABANT. 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 De werkbank. 9.03 De vrije teugel.
WEST-VLAANDEREN. 10.00 Agenda. 10.07 Maandag beter dan een kater. 10.57 Spiegeltje aan de wand. 11.00 Joekebokssouvenir. Populaire muziek. 12.10 Variété van twaalf tot twee.
ANTWERPEN. 14.00 De eerste dag.
OOST-VLAANDEREN. 17.10 Dag in, dag uit. 17.15 Piek-Uur. 18.00 Focus. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Oost-Vlaanderen. 19.10 Relax. Rustige muziek.
LIMBURG. 20.00 Popwijzer. Programma van de betere popmuziek. 21.10 Thuishaven. 22.05 Muziek, ludiek. 23.00 - 23.45 Nachtvogels .Programma met stemmingsmuziek.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30 .

5.30 Der fröhliche Wecker, Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 496061. 12.00 RTL - 12 - Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Moment mal. 17.00 Take Five. 19.00 RTL Young. 22.00 Schmusi-Time, Achim. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

puzzel van de dag

nadering — klank — jaarboekje — aanstoot geven — projectie plaatje — plaats in België — werkruimte — gewoon — ambtskleed — stad in Duitsl. — oosten — meisjesnaam — laten zien — klauwier — en om-streken — boom — stokvis — errore excepto — plaats in Engel. — gewicht

oplossing van zaterdag

martelaar
m n e e p w
piloot gratis
o s d a a r n m
motie nut tetra
s e u i e a
turnles enteren
r o i s
ervaren ronduit
e e e e n a
karig mak pasen
s i o e b e t d
oneens aftrek
g d i a t r
wensdroom

het bretoense broertje

panda en de nieuwe ijstijd

recept

Gegratineerde kippesnacks

4 plakken gebraden kuikenrollade, 4 sneetjes witbrood, 1 ui in ringen, 4 blaadjes kropsla, 4 plakken kaas, ½ komkommer in plakjes.

Verdeel de komkommer over de sneetjes brood, hierop de uiringen en dan de kuikenrollade. Bedek het geheel met de kaas en plaats de snacks onder de grill of in de oven tot de kaas gaat smelten. Schik de sla op een schaal en plaats hierop de kippesnacks.

Salade Tropical

1 blikje mandarijntjes, 1 banaan, 1 appel, sap van ½ citroen, 200 gr. belegen boeren Goudse kaas, 3 augurkjes, 2 eetlepels Bulgaars yoghurt, zout, peper, kerrie.

Laat de mandarijntjes goed uitlekken. Pel de banaan en schil de appel. Snijd beide in kleine stukjes en schenk er het citroensap over. Snijd de kaas en de augurkjes in smalle reepjes. Vermeng de yoghurt met zout, peper en kerrie en voeg alle ingrediënten hieraan toe.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Poolse kerk wijst nieuwe wetten van de hand

Opschorting staat van beleg verandert niets

WARSCHAU – Het Poolse parlement (sejm) heeft zaterdag ingestemd met de opschorting van de staat van beleg en zijn akkoord gegeven aan een aantal wettten, die de autoriteiten verregaande bevoegdheden geven op te treden tegen de oppositie en hen machtigen de staat van beleg onmiddellijk in te voeren, wanneer dat nodig is. De opschorting van de staat van beleg gaat op 31 december in. De machtige Poolse kerk heeft de nieuwe wetten dadelijk bestempeld als leidend tot „willekeur" en „psychische terreur".

De nieuwe wetten geven de autoriteiten zoveel bevoegdheden dat er volgens waarnemers niet veel verandert. Bij de opschorting van het militair bestuur zullen de geïnterneerden vrijkomen. Een deel van hen moet er echter rekening mee houden dat ze meteen weer kunnen worden gearresteerd en wegens vergrijpen tegen de staat voor het gerecht gedaagd.

De volledige opheffing van de staat van beleg wordt op zijn vroegst over enkele maanden verwacht. Volgens enkele officiële bronnen zal dat niet voor halverwege het volgend jaar gebeuren.

Dreiging

De Poolse militaire autoriteiten hadden gezegd dat zijn de staat van beleg kunnen versoepelen omdat zij de dreiging van verstoringen door de ondergrondse oppositie in bedwang hebben en er tekenen zijn van een verbetering van de door crisis geteisterde economie.

Er bestaat volgens hen echter nog altijd de dreiging van „anti-socialistische binnenlandse groepen" en van „subversie door westelijke landen, in het bijzonder de VS. Daarom kan, aldus de militaire autoriteiten, slechts sprake zijn van een opschorting van de staat van beleg in dit stadium. Ook verscheidene parlementariërs wezen op het gevaar van de „ondergrondse beweging".

Rechten

De kerk wees zaterdag de besluiten van het parlement dadelijk af. In een door primaat Glemp ondertekende brief wordt gesteld dat een „duurzame, sociale vrede" slechts kan worden gebouwd als rekening wordt gehouden met de „rechten van de mens".

De nieuwe wetten leidden er toe, aldus de kerk, dat de arbeiders in een positie worden geplaatst, als een boer in het feodale systeem. Glemp doelt hiermee op de arbeidsvoorwaarden die het arbeiders onmogelijk maakt bij een onderneming weg te gaan.

„Ik ben verraden"

Portugese premier afgetreden

LISSABON – De Portugese premier Francisco Pinto Balsemao is gisteren afgetreden om, zoals hij zei, zich geheel te kunnen wijden aan zijn sociaal-democratische partij (PSD).

Toen hij in de vroege ochtend na een bijeenkomst van het partijbestuur zijn ‚onwrikbare' besluit bekendmaakte, zei hij dat hij door tegenstanders binnen de PSD en andere leden van de uit drie partijen bestaande regeringscoalitie was verraden.

Later op de dag kwam leiders van de verdeelde PSD weer bijeen, dit maal om een opvolger voor de 45-jarige Balsemao te vinden. De afgetreden regeringsleider, een advocaat en oud-journalist, had er pas twee jaar van zijn ambtstermijn van vier jaar opzitten. Een werkloosheidspercentage van 13, een inflatie van meer dan 20 procent en geruzie binnen de coalitie hadden ervoor gezorgd dat zijn partij bij de vorige week gehouden gemeenteraadsverkiezingen flinke verliezen leed.

Fusie KWJ en NVV-jc

Jongeren in één organisatie

NIJMEGEN – De Beweging voor Katholieke Werkende Jongeren (KWJ) en het NVV-Jongeren Contact (NVV-JC) besloten zaterdag tijdens een congres in het Nijmeegse Kolpinghuis om samen te gaan in de Jongerenbeweging FNV. Met de fusie wordt organisatorisch vorm gegeven aan de allang bestaande intensieve samenwerking tussen de twee jongerenbewegingen.

FNV-bestuurder Kees Commandeur noemde de oprichting van de Jongerenbeweging FNV een belangrijk feit in de geschiedenis van de werkende jongeren en van de vakbeweging als zodanig. „Gezamenlijk optreden en actie zijn meer dan ooit geboden. Nu er zoveel aanvallen op de positie van jongeren in onze maatschappij worden gedaan. Het fusiecongres werd zaterdagmiddag onderbroken om te demonstreren tegen de plannen van de regering om de bijstand voor 16- en 17-jarige schoolverlaters en de WWV-uitkeringen voor jongeren onder de 23 jaar af te schaffen. Naar schatting duizend mensen liepen mee in de demonstratie door de Nijmeegse binnenstad.

Bij terugkomst wees FNV-voorzitter Wim Kok erop, dat jongeren op de steun van het FNV kunnen rekenen bij hun acties tegen de plannen van de regering.



● *De protesterende Surinamers in de Jaarbeurshal in Utrecht.*

Bouterse eist voortzetting ontwikkelingshulp

Surinaamse Nederlanders eensgezind tegen junta

UTRECHT/PARAMARIBO – „Ik heb begrepen dat u eensgezind van plan bent Bouterse op te ruimen. Wees sterk, ik reken op u". Donderend applaus klonk op in de Utrechtse Jaarbeurs, toen Edgar Wijngaarde, oud-minister van justitie van Suriname, wiens zoon door het bewind-Bouterse werd doodgeschoten, deze woorden sprak.

Wijngaarde was een van de sprekers die gisteren op een protestmanifestatie in de Jaarbeurshal opriep tot fel verzet tegen het „terreurregime" van Bouterse en de zijnen. Ruim duizend demonstranten, merendeels Surinamers, namen aan de protestmanifestatie deel.

De 8 december beweging, waarin tal van Surinaamse organisaties in Nederland hun krachten hebben gebundeld, kondigden aan te blijven strijden „tot de laffe massamoorden zijn gewroken. Fascisten als Bouterse zijn er om fel bestreden te worden. Wij zullen in die strijd geen enkel middel schuwen", aldus woordvoerder F. van Eyck van de 8 december

In een verklaring roept de 8 december beweging de Surinamers op om onderlinge tegenstellingen te vergeten en in gesloten front gezamenlijk op te trekken „tegen de militaire dictatuur en tegen het opkomend fascisme in Surinafne".

Verontwaardiging

Op de bijeenkomst in de Jaarbeurshal bleek voorts grote verontwaardiging over het feit dat de Nederlandse regering zegt dat ze niet bij machte is een schip met munitie dat momenteel op weg is naar Suriname terug te halen.

Wijngaarde vond dat die zeereis alsnog onmiddellijk moet worden afgebroken. „Anders wordt de munitie van het schip ongetwijfeld door Bouterse gebruikt om het verzet tegen hem en zijn trawanten te breken".

Voorts mag er pas weer Nederlands ontwikkelingsgeld naar Suriname gaan, als de militaire machthebbers definitief van het toneel zijn verdwenen.

Verboden

In een officiële nota heeft Suriname dit weekend geëist dat Nederland de ontwikkelingssamenwerking met het land voortzet. Volgens Suriname laat Nederland door de ontwikkeliongshulp stop te zetten,zich in met interne Surinaamse aangelegenheden. Iets wat verboden is in het verdrag tussen Suriname en Nederland.

Reuzebuit in koperen pot gevonden

VEENDAM – De politie van Veendam heeft drie inwoners van die plaats aangehouden die verdacht worden van diefstal van gouden sieraden en munten ter waarde van een kwart miljoen gulden. De politie van veendam heeft dat zondagmiddag meegedeeld.

De gouden sieraden en munten bevonden zich in een koperen pot die de politie aantrof in de tuin van een van de verdachten, de 54-jarige B.D. Deze man, de 32-jarige D.N. en zijn 14-jarige zoon D.N. zijn vrijdagavond gearresteerd.De herkomst van het goud moet nog worden vastgesteld. Een anonieme tip bracht de politie bij de koperen pot.

IN BANGLADESJ

Tienduizend slachtoffers door cholera

TOKIO – In Bangladesj zijn sinds begin september 10.000 mensen gestorven aan Aziatische cholera. Naar het ministerie van gezondheid in Tokio gisteren meedeelde is dit verteld door een Japanse professor die vorige week terugkeerde van een congres in Dacca van het internationale instituut voor het onderzoek van ingewandsziekten. Volgens de professor is de epidemie, die vier maanden geleden in de hoofdstad en omstreken van Bangladesj uitbrak, de ergste sinds twintig jaar.

Meer dan de helft van de mensen die de zware darminfectie opliepen zijn overleden. Hoewel Bangladesj niet staat op de lijst van landen van de wereldgezondheidsorganisatie waar cholera voorkomt, heeft het Japanse ministerie van gezondheid naar eigen zeggen de quarantainebepalingen voor reizigers uit Bangladesj verscherpt. De professor heeft gezegd dat het gevaar niet denkbeeldig is dat de epidemie zich uitbreidt over buurlanden.

Israël laat enige eisen vallen

Weg open voor onderhandelingen

JERUZALEM – Onderhandelingen tussen Israël en Libanon kunnen beginnen, nu Israël de eis, dat de onderhandelingen in Jeruzalem plaats moeten vinden heeft laten vallen. Dat is de kern van een uiterst ingewikkeld diplomatiek spel dat zich tijdens het afgelopen weekend heeft afgespeeld.

De Israëlische regering keurde gisteren een Libanees-Israëlisch document goed dat minister van defensie Sharon in geheime besprekingen met Libanese functionarissen heeft opgesteld. Dit werkdocument komt tegemoet aan de belangrijkste Israëlische eisen, te weten een normalisering van de betrekkingen tussen Israël en Libanon naast een overeenkomst die een eind maakt aan de staat van oorlog tussen beide landen.

De onderhandelingen zullen volgens dit document gevoerd worden over veiligheidsregelingen in Zuid-Libanon, het openen van de grens voor verkeer, toerisme, handel en het staken van vijandelijke propaganda. Van Libanese kant wordt niet over een „werkdocument" gesproken, maar over „richtlijnen".

De Amerikaanse bemiddelaars spraken gisteren hun tevredenheid uit na het besluit van de Israëlische regering het document goed te keuren en de eis van Jeruzalem als plaats van onderhandelingen te laten vallen. Waar de onderhandelingen gevoerd zullen worden is nog niet duidelijk.

De Amerikaanse bemiddelaars Habib en Draper hebben het weekend eerst in Beiroet en toen in Jeruzalem besprekingen gevoerd. Zij zelf legden de partijen een ontwerp voor dat binnen 30 dagen moet leiden tot de eerste fase van terugtrekking van vreemde troepen uit Libanon, zowel van Israël, Syrië als van de PLO. Het wordt voor president Gemayel een schipperen tussen de Israëlische belangen enerzijds en de Arabische wereld anderzijds, waarbij hij zich aan beide kanten probeert in te dekken via Amerika.

Koningin bezocht prins Claus

DEN HAAG – Koningin Beatrix heeft gisteren een kort bezoek aan prins Claus, die momenteel voor behandeling in de Universiteitskliniek in Bazel verblijft, gebracht. De koningin is gisteren nog terug gekeerd.

HET is de tweede keer deze maand dat de koningin haar man bezoekt. Vorige week zaterdag zijn prins Willem-Alexander en mr. Pieter van Vollenhoven bij prins Claus geweest. Prins Claus is sinds eind november in de universiteitskliniek voor een voortgezette behandeling door prof. P. Kielholz.

HIJ werd daar 1 oktober wegens klachten van depressieve aard opgenomen en keerde na een behandeling van vier weken door prof. Kielholz weer in ons land terug. Aanvankelijk zou de prins eind januari voor een korte nabehandeling naar bazel terug gaan. Aangezien prins Claus zich echter nog niet honderd procent fit voelde is besloten de nabehandeling niet na, maar voor de kerstvakantie te doen plaatsvinden.

DE prins zal samen met zijn gezin de kerstvakantie in de Oostenrijkse wintersportplaats Lech doorbrengen.

Volksverzekering ziekenhuiskosten bepleit

DEN HAAG – Staatssecretaris Van der Reijden is voorstander van de invoering van een volksverzekering tegen ziekenhuiskosten. Bij de TROS-radio zei hij zaterdag voorstander te zijn van de invoering van een volksverzekering tegen kosten, waar iedereen toch al een verzekering tegen heeft afgesloten.

Ziekenhuiskosten, of in ieder geval bepaalde ziekehuiskosten, komen daarvoor als eerste in aanmerking.

De bewindsman reageerde op de storm van kritiek, die was losgebarsten nadat hij het plan voor een volksverzekering tegen ziektekosten gelanceerd had.

UIT

Consulaat

● Het Rotterdamse stadsbestuur gaat de Nederlandse regering „bewerken"om alsnog een Russisch consulaat in die stad toe te laten. De Russen hebben gedreigd hun aanzienlijke graanoverslag niet langer via de Maasstad, maar via Antwerpen te laten verlopen, als zij geen toestemming krijgen een consulaat in Rotterdam te vestigen. ● De 18-jarige Nijmegenaar die twee weken geleden in zijn woonplaats werd gearresteerd nadat hij, vluchtend voor de politie, een dodelijke aanrijding veroorzaakte, blijkt een al lang gezochte misdadiger te zijn. Hij is onder andere verantwoordelijk voor een brand in een school, die 3,5 miljoen gulden aan schade opleverde. ● De rechtbank in de Peruaanse haven Paita heeft de vrijlating bevolen van zes greenpeace-leden. De klacht wegens piraterij die tegen hen was ingediend, nadat zij zich hadden vastgeketend aan een walvisvaarder, werd ongegrond verklaard. ● Canada heeft zaterdag verklaard, dat het in maart zal doorgaan met de jacht op zeehonden. Dit ondanks het besluit, dat de tien EG-landen vrijdag namen, om de invoer van vellen van jonge zeehonden zoveel mogelijk te beperken.● Een Praags hof heeft vier jonge Tsjechen veroordeeld tot celstraffen wegens staatsviJandige activeiten. Wat er precies in de pamfletten stond, die zij hebben verspreid, is niet bekend. ● Dwangarbeiders zijn betrokken geweest bij de aanleg van de pijpleiding die in de toekomst aardgas uit Siberië naar West-Europa moet vervoeren. Dit heeft een Letse dissident zaterdag verklaard. Volgens hem weet elke Rus dat gevangenen worden ingezet bij de ruwe werkzaamheden aan de pijpleiding. Hij had ook zelf dwangarbeiders bij de aanleg van de pijplijn bezig gezien. ● De graven van zestien Britse militairen die sneuvelden in de Falkland-oorlog, zijn geschonden. De houten kruizen werden gestolen. De lichamen van de overleden militairen werden op verzoek van hun familieleden onlangs in Engeland herbegraven.

Geweld in Zuidelijk-Afrika neemt toe

Aanslag op kerncentrale

JOHANNESBURG – In de kerncentrale Koeberg bij Kaapstad deden zich, op ongeveer twintig meter van de eigenlijke kernreaktor, gisteren twee ontploffingen voor. In Johannesburg ontplofte een handgranaat onder een geparkeerde auto. Een nachtwacht werd daarbij lichtgewond. De verzetsbeweging ANC heeft zich verantwoordelijk gesteld voor de aanslagen.

Het Angolaanse nieuwsagentschap Angop meldde, dat Zuidafrikaanse Mirage-straaljagers een dorpje, 130 km noordelijk van de grens met Namibië, hebben gebombardeerd.

De golf van geweld en terreur in Zuidelijk-Afrika neemt meer en meer toe. In Lesotho's hoofdstad Maseru werden dit weekend de slachtoffers van de bloedige aanval van Zuidafrikaanse commandotroepen op woningen en kantoren van de African National Congress in het bijzijn van talrijke vooraanstaande ANC-leiders begraven. Tweeënveertig mensen werden op 9 december in een uur tijd door de Zuidafrikanen gedood.

Moordenaars

Inmiddels konden tot nog toe onbekende moordenaars in de zwarte buitenwijk Soweto de vroegere ANC-leider Bartholomew Hlapane en diens 53-jarige vrouw Mathilda neerschieten. Hlapane was in de jaren '50 en jaren '60 een vooraanstaand lid van de Zuidafrikaanse communistische partij en de ANC. Hij keerde later teleurgesteld naar Soweto terug en vreesde sindsdien voor zijn leven.

De Zuidafrikaanse politie zoekt naar een Nederlander, die Kees Moes heet, 38 jaar oud is en de zoon van een vroegere NSB'er zou zijn.

Staatsgreep

Kees Moes, die zich op het ogenblik ergens in Nederland zou bevinden, zou de belangrijkste wapenspecialist van de fascistisch-georiënteerde Afrikaner Weerstandsbeweging geweest zijn. Deze organisatie zou enige tijd geleden van plan zijn geweest een staatsgreep in zuid-Afrika te plegen. Verleden week arresteerde de Zuidafrikaanse veiligheidspolitie negen vooraanstaande leden van deze organisatie.

Goedemorgen opa van Herwijnen

Proficiat met uw 56e verjaardag en nog vele jaren.

Liefs van uw kleindochter Riekie



Heden overleed na een welbesteed leven, voorzien van het H. Sacrament der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Gertruida Johanna van Kooten

weduwe van

Peter Allertz

in de gezegende ouderdom van 90 jaar

In dankbare herinnering:

Erlanger U.S.A.: **M.J. de Bruyn-Allertz**
H. de Bruyn, kinderen en kleinkinderen
Hoensbroek: **J. Allertz**
M.J. Allertz-Dingendorf en kinderen
Brunssum: **E.F. Weyers-Allertz**
P.J.H. Weyers
Brunssum: **T.G. de Graaf-Allertz**
Tj. de Graaf en kinderen
Brunssum: **T.J. Clercx-Allertz**
W. Clercx
Beek: **J.P. Danen-Allertz**
W. Danen
Heerlen: **M.R. Sonnemans-Allertz**
J.B.M. Sonnemans en kind
Voerendaal: **A.G. Roumen-Allertz**
J. Roumen en kinderen
Brunssum: **W.E.J. Keulers-Allertz**
J. Keulers

Familie van Kooten
Familie Allertz

Brunssum, 18 december 1982
Verpleeghuis 'Schuttershof"
Corr.adres: P.C. Hooftstraat 16, 6445 CK Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben woensdag 22 december om 11.00 uur in de parochiekerk St Barbara te Treebeek, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Dinsdag 21 december a.s. om 19.00 uur zal onze moeder en oma worden herdacht in de avonddienst in de Kapel van de Eerwaarde Zusters aan de Zonnestraat te Treebeek.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St. Gregorius ziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 17.30 tot 18.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.



Wij allen die van hem hielden, delen u met droefheid mede, dat van ons is heengegaan voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 86 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Antoon Joseph Vaes

echtgenoot van wijlen

Anna Maria Loyen

Eijsden: **J. Vaes**
E. Vaes-Roosen, Jos, Ben, Lian, Rob
T. Haenen-Vaes
L. Haenen, Marie-José, Eveline
J. Vaes
J. Vaes-van Irsen
Marleen, anita, Elianne, Jos
W. Vaes
A. Vaes-Boersma, Tonny, Corine
Breda: **H. Vaes**
N. Vaes-Luykx
Sittard: **K. Vaes**
L. Vaes-Mans, Suze, Lisanne
St.-Geertruid: **M. v.d. Berg-Vaes**
P. v.d. Berg, Peter, Marjo, Wilma
Eijsden: **F. Vaes**
B. Vaes-Janssen, Marielle, Maurice
M. Crombach-Vaes
L. Crombach, Coen, Patrick

Familie Vaes
Familie Loyen

Eijsden, 18 december 1982
Corr.adres: Irenestraat 5, 6245 CZ Eijsden

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 22 december a.s. om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Breust-Eijsden.

Geen condoleren.

Maandag om 19.30 uur Vigiliedienst in de St.-Christinakerk te Eijsden (Vroenhof).

Vader is opgebaard in het uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden. Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Na een werkzaam en liefdevol leven voor zijn gezin, is heden vrij plotseling, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van bijna 60 jaren, van ons heengegaan, mijn lieve echtgenoot en vader, broer, zwager, oom en neef

de heer

Alphons Merkelbach

echtgenoot van

Tiny Dohmen

in leven oud-directeur van de Rabobank Vijlen

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Mevr. Tiny Merkelbach-Dohmen
Willy
Familie Merkelbach
Familie Dohmen

Vijlen, 6294 AA, 18 december 1982
St.-Martinusstraat 14

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 22 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Vijlen.

Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.

Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.

Geen bezoek aan huis.

Dinsdagavond om 19.00 uur zal de rozenkrans gebeden worden en een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel „Sjalom", Hilleshagerweg te Mechelen. Bezoekuren van 11.00 tot 12.00 en van 17.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



In de liefde en vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, toch nog vrij onverwacht, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Serule Franciscus Strijdonk

echtgenoot van

Anna Catharina Bronneberg

op de leeftijd van 66 jaar.

Heerlen: **A.C. Strijdonk-Bronneberg**
New Fairefield: **Willie en Mimi Strijdonk-van de Geyn**
(U.S.A.): **Sandra**
Heerlen: **Joke Strijdonk**
Danburry: **Fons en Kiki Strijdonk-Najamy**
(U.S.A.): **Steven**
Klimmen: **Carola en Jack Vankan-Strijdonk**
Heerlen: **Liesbeth en Ger Vankan-Strijdonk**
Rob en Peter
Heerlen: **Jean Strijdonk**
Ubachsberg: **Annemie en Karel Pellegrom-Strijdonk**
Joyce en Dennis
Nijmegen: **Marjo Strijdonk**
Marjan Ligtelijn

Familie Strijdonk
Familie Bronneberg

17 december 1982
Promenade 173, 6411 JG Heerlen.

Liever geen bezoek aan huis. Geen condoléance.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden woensdag 22 december a.s. om 12.00 uur, in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade, Heerlen.

Avondmis dinsdag 21 december om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.



Met grote droefheid geven wij U kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tiny Urlings

echtgenote van

Martin Pluymaekers

Zij overleed geheel onverwacht op de leeftijd van 60 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in Uw gebed aan.

Schaesberg: **M.H. Pluymaekers**
Schaesberg: **Ine Robeerst-Pluymaekers**
Giel Robeerst
Paul
Schaesberg: **Jan en Brigitte**

Familie Urlings
Familie Pluymaekers

6372 BG Schaesberg, 18 december 1982
Navostraat 15

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 22 december a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op dinsdag 21 december a.s. om 18.45 uur in voornoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor hem betekende, geven wij u kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, op je leeftijd van 64 jaar, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Gerhard Maria Leemreize

echtgenoot van

Catharina Quadflieg

Heerlen: **C. Leemreize-Quadflieg**
Heerlen: **Peter Leemreize**
Tonnie Leemreize-van Beek
Spaubeek: **Rita Schroeder-Leemreize**
Jo Schroeder
Heerlen: **Marga Wetzels-Leemreize**
Ruud Wetzels
Schaesberg: **Kitty Stam-Leemreize**
Ger Stam
Heerlen: **Karel Leemreize**
en al zijn kleinkinderen

Familie Leemreize
Familie Quadflieg

6417 XK Heerlen, 18 december 1982
Mr. Adr. Sassenstraat 3

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 22 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna (Bekkerveld) te Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Avondwake dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

OVERLEDEN

† **Mia Wersen**, echtgenote van Antton Aklaroff, in de leeftijd van 52 jaar. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 21 december om 10.30 uur, in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort, samenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

† **Maria Helena Ramkers** weduwe van Henri Joseph Hendrickx, in de leeftijd van 80 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 21 december om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Swalmen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Jan Baaten** echtgenoot van Truus van Lierop, in de leeftijd van 60 jaar. De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op woensdag 22 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt, waarna vertrek per auto naar de begraafplaats St. Annahof voor de begrafenis. Samenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.



Wij willen U rust gunnen
al is vol droefheid ons hart
U lijden zien en
niet kunnen helpen
dat was onze smart.

Temidden van hen die hem dierbaar waren en in zijn eigen vertrouwde omgeving, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, is in zijn 88-ste levensjaar van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Herman Smeets

weduwnaar van

Elisabeth Hendrikx

H. Wingen-Smeets
F. Wingen
T. Smeets
T. Smeets-Mobers
E. Dolmans-Smeets
S. Dolmans
T. Matenaar-Smeets
H. Matenaar
H. Smeets
T. Smeets-Decker
en al zijn klein- en achterkleinkinderen

Familie Smeets
Familie Hendrikx

18 december 1982
Palenbergstraat 48, 6415 RD Heerlen.

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, woensdag 22 december a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Schriftelijke condoléance, achter in de kerk vanaf 13.10 uur.

Avondmis, dinsdag 21 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30 - 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Tot onze grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Wim van Opbergen

echtgenoot van

Annie Luijten

Hij overleed op de leeftijd van 60 jaar.

Born: **A. van Opbergen-Luijten**
Weert: **Paul van Opbergen**
Maastricht: **Ger en Resy van Opbergen-Snijders**
Born: **Bart van Opbergen**
Marlie Toonen
Familie van Opbergen
Familie Luijten

6121 JM Born, 19 december 1982
Julianaweg 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 22 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

In de avondmis van dinsdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard.

Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Janna Rothkrantz

echtgenote van

Hans Koussen

Zij overleed op de leeftijd van 64 jaar, gesterkt door het H.Oliesel.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Bleijerheide: **H. Koussen**
Math Koussen
Ria Koussen-Houben
Bettie, Heinz, Marianne, Anita en René
Marianne Schorn-Koussen
Richard Schorn
Jos en Elis

Familie Rothkrantz
Familie Koussen

Bleijerheide, 18 december 1982.
Voorterstraat 95
Corr.adres: 6462 CA Kerkrade
Kohlbergsgracht 31

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op dinsdag 21 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis heden maandag 20 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Voor vervoer wordt gezorgd.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Met grote droefheid geven wij U kennis dat na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden van ons is heengegaan onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Riet Braam

Zij overleed op de leeftijd van 44 jaar in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Heerlen-Molenberg: **Silvia, Arnold en André**
Sjaak Lennertz

Fam. Braam
Fam. Lennertz

6416 SR Heerlen, 19 december 1982
Potgieterstraat 52.

Wij nodigen U uit samen met ons de crematieplechtigheid bij te wonen op woensdag 22 december a.s. om 10.30 uur in het Crematorium te Heerlen Imstenraderweg 10. Bijeenkomst in het Crematorium om 10.15 uur.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.

†

Heden is in de Vrede van Christus van ons heengegaan voorzien van de H. Sacramenten der zieken in de leeftijd van 58 jaar mijn dierbare man, onze lieve en zorgzame vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Theodorus Arets

echtgenoot van

Elisabeth Jacoba Corten

Holtum: **E.J. Arets-Corten**
Susteren: **Lilian**
Holtum: **Peter en Ria**

Fam. Arets
Fam. Corten

6121 AN Holtum-Born, 18 december 1982
Corr.adres: Kleine Dries 18

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op woensdag 22 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum.

Bijeenkomst Kleine Dries 18, alwaar gelegenheid tot condoleren van 10.00 - 10.45 uur.

De avondmis ter intentie van de overledene zal worden gehouden op dinsdag 21 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in het mortuarium van het Ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren: dagelijks van 17.30 - 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden van ons bestuurslid de weledele heer

Theo Arets

In hem verliezen wij een geacht medebestuurder van de Rabobank Holtum.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur Rabobank Holtum
Raad van Toezicht en Personeel

Op zaterdag 18 december overleed ons medebestuurslid

Theo Arets

We uiten onze dankbaarheid voor de diensten aan onze stichting bewezen.

Het Bestuur van de Stichting
Gemeenschapshuis, Holtum

Met droefheid vernamen wij het overlijden van de heer,

Clim Backes

Rust zacht.

Al je vrienden van
Café Heylands
Amstenrade

Enige en algemene kennisgeving



Wij willen Jou rust gunnen,
vol van droefheid is ons hart,
Jou te zien lijden en niet kunnen
helpen,
was onze smart.

Met onzegbaar verdriet hebben wij afscheid moeten nemen, van mijn lieve pappa, mijn zoon, schoonzoon, schoonbroer en oom

Jo Schmitz

echtgenoot van wijlen

Yvonne Lenssen

Hij overleed in de leeftijd van 49 jaar.

Stein: **Ingrid**
Familie Schmitz
Familie Lenssen

6171 EW STEIN, 18 december 1982.
Kuiperstraat 11.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 22 december om 11.00 u. in de St. Martinuskerk te Stein.

Dinsdagavond om 19.00 u. avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek Rouwkamers Begrafenisondernemin Daemen & Zn. Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijk van 19.00 tot 20.00 u.

Met droefheid delen wij U mede dat van ons heengegaan, onze schoonzoon en schoonbroer

Jo Schmitz

Stein: **Th. Lenssen**
M. Lenssen-Vanspauwen
E. Lenssen-Janssen
G. Schoutrop-Lenssen
I. Wijnand-Lenssen
A. Lebbinck-Lenssen
D. Lenssen-Rutten
I. van Kaam-Lenssen
G. Bruinsma-Lenssen
R. Lenssen-Kierkels
en al zijn neven en nichten.



Na een leven, dat getekend werd door eenvoud, to wijding en grote liefde voor allen die aan haar zo gen waren toevertrouwd, is na een moedig gedr gen ziekte, heden vrij plotseling van ons heeng gaan, voorzien van de laatste H.H. Sacramenten d zieken in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op leeftijd van 55 jaar, mijn lieve echtgenote, onze go de moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, ta te en nicht

Bertha Maria Josephina Ruipers

echtgenote van

Hub Boon

Wij vragen u haar in uw gebeden te gedenken.

In dankbare herinnering:
Eys: **Hub Boon**
Eys: **Bertha Jeukens-Boon**
Joop Jeukens
Wijlre: **Harry Boon**
Dorien Boon-Hoen
en kleinkind Bonnie
Familie Ruipers
Familie Boon

6287 AV Eys, 17 december 1982
Corr.adres: v. Schlounstraat 12.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de beg fenis, zal plaats hebben op wwoensdag 22 dece ber a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van H.Agatha te Eys.

Geen condoleren.

Mamma is opgebaard in de „Chapel Ardente" v het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoeku dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Dinsdagavond zal om 18.45 uur de rozenkrans v de overledene worden gebeden, waarna aans tend de H.Mis voor dezelfde intentie zal worden gedragen in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, lieven deze annonce als zodanig te beschouwen

Ontvoerders bereidden zaak ter plaatse wekenlang voor

Toos van der Valk: „Ik lag op rubbermat”

door jan a.c. de klerck

NULAND – Zondagmiddag verscheen Toos van der Valk met haar man Gerrit – tegen het advies van haar medische adviseurs in – heel even in de valkenzaal van het motel in Nuland. Hevig geëmotioneerd stamelde ze dank aan politie en pers over het bewaren van een langdurig stilzwijgen rond haar ontvoering in de laatste twee weken op de uitdrukkelijke eis van de ontvoerders. „Ik ben er zeker van dat ik nu niet hier had gestaan als u dat niet had gedaan”, zei ze. Over de behandeling tijdens haar gevangenschap zei ze: „Ik weet niet of dat onder zulke omstandigheden nog relatief goed genoemd kan worden. Ik heb het heel moeilijk gehad. En ik ben al die tijd bang, heel erg bang, geweest. Ik lag aan handen en voeten vastgebonden op een bed waarboven een heel klein tentje was opgetrokken”.

Een soort rubbermat diende tot bed in die drie weken; de laatste twee daarvan mocht de ontvoerde vrouw nog wel van het toilet, maar niet meer van de douche gebruik maken. Om haar angst in te boezemen kwamen de ontvoerders soms aan weerszijden van haar bed zitten om hun wapens te poetsen. Mevrouw van der Valk zag daar weinig van maar hoorde wel het wapengekletter en het herhaaldelijk overhalen van de trekkers van pistolen en geweren.

Toos van der Valk werd in de nacht van vrijdag 26 op zaterdag 27 november ontvoerd. „Ik werd door vier gemaskerde mannen uit mijn keuken geplukt. Ze hadden eerst om mijn man gevraagd maar ik wist hen duidelijk te maken dat die naar het motel was vertrokken. Toen hebben ze mij meegenomen en geblinddoekt in een auto gezet”. Na haar summiere verklaring in het openbaar zondagmiddag is het echtpaar van der Valk naar een onbekende plaats in het buitenland vertrokken om op verhaal te komen. Mevrouw van der Valk blijft haar wel beschikbaar voor politie en justitie voor het verdere onderzoek.

Over de resultaten van dat onderzoek wordt nog stilzwijgen bewaard. Vermoedelijk zullen politie en justitie daar vandaag mededelingen over kunnen doen

Voorbereid

Gerrit van der Valk moest eigenlijk het slachtoffer van de ontvoering worden. Hij was al naar bed gegaan toen de ontvoerders binnendrongen. Door hen om de tuin te leiden heeft Toos van der Valk zelf de plaats van haar man ingenomen. In totaal waren vijf bendeleden bij de ontvoering betrokken. Naar nu is komen vast te staan is een vrouw kort na het wegrijden van het motel in Nuland weer uitgestapt en heeft nog anderhalve week in de omgeving rondgezworven om de gang van zaken rond en in het motel te bespieden. Ook is nu zeker dat een paar bendeleden de ontvoering twee weken lang ter plaatse hebben voorbereid.

Schoonzoon Joep van den Nieuwenhuyzen heeft in totaal 15 telefoongesprekken met de ontvoerders gehad. Veertien maal was dat dezelfde man die perfect Duits sprak; een keer sprak hij met een ander die Duits met een Italiaanse tongval sprak. Bij de in Constanz gearresteerde bendeleden zijn Duitsers en Zwitsers. De vier mannen die in die novembernacht bij Toos van der Valk de keuken binnendrongen spraken een mengelmoes van Duits, Zwitsers en Italiaans.

Bereidheid

Er is nogal wat overtuigingskracht aan te pas moeten komen om buitenlandse opsporingsdiensten er van te weerhouden snel in te grijpen. Uiteindelijk was er bereidheid om te wachten tot vrijdag om middernacht. Even tevoren trok Toos van der Valk bij de familie Klerks aan de Hunerhof in Eindhoven aan de bel en zakte daar een paar tellen later voor de deur in elkaar. De ontvoerders hadden haar nog geblinddoekt op een stille plek daar in de buurt uit de auto gezet. Op het aanhoudend smeken van de vrouw zagen ze er vanaf haar daar aan een boom te ketenen. Toos van der Valk had moeten beloven niet binnen een half uur de bewoonde wereld op te zoeken. Door de Eindhovense familie werd onmiddellijk de politie te hulp geroepen.

● *Enkele van de gestrande passagiers in het wachtlokaal van het vliegveld Beek.*

Jan Boelen: „US Air Service wèl bonafide”

● Vervolg van pagina 1

BEEK – De voorlopig op freelance basis werkzame vertegenwoordiger van US Air Service, Jan Boelen, meent dat de onderneming wel degelijk een bonafide maatschappij is. De vlucht is niet doorgegaan omdat US Air Service op zakelijke gronden niet tot overeenstemming kon komen met de vervoerder Yet Charter Service.

Directeur Hohen Leitner zou inmiddels op weg zijn naar Nederland om de financiele afwikkeling van de niet-doorgegane vlucht te regelen, aldus Boelen. Verder ook om de nieuwe verbinding gewoon door te zetten, eventueel met inschakeling van andere chartermaatschappijen, aangezien de belangstelling voor vliegreizen vanaf Beek naar Amerika enorm groot zou zijn. De voor zondag 26 december aangekondigde tweede vlucht gaat niet door, maar de reizigers zullen via andere maatschappijen worden vervoerd. Teleurgestelde Afcent-militairen die in Amerika hun kerstdagen willen doorbrengen, hebben zich typemachines en andere goederen van het kantoor van US Air Service proberen toe te eigenen als compensatie voor betaalde reiskosten. Tegen hen is de militaire politie moeten optreden.

US Air Service heeft vooral in West-Duitsland op grote schaal reclame gemaakt voor goedkope vluchten vanaf Beek naar Washington en Miami. De prijzen (1099 gulden naar Washington en 1199 gulden naar Miami met doorvliegmogelijkheden voor slechts honderd gulden meer) lagen onder de gangbare tarieven.

Een groot gedeelte van de gestrande passagiers heeft tegen bijbetaling van circa 300 gulden kunnen overboeken op een andere maatschappij die hen vanaf Schiphol heeft vervoerd of nog begin volgende week zal vervoeren.

GEMEENTE LANDGRAAF
OPENBARE BEKENDMAKING

De woningvereniging van Ubach over Worms heeft een verzoek ingediend om op het perceel kadastraal bekend gemeente Ubach over Worms, sectie A, no. 3893 (ged.) gelegen aan de Reeweg in het bestemmingsplan „Abdissenbosch 1975”, 10 kleine woningen te mogen realiseren.

Wij zijn voornemens om met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening jo. artikel 50 lid 8 der Woningwet ter zake bouwvergunning te verlenen.

Het verzoek met bijlagen ligt met ingang van 21 december 1982 gedurende twee weken voor een ieder ter inzage op kamer 9 van de afdeling Ruimtelijke Ordening, Kerkstraat 24 in de kern Ubach over Worms.

Gedurende deze termijn kunnen bezwaren tegen het verlenen der bouwvergunning schriftelijk ter kennis van ons college worden gebracht.

Schaesberg, 20 december 1982.

Burgemeester en wethouders
van Landgraaf
de sekretaris,
H.H. Drossaert.
de burgemeester,
J.L.J.M. Coenders.

Grenspassage dreigde roet in eten te gooien

NULAND – De vrijlating kwam na een succesvolle poging van Harrie en Marijke Heinrichs-van der Valk om het losgeld in handen van de ontvoerders te spelen. Een eerste poging daartoe door schoonzoon Joep van den Nieuwenhuyzen leed schipbreuk omdat de ontvoerders uit het Duitse politieradioverkeer konden opmaken dat ze gevolgd werden.

De poging van Harrie en Marijke Heinrichs om de twee koffers met losgeld in handen van de ontvoerders te spelen werd een lange tocht van Nuland via België en Luxemburg naar een parkeerplaats bij Trier. Ze hebben er langer dan een volle dag over gedaan. In een wegrestaurant in het dorp Capelle bij Arlon kregen ze de laatste aanwijzingen per telefoon waar ze in de buurt van Trier de koffers met geld moesten deponeren. „Onderweg heb ik duidelijk gemerkt dat we door de ontvoerders in de gaten werden gehouden”, zegt Harrie Heinrichs. „Het waren auto's met Duitse kentekens. Vanuit een van die auto's werden we ook bespioneerd bij het passeren van de Luxemburgs/Duitse grens op de brug over de Moezel bij Grevenmacher”. Die grenspassage dreigde nog roet in het eten te gooien. De grensbewakers waren van de op regeringsniveau geregelde internationale operatie niet op de hoogte en eisten dat alle grensformaliteiten zouden worden vervuld. „Bij het doorzoeken van de auto lieten ze ons de koffers met geld niet open maken. Dat voorkwam zeker en vast grote moeilijkheden”, zei Harrie Heinrichs, die met zijn vrouw Marijke het Van der Valk-hotel de Witte in Vught beheert.

Het losgeld is tevoren gekenmerkt om door uitgifte ervan de andere daders op te sporen. De in Constanz aangehouden bendeleden hadden wel geld op zak maar geen tot het losgeld behorende valuta. Tot de nog niet gearresteerde leden van de ontvoerdersbende behoren ook de mannen die Toos van der Valk drie weken hebben bewaakt.

In het motel in Nuland regende het zaterdag en zondag telegrammen met gelukwensen en bloemstukken. En veel medelingen dat gehouden novenen voor een goede afloop hebben gezorgd. In het motel heerste een feesstemming. Op de deur prijkte zondag een affiche met de veelkleurige sierlijke tekst: „ Mevrouw van der Valk is vrij; woorden schieten tekort”.

officiële mededeling

GEMEENTE BORN
OPENBARE BEKENDMAKING

De voorzitter van de commissie voor de behandeling van bezwaarschriften ingevolge de Wet Administratieve Rechtspraak Overheidsbeschikkingen brengt hierbij ter openbare kennis dat op dinsdag, 21 december 1982 te 19.30 uur ten gemeentehuize, Meester Speestraat 1 te Grevenbicht-Born een openbare hoorzitting zal worden gehouden terzake van de navolgende bezwaarschriften.

1. bezwaarschrift van Mr. H. Kerkhoffs en Mr. J. Moonen, advocaten en prokureurs d.d. 15 oktober 1982, namens de Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek tegen een besluit van de raad d.d. 27 september 1982;
2. bezwaarschrift van de Heer J.E.L. Wagemans, Frankenstraat 17 te Papenhoven-Born d.d. 29 oktober 1982 tegen een besluit van de raad d.d. 25 oktober 1982 inzake het nemen van een voorbereidingsbesluit in verband met het realiseren van een woonwagencentrum.

Born, 15 december 1982

De Voorzitter van de
Commissie voornoemd,
Ir. J. van Beukering.

Estel-Roermond: dertig ontslagen

ROERMOND – Vrijdag jl. is aan 30 van de 275 personeelsleden van Estel-Roermond, de voormalige Plaatknipperij, ontslag aangezegd. Dat is gebeurd na vier maanden onderhandelingen met de vakbonden die een aanvang namen nadat directeur Ruitenberg van het bedrijf begin september al 30 man met betaald verlof had moeten sturen. Aan de basis van deze ontwikkeling staat de slapte in de markt – en speciaal het instorten van de afzetmarkt voor Plaatknipperij in de afgelopen maanden.

Er is in de afgelopen weken een sociaal plan opgesteld. „Een redelijk plan” aldus Unie-BLHP bestuurder Henk van Eyk: het vertoont sterke gelijkenis met het plan dat bij De Globe, eveneens een Estel-dochter, is opgesteld. Er zit een regeling voor 57½-jarigen en ouder in en voor het overige gelden er aanvullingsregelingen op de werkloosheidsuitkering tot maximaal 1985; het gaat daarbij om 90 procent van het vroegere inkomen.

Nog een andere golf ontslagaanzeggingen komt eraan: bij De Globe. Morgen zullen daar voor 180 man ontslagen worden aangevraagd. Oorspronkelijk ging het bij Globe om 215 mensen, maar doordat de vakbonden aandrongen op meer gebruik van het natuurlijk verloop kon het aantal gedwongen ontslagen tot 180 „beperkt” blijven. Het gaat om 25 man in Hoensbroek en de overigen in Tegelen, Belfeld en vooral Weert. Hier zullen in verhouding en ook in absolute cijfers méér werknemers van de 57½-jarigen regeling profiteren dan bij Estel-Roermond waar het er maar weinigen betreft.

Auto's en motoren

Te k. STACARAVAN te Heelderpeel. T.e.a.b. Tel. 045-421576.

Mazda autobedrijf LOVEN B.V. Heerlen, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451, rotonde Schelsberg. Mazda 626 1.6 hardtop 1979 *f* 8950,–; Mazda 323 ES 5 1977 *f* 5250,–; Citroën GSA Pallas, 1981, *f* 13.500,– Fiat 127 1980 *f* 8500,–; Honda Accord Sedan 1980 *f* 11.750,–; Honda *uintet 1981 *f* 13.500,–; Mitsubishi Galant 1600 GL 1979 *f* 8750,–; Renault 4 TL 1978 *f* 4950,–; Rnault 5 TL 1978 *f* 6750,–; Toyota Corolla 30 1976 *f* 4850,–; Honda Accord 3-drs. en open dak 1980 *f* 11.500,–. Opel Ascona 1.9 1978 *f* 8950,–; Opel Ascona 1.9 + gasinstallatie, 1979 *f* 11.900,–; Opel Rekord 20 S 1980 *f* 14.500,–. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. MAZDA 626 2 ltr. '80, Ascona 1600 '78 div. bussen, Toyota Corolla '76, Toyota Corolla '75, Mini 1000 '75. Garage Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worm. Tel. 045-314096.

Te k. AUDI 80 autom. bwj. '77, 4-drs. i.z.g.st. Tel. 045-440649.

Te k. vracht. MAN Diesel m. huif. type 485, bwjr. '73, Vauxhall Victor de luxe, bwjr. '63, zeer goed, Honda XR 500 off the Road, bwjr. '80. Kerkstr. 12, Merkelbeek, na 18.00 u.

Te koop HONDA Civic bj. '76 *f* 2600,–. Rennemigstr. 29, Heerlen.

Te k. onder garantie: FORD Taunus 1600 Ghia '80, Opel Rekord 2000 4-drs. '79; Ford Taunus 1600 '80, Peugeot 305 '79, Volvo 343 automaat '77, Opel Ascona 1900 '78, Audi 100 '77, Toyota Celica Liftback 2-ltr. '79, Honda Accord automaat '78, Ford Fiesta 1100 '78, Ford Taunus 2 ltr. op gas '80, 4-drs. Inruil, garantie en financiering Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij Markt). Tel. 045-314175.

Te k. FORD Taunus 2.0 GL op gas, Ghia-bekl. lichtblauw, stereo radio-cass. bwj. '76, vr.pr. *f* 4000,–. Tel. 045-320546.

BMW 316 bwj. '77 *f* 7750,–; VW Golf L diesel 5-drs. bwj. '80 *f* 11.750,–; Taunus 1.6 GL autom. 4-drs., bwj. '78 *f* 5750,–; Geh. nw. Opel Ascona 1900 S autom. 4-drs. bwj. '77 *f* 4250,–; Volvo 66 GL autom. veel extra's, gloed nw. eind '78 *f* 5750,–; 2x Ford Taunus 1.6 L stationcar 5-drs. nw. model '80 zeer mooi v.a. *f* 6750,–; Triumpf Spitfire 1500 TS bwj. '78 *f* 6750,–; Ford Taunus 1.6 L, 4-drs. LPG, bwj. '80 *f* 9750,–; Ford Taunus 1.6 L 2-drs., bwj. '81 *f* 8900,–; Taunus 1.6 L, bwj. '78 *f* 4750,–; Mitsubishi 1400 Lancer bwj. '79 *f* 5750,–; Datsun Cherry F 2 , nw. model, bwj. '78 *f* 4750,–. Als nw. Peugeot 504 GL, bwj. '76, 4-drs. *f* 3400,–. Ford Escort 1600 sport, bwj. '77 *f* 3950,–; Ruska sprint buggy, bwj. '78 *f* 4750,– 10.000 km, gar. inr. financ., J. Janssen automobiel, Rijksweg 1, Lemiers-Vaals, tel. 04454-3559.

TOYOTA type Corolla '77 *f* 2850,–. I.z.g.st. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

LANDROVER 109 gas, open huif, met kl. defect, t.e.a.b. 045-713198. Caumerbeeklaan 57, Heerlen.

Te k. gevr. grote ronde ACHTERLICHTEN v. Kever 1303. Tel. 045-752072.

Te k. FORD Taunus GXL, bwj. '73. Hoofdstr. 205, H'broek, prijs *f* 600,-.

Eindejaarsopruiming; alle inruilauto's afgeprijsd. Een greep uit onze kollektie: Talbot-Rancho '82; Talbot Solara SX '81; Talbot 1510 GL en LS '81, Simca 1308 GT '78, Simca 1308 GLS '78, '77 en 77, Horizon 1.5 GL '81; Simca 1100 LX '76; Simca 1000 '76, Sunbeam 1600 GLS '77, Saab 99 coupé '76, Renault R5L '78; Audi 100 L '77; Peugeot 305 GLD '82; Peugeot 504 diesel stat.car. '79; Fiat Ritmo diesel CL '81; Mazda 626 luxe uitv. met gas '81, Simca 1100 automaat '78; Austin Allegro '75, diverse goedkope auto's; ROB VAN HAM AUTO'S; de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455; inr. en fin. mogelijk.

Wintervoordeel

Nieuwe caravan De Reu type Galant 4000 Gt winteruitvoering met kachel, koelkast enz. Norm. prijs *f* 13.950,– . Nu tegen zeer speciale winterprijzen *f* 10.750,–, sla nu uw slag. Dit komt nooit meer. Autocentrum Collaris B.V. Kouvenderstraat 135–143, Hoensbroek, tel. 045-213636, afd. verkoop.

RENAULT 4 GTL bwj. '79, 35.000 km, Burg. Visscherstr. 84, Ulestraten.

Jonge occ. met Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service: o.a. ROVER 2600 '79 met LPG; Ford Taunus 1.6 de Luxe '79; Rekord Caravan autom. en LPG '79; Talbot Horizon LS '79; Simca 1308 GLS '78; Kadett '74; Kadett '76; Escort 1300 L '78; Fiesta 1100 L '77 en enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek. Tel. 045-212459.

ASCONA 19 N luxe, 4-drs. op gas '79;Ascona 16 S 4-drs. autom. '76; Ascona 16 N '77; Renault 4 TL '80; Kadett '74, '77, '78, '79; Automobielbedrijf J. Denneman Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

MERCEDES 307 D '77, '78 en '79; open en gesl. meubelbak 4,50 mtr. Mercedes 306 D dubbelcabine en bestel, Mercedes 206 D pers. bus; Mercedes 508 D open en gesl.; Renault 14 TL '78; Honda Civic '79; Datsun 120 Y '76; Gar. Feijts, Vaesrade 61–63 Nuth, 045-243317.

MAZDA 323 '79, 3-drs.; Mini 1000 '75, z. mooi. Inr. bromfiets mogl. Dir. Cortenstr. 170, Kerkrade.

Te k. MAZDA 929 type '77, bijzonder mooi, pr. *f* 3150,–, tel. 461552, Gulikstr. 31 (Op de Bossen), Eygelshoven.

Te k. CITROEN GS spec., bwj. '74, i.z.g.st., vr.pr. *f* 1250,–, Lodewijkstr. 14, Kerkrade.

Te k. HONDA Civic autom. bwj. '75, sunroof, km.st. 65.000, i.z.g.st., vr.pr. *f* 2750,–, Voorterstr. 405, Kerkrade.

Onderwijs

Wilt u in 6 tot 9 maanden al een fijn beroep met uitstekende toekomstmogelijkheden? Bent u minstens 18 jaar en een doorzetter? Heeft u minimaal Mavo- of LTS/c? Heeft u rijbewijs BE en studiezin? Denk dan maar eens heel goed na over een dag- of een zaterdagopleiding voor het officiële Staatsdiploma Rij-instructeur(trice). Wilt u een fijn beroep? Vast en zeker werk? Bel dan nu even voor een gratis studiegids het Nationale Opleidingsinstituut met de Rijschoolwereld; de Kaderschool (ook 's avonds) 04998-99425.

Vakantie

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu *f* 5895,-. Show Ubachs Eygelsh.gr. 39, Kerkrade, tel. 460252.

Te k. STACARAVAN te Heelderpeel. T.e.a.b. Tel. 045-421576.

CARAVANSTALLING *f* 100,– incl. BTW, Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 460252.

Huwelijk/kennismaking

BURO AKTIEF, het enigste en grootste Limburgse buro dat erkend is door de Raad van Toezicht. U zoekt een duurzame relatie? Bel dan eens voor informatie met mevrouw Seelen te Heerlen, tel. 045-722323, mevrouw Ritzen te Geleen, tel. 04494-41917, mevrouw Bailleux te Maastricht, tel. 043-611563. Hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Eventueel huisbezoek.

Vanavond bal voor ALLEENSTAANDEN met sfeervolle muziek in café Koningswinkel Valkenburg, tel. 04406-13914. Bewijs verplicht. Aanvang 20.30 uur.

Man, 33 jr. zkt. kennism. m. lieve VROUW, uiterlijk niet zo belangrijk, wel karakter. Br. n. opg. v. tel.nr. of adres wordt beantw. o.nr. KE 586 LD Markt 45, Kerkrade.

Geh. vr. zkt. leuke VRIENDIN leeft. 40 jr. omg. Hrl. Brunssum. Br.o.nr. SH 133 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Jongeman, 32 jr. zkt. kennismaking met MEISJE of jonge vrouw, 28-35 jr. om samen een mooie relatie op te bouwen. Beslist serieuze bedoelingen. Br. met foto op erewoord retour. Br.on.nr. SP 346, LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Te k. SIMCA/TALBOT type 1100 bwj. dec. '75 kl. bruin. Metallic. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-212146.

U lest toch ook bij een

G.R.K. 81

rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

Geld en goed

Tussentijds VERZILVEREN van spaarbrieven. Bel vrijblijvend 045-750305/712715, Hoolstr. 45, Voerendaal.

GELDLENINGEN, hypotheken (hypotheekrente 7.75%). Tel. 045-423208.

Diversen

De snelste DOZEN van Nederland, afgehaald, bezorgd. Elke maat. Elke portie. Elke prijs. Bij Holbox, industrieterrein Koeweide, Wessem (L.) Bel: 04756-2775.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachines, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. Schinveld, tel. 045-253782.

ADMINISTRATEUR zr. ruime erv. kan nog boekhoud. aann. Achterst. geen bezw. Pb. 225, 6430 AE-Hoensbroek.

Een LP of MC van Sjef DIEDEREN een leuk kado.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Directe REPARATIES aan huis met garantie aan: wasaut., drogers, diepvriezers, koelkasten, radio, TV. Tel. 045-726206.

SHIRTRECLAME, stickers, transfers, reklameborden en alle drukwerk. Reclameburo Antwan, Groenendaal 79, Ubach o. Worms, tel. 045-316550.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse TVservice, tel. 045-314122.

Org. WAARZEGKAARTEN van Mad. Lenorman met compl. beschrijving, *f* 11,95,-. Best. en inf. 04498-54510.

Gevraagd ONDERNEMINGSDIPLOMA DETAILHANDEL. Br.o.nr. Sp 345 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

STOELVLECHTERSBEDR. repareert rieten en biesen stoelen. Gratis halen en brengen. Tel. 045-216592.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor hem betekende, geven wij u kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Gerhard Maria Leemreize

echtgenoot van

Catharina Quadflieg

Heerlen: **C. Leemreize-Quadflieg**
Heerlen: **Peter Leemreize**
Tonnie Leemreize-van Beek
Spaubeek: **Rita Schroeder-Leemreize**
Jo Schroeder
Heerlen: **Marga Wetzels-Leemreize**
Ruud Wetzels
Schaesberg: **Kitty Stam-Leemreize**
Ger Stam
Heerlen: **Karel Leemreize**
en al zijn kleinkinderen
Familie Leemreize
Familie Quadflieg

6417 XK Heerlen, 18 december 1982
Mr. Adr. Sassenstraat 3

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 22 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna (Bekkerveld) te Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Avondwake dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Witt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Mathieu Wijen

echtgenoot van

Corrie de Plaa

Hij overleed op de leeftijd van 54 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade: **C.S. Wijen-de Plaa**
Hoensbroek: **José Kolkman-Wijen**
Ton Kolkman
Schaesberg: **Susanne Rademacher-Wijen**
René Rademacher
Familie Wijen
Familie de Plaa

6463 VD Kerkrade, 18 december 1982
Dir. Evertsstraat 21

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op woensdag 22 december a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van De Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld (Dir. v.d. Muhlenlaan), waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Mathieu wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 21 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer wordt gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Op 17 december 1982, is plotseling van ons heengegaan, in de leeftijd van 40 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Jan Coelingh

echtgenoot van

Truus Kelleners

De bedroefde familie,
Mevr. G.H.A. Coelingh-Kelleners
Albert
Angelique
Familie Coelingh
Familie Kelleners

6231 BK Rothem-Meerssen, 17 december 1982
Hotel De Witte Hoek
Maastrichterweg 2

De uitvaartdienst geleid door Ds. van Oyen zal plaats vinden dinsdag 21 december om 14.00 uur in de parochiekerk te Rothem-Meerssen, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar.

Geen condoleren.

Zij die de gewone aanzegging niet ontvangen hebben, gelieven deze annonce als zodanig te willen aanvaarden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden is tòch nog vrij onverwacht, na een korte en moedig gedragen ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 66-jarige leeftijd in vrede van ons heengegaan mijn innig geliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Neske Pörteners

echtgenote van

Harie Rademackers

Geleen: **Harie Rademackers**
Obbicht: **Annie Paland-Rademackers**
Harie Paland
Harold
Ulestraten: **Nico Rademackers**
Truus Rademackers-Stultiens
Harie, Daniëlle, Wendy
Familie Pörteners
Familie Rademackers

6165 SJ Geleen, 18 december 1982
Kievitstraat 17.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 22 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen dinsdag 21 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.

†

Bedroefd, maar vol dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede, dat heden, in de leeftijd van 67 jaar, vrij onverwacht van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeng Cremer

echtgenoot van

Trautje Kohl

Party: **Trautje Kohl**
Party: **Pierre en Jeanny Cremer-Mullenders**
Maurice
Party: **Sjef en Hannie Cremers-Paris**
Gulpen: **Raymond en Ita Van Loo-Cremer**
Nicole
Heerlen: **Ellie Cremer**
Familie Cremer
Familie Kohl

Party-Wittem, 18 december 1982
Teventweg 21, 6286 AN

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 22 december a.s. om 11.00 uur in de Gerarduskapel te Wittem, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Mechelen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Sjaloom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen. Bezoek dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

Maandag zal de overledene worden herdacht tijdens de avondmis om 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Roma-x-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751289. Tevens gratis afh.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West, 045-411480.

Autoruit stuk??? Lekt uw autoruit?? Dag- en nachtservice. INTERAUTOGLAS, 04490-11235, Geuweg 44, Sittard.

AUTOVERZEKERING W.A. vanaf ƒ 117,– casco vanaf ƒ 207,– per jaar. Bel 045-721502 Ass.kant. Wings.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

RENAULT 4 TL, bj. '76, ƒ 2250,–. Amundsenstr. 19, Heerlerheide.

Te k. PONTIAC Firebird 6-cyl. autom. bwj. '74, klein defect t.e.a.b. Ringstr. 28, H'broek (Steenberg).

Wij betalen 50 tot 500 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-411572, tevens gratis afhalen.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S tevens gratis afhalen. Tel. 045-411572.

Te k. OPEL Ascona 2.0 op LPG '80, zeer gunstig. Dr.M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Auto W.A.-VERZEKERING, vanaf ƒ 124,04, incl. p.jr. Tel. 045-423208.

INGERUILD: BMW 315 1981; BMW 316 1981; BMW 318 1980; BMW 320 1981; BMW 323I 1979, 1980; BMW 323 I aut. 1981; BMW 728 i aut. 1978 (LPG); Mercedes 200 1982 (LPG); Opel Ascona 16 SR 1982; Opel Manta GTE 1980; Ford Taunus 1600 GL 1980; Peugeot 505 SR 1980; Renault 18 GTS 1980; Citroën 2CV6 1981. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

MAZDA 929 stationcar '77 ƒ 3500,–; Audi 100 L '76 ƒ 2950,–; Peugeot 304 GL '78 ƒ 3900,–; Toyota Corolla automaat '74 ƒ 2500,–; Datsun 120 Y '76 ƒ 3200,–; Mitsubishi Galant '65 ƒ 2800,–; Audi 80 L '76 ƒ 3300,–; Renault 16 TL '76 met gas ƒ 1950,–; Ford Granada '74 met gas ƒ 1750,–; Daf 33 '74 ƒ 1150,–; Fiat 127 '75 ƒ 1300,–; Rekord 1700 '74 ƒ 1250,–; NSU 1200 ƒ 950,–. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg) tel. 311078.

AUTO SMEETS, Maastricht B.V., 60 gebruikte occasions diverse merken: Renault, Austin, Ford, Fiat, Audi, Alfa, Citroën, Honda, Volkswagen. Auto Smeets, Maastricht, Akersteenweg, Heer-Maastricht.

INRUILAUTO'S. Volvo 264 GLE automaat zilver 1980; Volvo 244 GL met LPG install. zilver 1979; Volvo 244 GL automaat met LPG installatie bruin 1979; Volvo 343 GL blauw 1980; Volvo 343 koper 1980; Renault 14 TL groen 1980; Honda Accord 3-drs. rood 1980; Oldsmobiel Omega met LPG install. blauw 1877; Alfasud luxe groen 1978; BMW 3 liter zilver 1977; Opel Kadett 12 N rood 1981; Opel Kadett 1.2 met LPG install. koper 1979; Mitsubishi Galant GL met LPG rood 1978; Mitsubishi Lancer 1.2 rood 1977; Ford Escort 1.3 luxe gold 1978; deze auto's worden met een VV inspectierapport en een 10.000 km beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvodealer Charles Feijts B.V., Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. gevr. AUTO'S event. met schade of spuitwerk. 045-419192-461323.

Alle gebr. ONDERDELEN v. Alfa, Opel, Ford enz. gevr. auto's m. schade va. '75, tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

Te k. gevr. AUTO'S elk bwjr. schade geen bezwaar. Tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

Speciale BANDEN aanbieding. Voor alle automerken. Van Haaren, tel. 045-721152.

Bij DONNY kijken is kopen! Steeds wisselende voorraad. 50 luxe auto's, bussen, bestel, open laadbakken, ombouwers voor camping, diesels en benzine. Te veel om op te noemen! Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur 043-643932, Maastricht.

Wij kopen alle luxe BEDRIJFSAUTO'S en bussen van '73 tot '79. Contant geld. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 6.00 uur 043-643932, Maastricht.

Prijsbewuste mensen kopen bij AUTORAMA! Ruime keuze en prima garanties. Mercedes 450 SL '76, 1e eig., kl. grijs, i.s.t.v.nw. ƒ 28.500,-, Chevrolet Monza Spijder, '80, gas, 1e eig. kl. wit, alle acc. ƒ 12.000,-, 2x VW Golf C dies. '82, 1e eig., kl. blauw, 15.000 km ƒ 15.500,-, Renault 5 TL '81, gas, 1e eig. kl. rood, ƒ 10.000,-, Mitsubishi Colt GLX '80, 1e eig. kl. blauw, ƒ 8900,-, Ford Taunus 1,6 L '80, gas, 1e eig. kl. ivoor, ƒ 8750,-, Opel Rekord 2.0 '80, kl. bruin ƒ 10.500,-, Opel Ascona 1.9, '80, gas, 1e eig. kl. geel ƒ 9500,-, Citroën GS 80, gas, 1e eig. kl. blauw ƒ 7500,-, Opel Kadett T '80, kl. bruin ƒ 9250,-, Opel Manta 2.0 SR '79, kl. grijs ƒ 9500,-, 2x Opel Ascona 2.0 dies. '79, 1e eig. kl. bruin, v.a. ƒ 8250,-, Opel Commodore Berlina, dec. '79, kl. bruin ƒ 11.500,-, Opel Commodore '79, gas, kl. blauw ƒ 9750,-, Opel Senator 2.9 S '78, kl. grijs, i.z.g.st. ƒ 11.750,-, Rover 3500 autom. '79, gas, kl. bruin.met. ƒ 9000,-, Bonito FT '79, model Ferrari ƒ 7500,-, 2x Lada Niva '78-'79, v.a. ƒ 7000,-, VW Derby LX, '79, kl. grijs ƒ 7500,-, Renault 5 TL '79, kl. rood, 35.000 km ƒ 6750,-, Citroën Visa '79, 1e eig. kl. groen ƒ 7250,-, Talbot Horizon 1,3 GL '79, 1e eig. kl. grijs ƒ 7000,-, Talbot 1308 GLS '79, gas, kl. grijs ƒ 5750,-, Ford Escort 1,3 L '79, kl. grijs ƒ 7000,-, Datsun Sunny coupé '79, kl. groen ƒ 7500,-, Alfa Giulietta 1,8, '79, kl. ivoor ƒ 8750,-, Alfa Giulietta 1,6, '79, kl. grijs ƒ 8750,-, Alfa Giulietta 1,3 '78, kl. groen ƒ 7250,-, Alfa Giulia 1,6 '78, kl. rood ƒ 4500,-, BMW 730 '78, kl. groen i.z.g.st. ƒ 13.750,-, BMW 528 autom '78, gas, kl. bruin ƒ 9000,-, BMW 525 T '78, gas, kl. met.rood ƒ 9250,-, VW Golf GTI T '78, kl. rood, nw. motor, ƒ 8250,-, VW Scirocco GT '79, kl. antreciet ƒ 8750,-, Renault 5 Alpine '79, kl. zwart, nw. motor ƒ 8750,-, 2x Matra Bagheera '78, '77, kl. wit/rood ƒ 6750,-, Peugeot 504 TI, dec. '78, kl. bruin ƒ 6750,-, Peugeot 305 SR '78, kl. groen ƒ 6750,-, Peugeot 604 autom. '78, kl. rood ƒ 6000,-, Ford Capri 1600 autom. T '79, kl. rood ƒ 7000,-, Ford Escort autom. '78, kl. grijs ƒ 4500,-, Ford Taunus 2.0 GL autom. '78, kl. rood ƒ 5750,-, Ford Granada 2,3 L '78, gas, kl. bruin ƒ 6500,-, Honda Accord Sedan '78, kl. rood ƒ 6750,-, Honda Accord '78, kl. blauw ƒ 6500,-, Citroën GS '78, kl. bruin ƒ 4250,-, Opel Ascona 1.6 S, 4-drs. '78, kl. bruin ƒ 6750,-, Opel Ascona 16 '78, kl. blauw ƒ 5500,-, Opel GT '74, kl. rood ƒ 7000,-, 4x Opel Manta SR, GTE '78, v.a. ƒ 6000,-, Porsche 924 dec. '76, kl. zwart ƒ 14.750,-, Mercedes 200 '77, kl. bruin i.s.t.v.nw. ƒ 13.000,-, Bedford dies. '77, orig. campingbus ƒ 7500,-, Cadillac Seville '77, kl. grijs ƒ 8500,-, Volvo 343 DL '77, kl. geel ƒ 4750,-, 2x VW Scirocco TS '77, kl. zwart v.a. ƒ 5750,-, Triumph Spitfire '77, kl. groen ƒ 5500,-, Mini 1100 spec. '77, kl. grijs ƒ 3500,-, Ford Taunus 1.6 L kl. bruin, ƒ 4000,-, Ford Capri 2 1,6, '77, kl. bruin ƒ 4000,-, Ford Taunus 2,33 GHIA '78, kl. bruin ƒ 5500,-, BMW 2500 '77, gas, kl. blauw, i.st.v.nw. ƒ 4500,-, Mercedes 350 SE T '75, gas, kl. groen ƒ 7750,-, 2s Mitsubishi Celeste '77, kl. bruin ƒ 4500,-, BW pers.bus '76, kl. wit, i.z.g.st. ƒ 3750,-, Opel Manta '76, lichte schade ƒ 2250,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keur. toegest. Moderne all-round service, afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov.weg. Sittard Heerlen, onder aan Windrakerberg.

RENAULT 20 TL wit '79; Renault 20 TL groen met. '78; Renault 20 TL wit gas '80; Renault 20 TS zilver met. '78; Renault 20 TS 1, beige met. '79; Renault 20 TS L beige met gas '79; Renault 20 TX 1981 7500 km L, beige metaal stuurbekrachtiger en normalur Auto Smeets, Akersteenweg, Heer-Maastricht.

Diesel GOLF laat '77, bijz. mooi en goed, 84.300 km, ƒ 6000,–, 045-323332.

Te k. SIMCA Ralley II, type '75, rijdt goed, pr. ƒ 650,-. 04490-13673.

Opel Manta 1.9 '77, ƒ 5500,-, Kadett type '78 ƒ 6750,-, Kadett '75 ƒ 3750,-, Mitsubishi Celeste '77 ƒ 3950,-, Saab 99 LPG '77 ƒ 2750,-, Taunus '77, '79, LPG ƒ 3750,-, BMW 2002 '76, ƒ 4750,-, R 20 TL '77, ƒ 2500,-, Volvo 66 DL combi '76 ƒ 2500,- enz. ruilen ook zonder geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. tel. 043-627308.

VW GOLF z. mooi ƒ 3750,-, Honda Civic '77 ƒ 4500,-, Datsun Cherry '78, ƒ 4500,-, Datsun Cherry '76 ƒ 2750,-, Opel Manta 16S '77, ƒ 4950,-, BMW 2002 '75 ƒ 3750,-, BMW 1602 '76 ƒ 4500,-, BMW 1802 '76 ƒ 5250,-, BMW 2002 '72 ƒ 1250,-, Triump Spitfire cabr. '76 ƒ 5250,-, Ford 16 L '77, ƒ 3500,- Opel Ascona 16S '76 ƒ 4250,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. onder garantie en service div. gebr. automobielen: FORD Escort 16 GL Ghia 4-drs. '81; Honda Civic 3-drs. type '81, Mercedes 240 D '76; Rekord 5-drs. Caravan 23D autom. '81, Peugeot 604 '78; Manta 1600 cc '79, VW Golf diesel '82; Ascona 1600 S '76; Ascona 16 S '75; Ford Granada 4-drs. LPG '77; Ford Fiesta '79. Inr., financ., garantie. Autobedr. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. BMW 2002, bwjr. '72, uitgebouwd en br. banden, evt. ruilen tegen brommer of motor. Tel. 622354.

Wij betalen 50 tot 500 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-411572, tevens gratis afhalen.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S tevens gratis afhalen. Tel. 045-411572.

RENAULT 5 GTL eind '77 van 1e eig. zeer zuinig (1:17) ƒ 4350,–. Tel. 045-416062.

MERCEDES 200 benzine met schuifdak enz. 10.000 km '82; Ford Mustang Chia automaat enz. '80; MGB sportwagen, Honda Civic automaat '79; AMC Jeep Honcho automaat enz. '82; Chevrolet Monza 2+2 4 cyl. '79; Mercedes 230 4 cyl. benzine '77; Citroën Dyane 6 '75; Peugeot 104 GL '78 en '75; Peugeot 304 GL diesel, '78; Datsun Cherry 100 A '78; Mazda 323 EL, 5-drs. '78; Mazda 818 coupé '77; Mazda 818 4-drs. '77; Opel Kadett 1600 S '78; Opel Kadett '78, '77, '76; Mini 1100 S '78; Ford Escort 1300 L '78; Fiat 127 L '80 en '77; Renault R 16 TL '78 en '75; Vauxhall Viva '74; Opel Ascona '74, elke keuring toegestaan, garantie 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en financiering mogelijk, ook zonder eigen geld(PL), Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Hrl. Tel. 045-720536, 720939.

Automobielbedrijf KOMPIER, 1e klas occasions; Saab 900 Turbo, zwart 5-drs. '80; Saab 99 GL 4-drs. '76, '78; Saab 900 GL 3-drs. '78; Saab 99 special 2-drs. '80; Volvo 244 GL autom. LPG, '79; Peugeot 305 GL LPG, '80; Peugeot 504 FI autom. '79; Renault 5 TL '80; Lancia Gamma Berlina '78; Demonstr. auto Lancia Delta 1500. Speciale aanbiedingen: Peugeot 604 TI '78; Citroën GS club '77; Honda Prelude '79; Automobielbedrijf Kompier, Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

Autobedr. M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Mitsubishi Colt GLX, bwj. '80, 1e eig. 28.000 km, zwart; Honda Civic 5-drs. zilver met. '79; Ford Escort 1300 autom. rood '77; Mercedes 200 Benz nw. model, grijs '77. Inr. gar. financ. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. MORRIS Marina coupé, bwj. eind '75, i.g.st. ƒ 950,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '76, prijs n.o.t.k. Tel. 045-352963 na 18 uur.

Te k. ALFASUD L i.z.g.st. type '76 met radio ƒ 1250,–. Ailbertusln. 277, Kerkrade.

Te k. FIAT 128 i.pr.st. 10-10-'76. Nwe. banden en uitlaat. ƒ 2000,–. Ailbertusln. 277, Kerkrade.

Te k. OPEL Ascona 1600 S type '73 100% lopend. Vr.pr. ƒ 450,–. Haesenstr. 44, Schaesberg.

Aanbieding DEMONSTRATIEWAGENS. Volvo 244 GLE, overdrive, roodmetal., Volvo 340 DL, 5-deurs, 2 ltr., 5 speed, Volvo 340 DL, 3-drs. 1.4 ltr., beige, Volvo 340 L automaat, 3-deurs, 1.4 ltr. Alle auto's enkele maanden oud, weinig kilometers, aantrekkelijke kortingen. Volvo-dealer Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Te k. FORD Transit 100 gesl. '79, met div. acces. Vr.pr. ƒ 9000,–. t. 315418.

Te k. voor de liefhebber NSU Prinz, bwj. 1965, met keuringsrapp., i.z.m.st. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. MAZDA 1300, bj. '75, Benzenraderweg 256 A, Heerlen.

PARKEERPLAATS te huur ambulante autohandel Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, tel. 045-316646.

VOLVO 343 eind '79, met gasinst. geh. i.pr.st. weg. omst. slechts ƒ 8250,–, na 16.00 uur, Mozartstr. 25, Sittard.

Te k. TRIUMPH Dolomite Sprint, bwj. '76, kl. wit, sportvelgen, getint glas, overdrive. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-710766.

VW KEVER 68.000 km, sportw. Zeldz. mooi ƒ 3650,–, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504 TI, bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 3250,–; Citroën GS 1220 club, i.z.g.st. bwj. eind '76 ƒ 2350,–; Fiat 127 bwj. '77 ƒ 1950,–; Toyota 1000 bwj. '73 ƒ 600,–; Kaardenbekerweg 20, Craubeek-Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. VW KEVER, bwj. '72, i.g.st. ƒ 700,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. FORD Taunus, 4-drs. '78, zeer mooi. Dr. M.L. Kingln. 133, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort km.st. 46.500, in z.g.st., bwj. juni '78, tel. 045-258615.

MERCEDES 280 SE, autom. '81 zilverblauw metallic 1e eig. 65.000 km; Mercedes 280 SE autom. '80 groenmetallic 67.000 km, alle acc.; Mercedes 280 S autom. '80 groenmetallic, 1e eig. 44.000 km; Mercedes 230 E autom. type '81, 58.000 km; champagnemetallic; Mercedes 200 D. '81, 1e eig. zilvermetallic, 72.000 km; Mercedes 200 D '80 bordeaux-rood, 90.000 km, i.z.g.st.; Mercedes 280 S autom. okt. '77, antraciet metallic, veel extra's. Mercedes 240 D '76, wit; Mercedes 307 D bestelbus '80 verhoogd en verlengd, 1e eig. wit; Ford Taunus 2.0 GLS, 4-drs. '80 blauwmetall., 1e eig. Bovag - bedrijf Jurgen B.V., Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Betrouwbaarheid duurt het langst! MERCEDES 280 S met gas, schuifdak, pullman bekl. etc. ƒ 6750,–; Mercedes 250 nw. staat '77; Mercedes diesel nu ƒ 4500,–; Demo Mercedes 300 D alle extra's '82, ƒ 15.000,– korting Golf diesel, i.z.g.st. Nu ƒ 17.500,–; Ford Escort nieuwstaat ƒ 4750,–; Opel Manta c.c. '79 als nieuw; Manta '78 ƒ 7950,–; Kadett Econ. en betrouwbare auto '79 ƒ 7500,–; Honda Prelude fantastisch mooie en goede auto '81 ƒ 13.750,–; Golf GTI '79 ƒ 13.750,–; Matra met nwe motor nu ƒ 3750,–; Triumph Spitfire, winterprijs Renault R 16 TS ƒ 1750,–; Mercedes bus 207 D en Ford Transit bus v.a. ƒ 3250,–. Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg Nieuwenhagen.

FORD Taunus + gas '78; Ford Escort '79; Mazda 323 '78; Honda Accord '79; BMW 318 '78; BMW 728 '79; Mitsubishi Galant '77; Mercedes 200 D '79; Toyota Tercel '80; VW Golf '80; VE Kever '74; Honda motor 550 Four '79; Autoshop Geleen. Op de Vey 47–49, Geleen (bij ijsstation), inruil garantie en financ'ering.

RENAULT Fuego GTL 1981, 30.000 km, Renault Fuego TX november 1980. Auto Smeets, Akersteenweg Heer-Maastricht.

MERCEDES 350 SLC sport, coupé, nov. '72, nw. uitlaat, remmen enz., schakelbak. Inr. mog. pr. ƒ 16.000,–, De Maar 8, Schaesberg.

Wees er vlug bij. RENAULT 5 '77 ƒ 3750,–; Volvo 343 de luxe autom. ƒ 4500,–; Simca 1308 S type '78 ƒ 2250,–; Marina 1300 super 4-drs. '78 ƒ 2000,–; Div. Opel Kadett's v.a. ƒ 3000,– tot ƒ 7000,–; Honda Sedan mod. '79 ƒ 6500,–; zeer vele inruilers v.a. ƒ 800,– tot ƒ 15.000,–. Let op juiste adres. Barrier 91, Klimmen. Oude Prov. weg Voerendaal-Klimmen.

Wegens omstandigheden te k. TOYOTA Corolla K 30 '75, prima auto ƒ 2450,–, Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen, na 18.00 uur.

TALBOT 1308 S '77 van 1e eig. in staat van nieuw. Iedere keuring toegestaan. Buskensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218572, na 18.00 uur.

3 maanden garantie op al onze AUTO'S. AUDI 100 GLS autom. type '77 ƒ 5500,–; Opel Ascona '76 nw. mod. LPG ƒ 3750,–; Talbot Horizon '78 ƒ 3950,–; Talbot 1308 S '77 ƒ 3250,–; Renault R 16 TL '77 goud met. ƒ 3250,–; Opel Rekord '75 ƒ 1250,–; Toyota Corolla K 30 ƒ 2450,–; Avia tankstation, Meuzerstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

ALFA-ROMEO-DEALER E.A. Kozole B.V., kwaliteit is te koop! Edisonstr. 23, Shaesberg t.o. draf- en renbaan, tel. 045-321088. Biedt te koop aan: Guilletta 1.6 ivoor '80; Alfetta 2000 '79; Alfa Spider 1600 '78; Alfasud 1300 nieuw type '80; Alfasud TI Nuova 1500 '80; Alfasud 1300 m LPG '80; Renault 30 TX duurste uitvoering '80; Triumph Spitfire 1600 17.000 km gel. '80; Datsun Sunny 140 '80; Peugeot 504 ti '77; peugeot 504 '75; Renault R4 GTL '79. Met Bovag-garantie en eventuele ANWB-keuring. Diverse Alfa's en Alfasuds te koop: opknapauto's.

LET OP! LET OP! op inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijken vergelijken in prijs en kwaliteit vraag niet hoe 't kan maar profiteer ervan: Datsun 120 AF II coupé, 1e eig. '79 ƒ 4950,–; Datsun Cherry '77 ƒ 2950,–; Citroën GS '78 ƒ 3250,–; Peugeot 104 '77 ƒ 3750,–; Peugeot 504 GL autom. op gas '77 ƒ 3950,–; Toyota Carina '76 ƒ 2450,–; Chevrolet Monte Carlo coupé 8 ci' autom. op gas '76 ƒ 3750,–; BMW 1802 '76 ƒ 3950,–; Peugeot 304 GL '77 ƒ 2950,–; Mazda 1300 combi met gas '76 ƒ 2450,–; Renault 5 TL met pool '77 ƒ 3950,–; Mazda 929 coupé '76 ƒ 2450,–; Honda Civic ƒ 1750,–; VW bus pers. met gas '76 ƒ 3450,–; Mazda 929 '78 ƒ 3950,–; BMW 520 '74 ƒ 2450,–; Opel Rekord '76 ƒ 1950,–; Ford 1600 '75 ƒ 2450,–; Matra '75 met klein defect ƒ 1450,–; Audi 80 GL '75 ƒ 850,– met spuitwerk. Inruil financ. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade, (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

RENT-A-CAR-MOBIELEN met Bovaggarantie, BMW 525 I laat '81, BMW 520 '81, Ascona '82, Prelude aut. '81, Prelude '80, Granada 2.3 LS 43.000 km. VW Jetta '80. Pontiac Formula 400 iets aparts. Kromstr. 41, Sittard. Tel. 10655.

Opgelet wij betalen ƒ 25,- tot ƒ 500,- voor uw AUTO. Tel. 045-418346.

Te k. TRANSITBUS, gesloten bestel, dubbele wielen, bwj. '78, diesel, 045-455922/451862.

Merkelbeek heeft nieuwe herder

Installatie van pastoor Verrijt

MERKELBEEK – Zondag werd de zeereerwaarde heer J.W. Verrijt geïnstalleerd tot pastoor van de parochie St. Clemens te Merkelbeek. Vergezeld van familieleden en kerkbestuur werd hij aan de pastorie afgehaald door kinderen van de basisschool, de schutterij St.-Johannes Clemens en de fanfare St.-Joseph en naar de kerk begeleid, waar deken Frencken uit Brunssum, met als getuigen de pastores Haazevoet uit Brunssum en Kallen uit Bingelrade tijdens de hoogmis de installatie verrichtte.

Kerkmeester Jan Clemens liet in zijn welkomstwoord weten dat Merkelbeek blij is na een jaar weer een vaste pastoor te hebben. Namens het gemeentebestuur van Onderbanken hoopte burgemeester Ritzer op een goede samenwerking tussen kerkelijke en wereldlijke overheid en hij was er van overtuigd dat de nieuwe pastoor spoedig in de gemoedelijke Merkelbeekse samenleving zou zijn opgenomen. Pastoor Verrijt schetste in zijn dankwoord de methode die een goede herder kan aanwenden om een schaap dat te ver afdwaalt weer op het juiste pad te brengen. De plechtigheid werd door velen bijgewoond.



● *Pastoor Verrijt (midden) bij het betreden van de parochiekerk in Merkelbeek, terwijl de schutters een erehaag vormden*

Sportieve uitwisseling partnerschap

Rodenkirchen op bezoek in Eygelshoven

EYGELSHOVEN – In het kader van het partnerschap tussen Eygelshoven/Kerkrade en de Duitse plaats Rodenkirchen/Keulen heeft zondag in het Socio-projekt in Eygelshoven een sportieve uitwisseling plaatsgevonden. Zes teams uit het Rijnland gaven een demonstratie rolhockey, een vrij onbekende sport in ons land.

Een onderlinge competitie werd gewonnen door het team van Münster voor Keulen en Leverkusen. Ook enkele schoolteams van Eygelshoven konden in deze tak van sport hun kunnen tonen.

Behalve rolhockey vond er ook een zaalvoetbalwedstrijd plaats tussen de veteranen van Sportvereniging Eygelshoven (SVE) en een team van het Keulse Rodenkirchen. De strijd werd met 16-9 in het voordeel van het Duitse team beslist.

Prijsuitreiking

De interessante dag werd afgesloten met een prijsuitreiking door burgemeester dr. Bernd Potthast van Rodenkirchen en Louis Logister, voorzitter van het Euro-partnerschapscomité, die aan het winnende team en het team van Rodenkirchen een tegel met daarop het oude kerkje van Eygelshoven uitreikte.

● *Burgemeester Bernd Potthast reikt de beker uit aan de aanvoerder van het winnende team uit Münster.*

Karel Maessen van St.-Pietersrade: „Herrieschoppers"

PvdA weer in de clinch met woningverenigingen

KERKRADE – „Wij dulden niet dat politieke of andere herrieschoppers het beleid, zoals in samenspraak met de leden is uitgestippeld, ondergraven. De Partij van de Arbeid in Kerkrade, vooral raadslid Han de Jong, laat ons publiekelijk aan de schandpaal achter. Hij schildert de woningverenigingen af als instellingen waarmee niet te werken is en beticht St. Pietersrade van glasharde leugens," aldus een verbolgen Karel Maessen, voorzitter van woningvereniging St. Pietersrade in zijn eigen infokrantje. Hiermee reageert de heer Maessen fel op uitlatingen die PvdA-er Han de Jong onlangs in een interview maakte.

Vlak voor De Jong op 27 oktober zijn rentree maakte in de gemeenteraad van Kerkrade, haalde hij fel uit naar collega-raadsleden, de manier van vergaderen, hun meesterlijke kunst in het ritselen, de commissies, het schandelijk gebrek aan openbaarheid en sprak over kruiwagenpolitiek. De opmerking dat het met de openheid bij de drie woningverenigingen treurig is gesteld en dat bij St. Pietersrade zelfs glashard gelogen wordt, is de heer Maessen in het verkeerde keelgat geschoten. Ik denk dat De Jong en zijn partij nog steeds niet geaccepteerd hebben dat de drie Kerkraadse woningverenigingen destijds het banale democratiseringsplan van de PvdA voor de drie woningverenigingen van tafel hebben geveegd. De PvdA gaat op de goedkope en afgezaagde toer, waarbij wij het steeds maar moeten ontgelden," meent de heer Maessen, tevens CDA-raadslid in de gemeenteraad van Kerkrade.



● *Voorzitter Karel Maessen.*

Ook Alex Göttgens, voorzitter van woningvereniging Land van Rode, vindt dat Han de Jong op het publiek speelt en het daarbij met de waarheid niet zo nauw neemt. In het Limburgs Dagblad stond onlangs een verhaal over een kandidaat-huurder die door Land van Rode de sleutels werd geweigerd omdat hij lid was van een motorbende. „De Jong wist heel goed hoe de vork in de steel zat," zegt Alex Göttgens in dezelfde infokrant. „De woningtoewijzingscommissie had de man de woning toegewezen. Omdat ons klachten bereikten vanuit de buurt hebben wij geen 'neen' gezegd, maar de zaak aangehouden om deze te onderzoeken. Dit is geschied. Daaruit bleek, dat de klacht niet gegrond was, waarop wij de sleutels overhandigden en het huurcontract afsloten." De heer Göttgens vindt het niet correct van de PvdA-er alsnog de krant erbij te halen. „Hij had het krantenartikel kunnen tegehouden," aldus de heer Göttgens. „ Ik beticht hem gewoon van malafide praktijken."

Welles-nietes

Han de Jong had weinig behoefte nog nader op deze materie in te gaan. „Het wordt toch een welles-nietes-spelletje," zegt hij. „Zolang de 'openheid' en de 'communicatie' zoek is, zal dat ook wel zo blijven. De woningverenigingen moeten zich maar eens afvragen welk ongerief er onder de huurders leeft. De huurders hebben gewoon angst om bij de woningverenigingen klachten op tafel te leggen omdat zij van hen afhankelijk zijn. Ik ben niet afhankelijk van de woningverenigingen en daarom kaart ik alles aan wat volgens de huurders niet klopt en dit is meer dan de besturen van de woningverenigingen misschien denken."



● *Wethouder Tjeerd de Graaf en mevrouw Konings(in midden met bloemen) tijdens het openingslied.*

Deur van binnen op slot

Overval op tankstation voorkomen

HEERLEN – Een poging het tankstation aan de Palemigerboord in Heerlen te overvallen is zaterdagmorgen mislukt omdat de deur van binnen was afgesloten.

Twee vermomde mannen renden rond kwart voor zeven naar het tankhuisje en wilden naar binnen. De deur was echter op slot. De pompbediende zette direct de alarminstallatie, een sirene met zwaailicht, in werking. De daders verdwenen daarop richting Edisonstraat.

Het betrof hier twee mannen van circa 25 jaar, 1.80 meter groot die gebreide mutsen en handschoenen droegen. Zij hadden hun gezichten geel gemaakt en rond de ogen zwart.

Hongeren voor Filippijnen

HEERLEN – In het Missionair Centrum in Heerlen hebben zondag van 's morgens tien tot 's avonds tien uur vierendertig mensen een hongerstaking gehouden. De actie is op touw gezet om kracht bij te zetten bij een hongerstaking van 34 politieke gevangenen op de Filippijnen, verspreid over vier gevangenissen in Manilla. Via de Europese en Nederlandse Filippijnengroep is gevraagd voor steun en solidariteit. Een initiatiefgroep uit Heerlen heeft gekozen voor een dag van 'hongeren en vasten om gerechtigheid'.

„Op de Filippijnen, het enige katholieke land in Azië, neemt de onderdrukking van het bewind van president Marcos dagelijks toe. Naarmate de armoede groeit, neemt ook het verzet van de armen toe tegen deze onrechtvaardige toestand," aldus het initiatiefcomité dat zich het lot van de hongerstakers op de Filippijnen heeft aangetrokken. Het comité bestaat uit een samenwerking tussen het Missionair Centrum Heerlen, verschillende amnestygroepen in de regio en de Open Deur in Brunssum/Hoensbroek.

Provinciaal initiatief

Instuif voor M.B.D.-jeugd in Brunssum

BRUNSSUM – In het Jeugdhuis Langeberg in Brunssum heeft zaterdag de eerste provinciale instuifavond plaatsgevonden van de M.B.D. (Middle brainsdisfunction). Een bijeenkomst van minder begaafde kinderen met hun ouders om samen met andere jeugd gezellig te genieten van muziek, bezigheid en spel.

De eerste avond had een feestelijk tintje en werd door wethouder Tjeerd de Graaf geopend.

„Hier zou een drempelvrees overwonnen moeten worden. Hoofdzaak is: het initiatief nemen, het integreren en het op afstand begeleiden van de jeugd," zei De Graaf. De M.B.D. is aangesloten bij de landelijke S.I.B. (Stichting Integratie Buitenbeentjes).

Experiment

Grootste initiatiefnemer is mevrouw T. Konings. Zij zei in haar openingswoord dat de instuifavonden, die eens per maand plaatsvinden, gezien moeten worden als een experiment. „Hier moet het probleem van de moeilijke opvoeding overwonnen worden. Het zijn opgeschoten jeugdigen met een lichte hersenbeschadiging," aldus mevrouw Konings. Het stichten van een vereniging in Limburg is spontaan begonnen bij mensen die begrip hebben voor jeugd met een minimale functionering en het contact met anderen zou hard nodig hebben.

Staart en manen afgeknipt

PAARDEN SLACHTOFFERS VAN LIEFDESVERDRIET

KERKRADE – De 19-jarige V.L. uit Kerkrade en haar 17-jarige vriendin uit Landgraaf hebben zaterdagavond rond tien uur twee paarden in een weiland aan de Vinkerstraat in Chèvremont staart en manen afgeknipt. Vervolgens knipten zij de afrastering door, waardoor enkele paarden op de weg terecht kwamen en een van de paarden het halster kwijtraakte.

De meisjes waren tot deze daad gekomen omdat het 19-jarige meisje verkering had met de zoon van de eigenaar van de paarden. De verkering was echter verbroken en zij wilde op deze manier wraak nemen. Haar vriendin hielp haar hierbij een beetje.

Zij zijn inmiddels aan de hulp-officier van justitie voorgeleid en weer op vrij voeten gesteld.

Reeks inbraken in Heerlen

EERLEN – Het afgelopen weekinde werden in Heerlen weer een eeks inbraken gepleegd. Uit een oning aan de Slot Harenlaan in oensbroek werd een kleurentelesie van 2400 gulden en 200 gulden estolen. In een woning aan de oskuilenweg was de buit twee henhorloges, een mijnlamp en 360 ulden.

en flipperkast in een café aan de kerstraat-Noord werd opengebroen. Een nog onbekend geldbedrag erd meegenomen. Vermoedelijk et een valse sleutel werd ingebroen in een kelder aan de Vinkenraat. Een uitgebreide collectie visateriaal met de visakte van de genaar is verdwenen. Voor ruim enduizend gulden aan koffie, sigatten, shag, snoepgoed, ruitewisrs en tien paar klompen werd geolen uit een tankstation aan de eulseweg. Een ruit ging aan diggen en de tralies aan de binnenkant erden doorgezaagd.

Brandjes in Hulsberg

ULSBERG – Tweemaal is de andweer van Hulsberg in het orbije weekeinde moeten uitkken. Een keer betrof het een tobrand op de Provinciale weg. ar brandde zaterdag tegen 17.00 r het motorgedeelte van een permenwagen uit.

n kwart over een die dag ontstond een schoorsteenbrandje in een oning aan de Heihofweg. Ook hier s het karwei snel geklaard.

ranige vrouw (67) erdreef straatrover

ERKRADE – Zaterdagnacht eft een mislukte overval plaatsvonden in de Kampstraat in rkrade-West. Een 67-jarige ouw uit Kerkrade werd van achen vastgegrepen door een jongen van circa 1.70 meter en lichtnd krullend haar. De overvaller ld een hand op de mond van de ouw, maar kon kon toch niet verderen dat de vrouw luidkeels hulp schreeuwde. Het handtashield zij stevig vast. De dader s toen maar het hazepad.

imburgs agblad

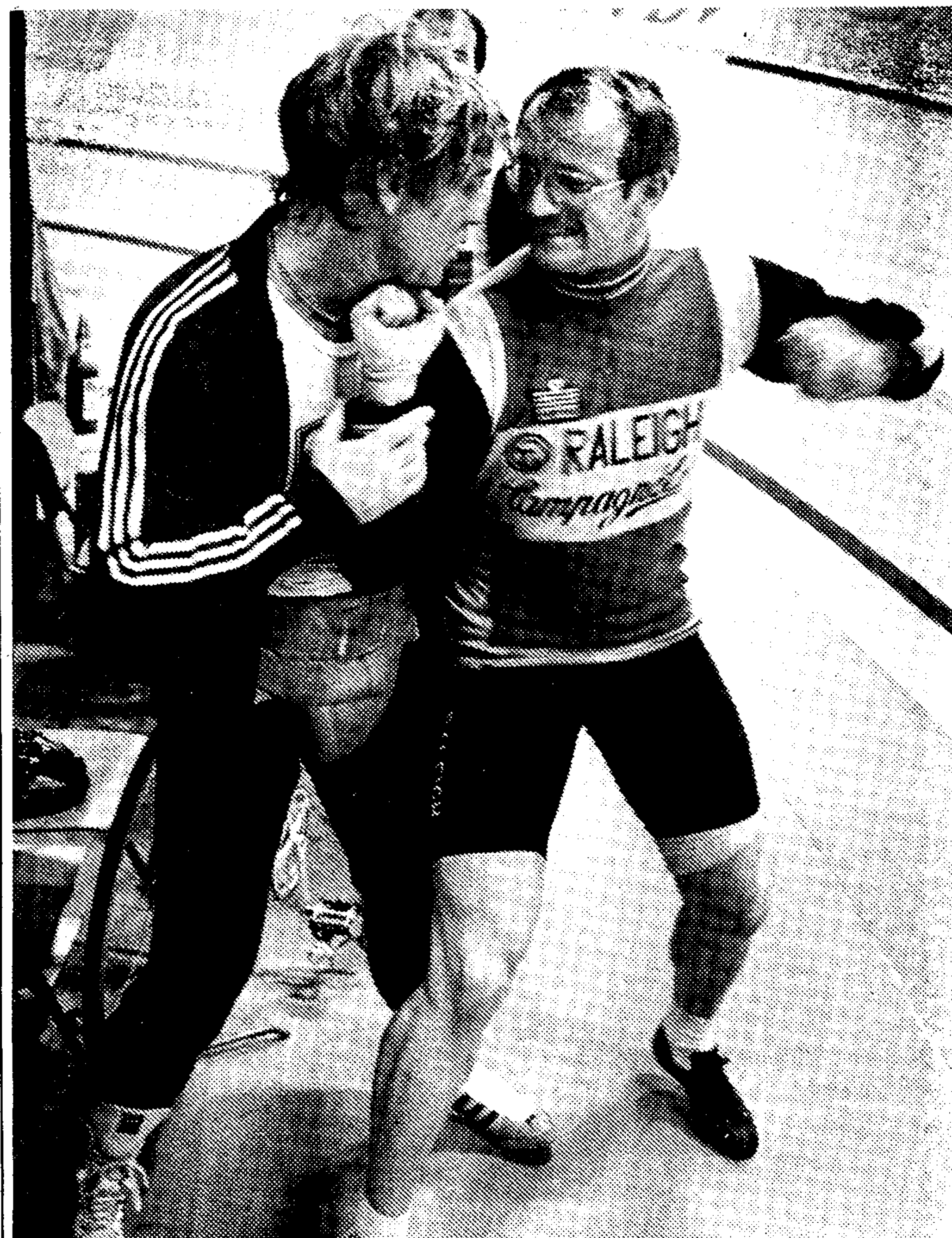


● *De file bij de grensovergang-Bocholtz. Zeker duizend Limburgse kijkers arriveerden te laat in het stadion in Aken.*

AKEN – De massale toeloop vanuit Limburg naar de interland in Aken veroorzaakte bij de grensovergang bij Bocholtz (autobaan) vóór de wedstrijd een enorme file.

Bovendien was er gistermiddag een redelijk strenge paspoortcontrole waardoor de stoet automobilisten zich ophoopte voor de grens. Zeker duizend kijkers arriveerden in het stadion toen de wedstrijd al was begonnen. Om niet een tweede keer in „de rij" te staan, kozen veel Limburgers na afloop voor een andere grensovergang. Maar zo dachten er duizenden, met het gevolg dat het toen ook erg druk was bij de kleine grensovergangen De Locht en Pannesheide.

Rondom de interland deden zich geen incidenten voor. De politie in Aken sprak over een „prima gedrag" van de supporters. Er hing alleen een spandoek langs de balustrade met „Rijvers moet weg". Maar na rust was ook die „tekst" verdwenen. Waarschijnlijk omdat Oranje in de eerste helft al vier keer had gescoord...



Jan „op de vuist" met Rudy

MAASTRICHT – Het afgelopen weekend trok de Zesdaagse van Maastricht 7500 kijkers, waarvan 6000 op zaterdag. Gisteren was Europees kampioen Rudy Koopmans present en „sparde" niet alleen met Hans „Lip" van der Meer maar ook met Jan Raas, al hoorde dat tot de show in de Eurohal (zie foto). De Zesdaagse duurt t/m morgenavond. Zie verder pagina 5.

Zelfs tegen zielig Malta toont Oranje gretigheid

Frisse wind in Aken

door jos van wersch

KEN – Zelfs de „Zilvervloot" en het „Oranje boven" werden istermiddag in Aken van stal gehaald na de 6–0-zege van het ederlands elftal tegen het werkelijk niets voorstellende alta. Maar wie nam het de bijna 20.000 toeschouwers kwaijk? Na een langdurige kwakkelperiode van Oranje is een inderhand gauw gevuld, óók die van het publiek.

et was een goed idee om de 'uitedstrijd' van Malta in Aken af te erken. Dank zij de immer aanwege voetbalinteresse in Limburg at het Tivoli-stadion gistermiddag och maar gezellig vol. Het komt bij ijze van spreken maar een keer per euw voor dat een heuse interland aast de huismaker' wordt afgeerkt. Kees Rijvers zei later dan ok: „Het publiek was prima. Het pel was niet altijd even fraai, maar r wordt in ieder geval nog gejuichd s een ploeg zes goals maakt..."

Koud en winderig

e grasmat in Aken was drassig. ovendien stond er een forse wind ie combinatiespel bijna onmogeijk maakte. In zo'n situatie zijn de altesers, die toch al niet boven et niveau van een eersteklasseateurs uitsteken, al helemaal ergens. De eilandbewoners gaven iet een goede pass en Piet Schrijers kreeg geen enkele bal te ererken. De Ajax-doelman verdeed de tijd door zich negentig minuten lang warm te lopen in het zestienmetergebied „want ik stierf van de kou", zei hij later.

Over Malta hoeft verder geen woord vuil te worden gemaakt. De beste elf spelers van dat land beheersen zelfs niet de beginselen van het spelletje. Voor Oranje was het derhalve een koud kunstje om even flink uit te halen. Het werden uiteindelijk zes goals, vier vóór rust (de wind mee...), twee erna.

Voor de Oranje-klanten was het een leuk oefenmiddagje, waarin enkele spelers lieten zien dat ze in goede vorm steken (Vermeulen, Ophof, Hovenkamp, Schoenaker). De anderen kregen weinig kans zich echt waar te maken, zeker de verdedigers niet, omdat Malta niet verder kwam dan de middellijn.

Penalty Ophof

Het duurde overigens toch nog 20 minuten voordat Malta de eerste maal capituleerde. Vermeulen werd „in de zestien" neergelegd en Ophof, de penaltyspecialist van Ajax, maakte het karwei koelbloedig af: 1–0. Even later diende Hovenkamp via een fraaie voorzet Kees van Kooten en diens kopbal mocht gezien worden: 2–0. Hovenkamp zelf, die als libero een degelijke partij speelde, zorgde voor 3–0 via een verre knal en Schoenaker, die enorm veel werk verzette en werkelijk bij alle acties betrokken was, rondde een voorzet van Boeve vlak voor rust af: 4–0.

Na de hervatting was het allemaal wat minder, ook van Oranjezijde. De tegenwind voor de Rijvers-brigade had zijn invloed. Passes en voorzetten werden onnauwkeuriger, al werd nog twee keer gescoord. Eerst door Schoenaker (5–0) en Van Kooten, die ook nog twee keer het houtwerk trof, nam de laatste voor zijn rekening (6–0). Inmiddels waren Hofman (net voldoende) en Vanenburg al vervangen. Afgesproken was dat ook Vermeulen gewisseld zou worden, maar door het actieve spel van de Kerkraadse Feyenoorder hield Rijvers hem tot het einde in de ploeg.

Buitenlanders

Het karwei was, volgens verwachting, moeiteloos geklaard. Maar nu, kijkend naar 16 februari als Oranje tegen Spanje in het veld komt. Dan zijn de 'buitenlanders' die nu verstek lieten gaan, wél beschikbaar.

Dat betekent ook dat spelers die gisteren in Aken hard werkten en een goede indruk achterlieten, door de komst van de 'buitenlanders' best eens uit de boot kunnen gaan vallen.

Daar zit Kees Rijvers overigens niet mee. „Dit was geen wedstrijd om spelers te kunnen testen want de tegenstand was te klein. Tevreden ben ik wel. Zes goals maken in moeilijke omstandigheden, wat het weer en het veld betreft, is niet niks. De groep van 26 blijft gehandhaafd met het oog op de wedstrijd tegen Spanje. De jongens die graag spelen – en gisteren was dat de hele ploeg – komen het eerst in aanmerking. Ik heb nog even de tijd

Inzet

Nederland heeft nu 5 punten uit 3 wedstrijden. Gisteren viel het niet zo op tegen Malta, maar een spelbepaler had het Nederlands elftal niet.

Die is tegen Spanje wél hard nodig. Maar na de 6–0-overwinning viel de naam Cruijff niet en Rijvers is ook niet van plan om op die zaak nog terug te komen. „Ik zal het met deze groep van 26 doen", zegt de bondscoach. „Ik blijf niet praten over Cruijff wel of niet terug. Laten we gewoon ons best doen en vooral aan voetballen denken. Deze winst is niet maatgevend, maar hebben jullie wel de bereidheid gezien van de spelers? Die weten ook dat er op 16 februari meer spelers beschikbaar zijn. Het is klasse dat er voor de plaatsen wordt geknokt. Dat is, naast die 6–0, de grote winst van Aken."

Zie verder sportpagina 2



● *Het begin van het einde voor Malta. Pierre Vermeulen (links) wordt onderuit gehaald in het zestienmetergebied. Penalty! In het midden Kees van Kooten en rechts Dick Schoenaker die beiden twee keer scoorden.* **Foto's: DRIES LINSSEN**

Nederland op kop

Stand in groep 7:

Nederland	3	2	1	0	5	9–2
Spanje	2	1	1	0	3	4–3
Ierland	3	1	1	1	3	6–5
Malta	2	1	0	1	2	2–7
IJsland	4	0	1	3	1	2–6

Eerstkomende wedstrijd Spanje-Nederland (16 februari 1983).

Malta-Nederland: 0–6 (0–4). Scoreverloop: 22. Ophof 0–1 (penalty), 26. Van Kooten 0—2, 28. Hovenkamp 0–3, 39. Schoenaker 0–4, Schoenaker 0–5, 72. Van Kooten 0–6. Toeschouwers: 19.000. Scheidsrechter: Pauly (W.Dld.).

Opstelling Nederland: Schrijvers, V.d. Korput, Kovenkamp, Ophof, Wijnstekers, Boeve, Vanenburg (70. Koolhof), Schoenaker, Hofman (70. Gullit), Van Kooten, Vermeulen.

Rood voor Spelbos

BRUSSEL – Tijdens de zeventiende speeldag van de Belgische competitie werden drie rode kaarten uitgedeeld in de eerste nationale. Eén was er voor Club Brugge-speler Ronald Spelbos, die een elleboogstoot toediende aan Quaranter van Club Luik. Tevens werd in die ontmoeting Henrotay (Club Luik) uit het veld gestuurd. De derde uitsluiting was voor de Deen Gudjohnsen van Lokeren. Het totaal aantal rode kaarten dit seizoen in België kwam daardoor op achttien.

Speler voor 99 jaar geschorst

ÜRICH – Voor het aanvallen en erwonden van de scheidsrechter erd Floyd David, een voetballer an Trinidad, door de wereldvoetalbond voor 99 jaar geschorst.

e FIFA deelde nog meer straffen it. De Roemeense international loreanu Dumitrache kreeg een chorsing van zeven jaar. Ook hij ad de scheidsrechter aangevallen. egens knoeien met leeftijden mag onduras niet deelnemen aan het ereldkampioenschap voor junion. De Noordkoreaanse voetbalond werd twee jaar geschorst. De ond werd verantwoordelijk geeld voor het aanvallen van de cheidsrechter tijdens de Azië-spen. De betrokken officials kregen n levenslange schorsing.

GS op de bres voor „Schaesberg"

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg zijn in hoge mate verontrust over plannen om de Draf- en Renbaan in Schaesberg te „degraderen" tot een zogenaamde recreatieve baan. Zij willen daarover op korte termijn met de minister van landbouw van gedachten wisselen. Dit is zaterdag door een woordvoerder van GS meegedeeld.

Wanneer de plannen doorgaan, dan betekent dit het einde van de enige professionele draf- en renbaan in Zuid-Nederland. Dat is, aldus Gedeputeerde Staten, volkomen onaanvaardbaar en in strijd met eertijds gemaakte afspraken. De draf- en renbaan in Schaesberg moet het toerisme in Zuid-Limburg bevorderen, een bijdrage leveren aan het herstructureringsproces dat nog niet is afgesloten en verder de ontwikkeling van de paardenhouderij stimuleren. Zij dient te blijven voortbestaan, omdat deze baan voorziet in een betere spreiding van de banen voor professionele drafen rensportbeoefening in Nederland, en ook omdat zij functioneel verbonden is aan het in Merkelbeek te vestigen dienstencentrum voor de Nederlandse paardenhouderij.



● *„Frau Antje" was natuurlijk ook present met „Echter Käse aus Holland". De Westduitse arbiter Pauly neemt alvast een prikkertje van de schaal. Pauly floot overigens een prima wedstrijd.*

AKEN – De KNVB heeft er geen spijt van gekregen dat Aken werd voorgesteld om Malta-Nederland te spelen. Bij 10.000 man publiek zou de voetbalbond quitte spelen, maar bijna het dubbele aantal was present in het Tivoli-stadion. „We maken al met al zelfs een winst van enkele tienduizenden guldens", stelde mr. Eric Vilé tevreden vast. „We hadden al de indruk dat Limburg voetbalmindend is. Dat is dus inderdaad waar. Bovendien hebben de Limburgers zich goed laten horen. Prima publiek." En verder: „Het is duidelijk dat je dit soort wedstrijden in de provincie moet laten spelen. Hier komen de mensen nog op het Nederlands elftal af, zelfs als de tegenstander niet aanspreekt. In de Randstad lukt zoiets niet meer."

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Hoge garantie voor GASTVROUW of hostess in Club Brasil in leuk team, ook part-time. Inl. na 13 u. tel. 043-51040.

Dringend MEISJES gevraagd voor goedlopende club. Hoog garantieloon. Tel. 043-18884.

+ f 30.– p.u. Dames-heren RECLAMEBRANCHE min. 21 jr. + auto. tel. 045-411842.

Automobielbedrijf omg. Sittard vraagt een ervaren representatief BOEKHOUDKUNDIGE kracht. Br.o.no. HO 936 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

EERLIJKE bijverdienste v. dames en heren i.b.v. auto f 200.– of f 400.– p.wk., nto tel. 045-457078.

Bekwame CHAUFFEURS gevr. i.b.v. rijbewijs B.C.D.E. enige ervaring met rijden met oplegger vereist. Een- daagse ritten. Int. transportbedrijf H.J. Coumans, Havenstr. 25, Stein, tel. 04495-1641. Solliciteren van ma. t/m vrij. van 9.00 tot 18.00 uur.

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen, tel. 045-216151.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, f 2800,–, montage f 120,– per aansl. Snelle levering, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-711608.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmeringen enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

GEVELRENOVATIES, reinigen, uitkappen, voegen cementwerk, impregneren, sierpleister, spuitwerk, dakgoot en windplanken nooit meer schilderen. Nu bekleden met PVC, alle dakwerk en schilderwerk. Vrijblijvende prijs en advies, 043-622588/043-628353.

KOELKAST of diepvries defect bel 04409-2804.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

TV-ANTENNE J. Vandeweijer, Emmastraat 8, Hrl. Ons nieuw tel.nr. is 045-719414.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, te. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf P.K. Kuhnel, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen, goten.

Jonge VROUW, 32 jaar met ervaring in cafébranche, zoekt werk in net café (geen animeerwerk) te Spekholzerheide of direkte omgev. Br.o.nr. HK 916, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garanties. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterln. 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

CHEF-SLAGER, 17 jaar ervaring in slagerij/supermarkt zoekt werk, evt. ook part-time. Br. on. nr. HO 935 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Gaat u BOUWEN of verbouwen, voor snel en goed werk. Bel. 045-721336, na 17.00 uur.

METSELAAR-TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 045-352304.

TUIN SNOEIEN en spitten, reparaties in en om huis. Bel 045-253606.

Wim Hermsen Brunssum, alle DAKWERKEN, zie adv. Gouden Gids, 045-251558.

Voor al uw VERBOUWINGEN, nieuwbouw en groot onderhoud. Tel. 045-721629.

Te koop aangeboden

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, veldbrandstenen, metselstenen, TROTTOIRTEGELS. Div. soorten dakpannen en brandhout. Cosa, Wyerweg 147, Treebeek-Brs. Tel. 045-218877.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

Wij maken uw natte kelder droog, met 5 jaar garantie. Vraag vrijblijvend offerte, firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum, tel. 045-218877.

Te k. aangeb. PLEXIGLAS op maat gezaagd, ideaal als voorzetraam. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, 04495-6315, 13-17 uur.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens compleet onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwabedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Goed idee... bont prachtig KERSTGESCHENK!!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Nu sensationele lage kadoprijzen! Met garantie. Desgew. soepele kredietservice. Tevens reparatie en omwerking. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (schuin t/o Hema), Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Vrijdags en 21-22-23 december tot 21 uur geopend.

KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenaccessoires tegen lage prijzen met volledige garantie. R.V. Handelsmy Industrieterrein Nuth, tel. 045-242602.

KLEUREN-TV aangeboden, voltransistor, met tiptoetsen. Wegen omstandigheden. 045-454628.

ZONNEHEMELS, zonnebanken, voor de beste en goedkoopste Brozon, 04407-1554.

Mooie verse KERSTBOMEN m. of z. wortels, thuisbrengen kan ook (voor f 1,– in Brs.) dus géén vervoersprobleem, kerstbomenhal Julianastraat 11a, Brunssum, tel. 045-271844.

KOMO-keur geïmpregneerde TUINPALEN. Kan bezorgd worden. Houthandel „Impreg", In de Cramer 104, Hrl. Tel. 045-751687.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. 1 minuut lopen vanaf station, Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. bielsen, balken, VLOERPLANKEN, kepers, teelaarde, zand, grind, compl. wastafels, radiatoren, containers, brandhout, etc. Bouwberg B.V., Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

KERSTDENNEN met kluit f 7,50, zonder kluit f 6,–, hoogte 1.15, 2 mtr, te bevr. en af te halen Mareweg 19, Schimmert, tel. 04404-1532.

Afluisteropspoorapparatuur

voor mini FM- en telefoonzendertjes. Telefoonafluisterverklikker, een apparaatje dat u waarschuwt indien uw tel. lijn wordt afgeluisterd. Volautom. systemen voor het opnemen/op afstand volgen van binnengekomen en uitg. telefoon/kamer/kantoorgesprekken enz. Ook tijdens uw afwezigheid (ook zonder draad tot ca. 800m). Minizendertjes ingebouwd in een ballpoint, stopkontakt enz. Diplomatenkoffer met ingeb. langspeelrecorder voor discrete opnames van besprekingen, mondelinge overeenkomsten enz. Geluidsdetectors (horen en zien door muren enz.). Richtmicrofoons (horen op afstand. 100-500 m). Nachtkijkers (zien in donker). Onopvallende alarm/controle app. en nog veel meer moeilijk verkrijgbare artikelen. Bel voor toezending van onze interess. en spannende katalogus (f 25,– retour bij koop) 020-120268 (dag en nacht). Voor inl. en bestellingen (ook 's avonds), Fa. PSS, (020) 220932, postbus 894, Amsterdam. Enkele van onze art. niet PTT (goed)gekeurd. Aanvragen worden vertrouwelijk behandeld.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder of stof, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Houten KERSTDENKUIPJES, Godin potkachel, openhaardhout, eiken vaten, veldbrikken, eiken balken, gietijzeren waterketels. Operij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, tv-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

OPENHAARDHOUT, stookklaar, ook in zakken thuisbez., tel. 045-751687, b.g.g. 226067.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld v.a. f 295,–, alle toeste. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Batavus-rijwiel
3 versn. f 420,–
Dames-/herenfie ts
Hollands fabrikaat f 299,–
Crossfietsen
vanaf f 129,–
Crosshelm
vanaf f 16,25
Crosshandschoe nen
vanaf f 7,95
Crossschoenen
vanaf f 26,75
Koga road-speed
van f 1375,– voor f 999,–
Home-roller TACX
f 93,50
Home-roller Regila
f 135,–
Sjef Lemmens
Kerkstr. 30, Nieuwenhagen, tel. 045-312545 en Streeperstr. 2, Schaesberg, tel. 045-313033.

Nu in de maand december bieden wij weer een grote partij zeer goede INRUILMEUBELS te koop aan. 800 mtr. magazijnruimte staat weer gevuld met een grote partij zeer goede inruilmeubels. Kom zeer beslist kijken, spotkoopjes welke u nergens ziet: Wij verkopen 20 eiken kasten v.a. f 400,–; wij verkopen 50 zeer goede bankstellen v.a. f 250,–; wij verkopen 20 st. eiken eethoeken v.a. f 250,–. Verder grote partij kleinmeubels, losse bankjes, enz. Zeer mooie slaapkamers een grote partij vloerbedekking gaat eruit voor dumpprijzen, restanten coupons voor spotprijzen. CC Kleba te Brunssum, tel. 252739, Meubelbeurs, Akerstraat 250 te Hoensbroek. Tel. 222870.

POTKACHELS, grote en kleine, allesbranders v.a. f 250,-. Tel. 04459-1638.

Te koop ALPINESKISCHOENEN maat 34/35. Tel. 045-317528.

Mooie d. eiken KAST te koop 3 jr. oud, 2.40 br., 1.80 h f 850,–, massief front. Hagenstr. 17, Sweikhuizen, tel. 04493-3752.

Te koop KLEURENTELEVISIE, prima toestel, f 300,–, tel. 043-17277.

WASMACHINES, koelkasten, diepvriezers en alle elektr. huishoudelijke apparaten. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek. Eigen servicedienst. Tel. 045-212655.

Te k. POSTZEGELCATALOGUSSEN Nederland 1983 (NVPH), voor f 9,– (inkoopprijs), Pasweg 96, Schaesberg, tussen 14.00 en 18.00 uur.

Te koop weg. overcompl. Perzisch TAPIJT, leren bankstel, zilverkast, eetkamer en gobelin alles als nieuw. Tel. 04750-18902.

Te k. KERSTBOMEN t/m 1.50 m. f 3,50 p.st. zilverdennen f 15,-, blauwsparren f 10,- m. kluit, ook grote bomen op aanvraag, manderijen, 2 kg v. f 3,50, paprika f 1,25 p.kg. p. kist, prei 10 kg f 8,50, spruiten f 0,85 p.kg. p.kist, aardapp. 25 ct, andijvie, spitskool, savooie kool en witte kool, 50 ct p.kg p. kist, coksappels 50 ct. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. Brabantse platte BUISKACHEL, i.g.st. Het Ambacht 109, Brunssum t/o Marebos.

Te k. SCHRIJFBUREAU'S f 140,-, bureaustoelen f 80,-, kasten f 110,-. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

Te k. nieuwe HERENFIETS, Peugeot, 3 versn. S.A.-naaf f 550,-, bruidsjurk mt. 40, Frans model m. sleep, tel. 045-419856.

BANKSTEL 3-zits f 175,–, bankstel goudkl. f 225,–, eethoek f 190,–, kleuren-tv gr.beeld f 275,–, 2 tv-clubs f 190,–, jukebox Sieburg f 290,–, ijskast f 50,–, diepvr. 150 ltr. f 275,–, slpk. compl., zeer mooi f 250,–, slpk. antiek oma's tijd f 825,–, ant. zw. dressoir kast f 595,–, stoelen v.a. f 10,–, 1-pers. bed f 35,–, verder tafels, kast., kleerk. f 50,–. Salonk. palisander m. bar f 135,–. Schaesbergerweg 130, Hrl. Tel. 045-721759.

Wegens omstandigh. antieke REGULATEUR en groomoederspullen. Tussen 12.00 en 19.00 uur. 045-422171. Hambeukerboord 7, Heerlerbaan.

Te k. piano STEINBACH, kl. eiken in perf. st. Vr.pr. f 2200,–, tel. 04490-11742.

Te k. oude MIJNLAMPEN v.a. f 195,–, tel. 045-311619.

KERSTBOMEN te koop 2 tot 3 mtr., à f 7,– p.st. Groot Welsden 43, Margraten, tel. 04458-1327.

CROSSFIETS, opa- en omafiets, dames- en herenfiets. Tel. 045-257371.

TUNER AKAI f 198,–; cindtr. 2x60 W f 225,–, verst. Marantz 2x40 W f 248,–, toren f 898,–, tuverst. 2x15 W f 158,–; P.U. Dual f 198,–, Sansui f 148,–, Sanyo f 198,–, Phil. f 198,–, Telefunken f 229,–, boxen 10 W f 10,–, 50 W f 129,–, Dual f 148,–, 120 W f 248,–, Audio 100 W f 178,–, cass. deck f 148,–, f 178,–, f 225,–. VHS Videotec. v.a. f 1598,– F. Meyer Verzetstr. 15, Heerlerbaan, inruil mogelijk.

Te k. DAMESKLEDING mt. 44-46, i.z.g.st., tel. 043-10374.

KLEURENTELEVISIES grote sort. prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord-Mende reeds v.a. f 295,–; zw/wit v.a. f 75,– Radio TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 295,–, zwart/wit vanaf f 100,–, Radio-TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. modern bruin BANKSTEL, nw. f 1900,-, nu f 400,-. Te bevr. 04494-53086.

Te k. 2 st. el. TELMACHINES met telstrook, div. hang- en staande lampen, kapstok (hertepoten), div. koperwerk en andere sierstukken, el. kolomradiator. Tel. 043-622354.

Dak-, kruipruimte- en wand-
isolatie
Informeer vrijbl. naar alle isolatiemogl., zoals, c.v., afvoer, buizen, ondervloerbed., etc. Tevens uit voorraad leverbaar
vlam vertragend
tempex van 1 t/m 5 cm dik. Div. radiatorfolies 15% winterkorting. Bel dan tel. 045-713899.

Te k, 4-pits GASSTEL m. deksel, z.g.a.n. f 85,-. Tel. 04490-15183.

Te k. Perz. TAPIJT 140-x200 f 500,–, wasmachine Ruton f 75,–, Vespa brommer f 50,–, 4 velgen Toyota f 50,–. Filmuitr. compl. f 2000,–. Inl. 045-315767.

Te k. prachtige witte BRUIDSJURK mt. 38 pr. f 150,–. Tel. 045-411156.

Nieuwe en occasion
winkel- en slagerijmachines
Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrappers; Roltex BV, Industriepark de Horsel Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

FABRIEKSVERKOOP voor iedereen van damesconfectie. Hacu-confectie, Litscherveldweg 16, Heerlen, 212258.

„KARPETTEN"
PRACHTIGE DESSINS ZUIVER WOL

62x120	105,– NU 69,50
125x195	369,– NU 245,–
140x200	445,– NU 295,–
170x240	595,– NU 395,–
200x290	795,– NU 495,–
250x350	1195,– NU 795,–

wooncentrum
BERGSTEIN
hartje kerkrade * telefoon 453800

Te k. AQUARIUM kompl. met vissen en ombouw 160x60x55. Tel. 045-416752.

Te k. div. ELPEES f 5,– p.st. Singles f 1,– p.st. wegens opheffing grammofoonplatenzaak, open van 1 tot 5 uur. Heerlerbaan 160, Heerlen.

MEUBELS, occassioncentrum Lei Römer biedt te k. aan, inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond. tel. 045-215716.

De betere keuken
Keukencentrum Muyrers & Wijnen
in Simpelveld aan de Markt. Tel. 045-441800.

Uw bankstel, stoelen, kussens enz. binnen 1 week als nieuw BEKLEED, prachtige collectie meubelbekleding. stoffeerderij Kloprogge & Zn., Akerstr. 70, Kerkrade-West.

Te k. VIDEORECORDER N 1702 Philips, m. 5 banden, m. servicecertifikaat. Tel. 04492-2481.

Te k. (koopje) nog 60 prachtige KERSTBOMEN, 1½-4 mtr. à f 5,-. 045-710098.

Te k. Philips VIDEOREC VCR 1700 incl. 35 banden, pr. f 950,-. Te bevr. tel. 04493-1067.

Te k. Nederlandse POSTZEGELS. Tel. 045-241882, na 18 uur.

Te koop radiografische AUTO'S, 2 stuks formule-I, met kap en bijbeh. zender merk Robbemars, 8 kanaals en 3 motoren PDP 21 3,5 CC en startkist met starter en veel acc. (moet weg). Tel. 045-412848.

Leren MOTORJAS, mt. 40, z.g.a.n. Te bevr. tel. 045-412848.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in veel dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

OCCASIONS
BMW 323 i automaat
BMW 320
BMW 316
BMW 315
Mercedes 200 (LPG)
Citroën 2CV Club
KERA b.v.
Kerkradersteenweg 5
Kerkrade. 045-452121
Uw BMW-dealer

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten, enz. Contante betaling tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Hrl., tel. 714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. KOLENKACHELS, haarden. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. AUTO'S evt. met schade of spuitwerk 045-419192-461323.

H. pr. cont. geld goud ZILVER. Ned. buitl. munt. compl. verz. Groenstr. 109, Geleen.

KLEUREN-TV te k. gevr. en video. Klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, defect geen bezw. 04409-2804.

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs contante betaling in en verkoop. Muntenhandel Terschurenweg 61, H'broek, tel.045-222203.

Te k. gevr. AUTO'S van alle maten en bouwjaren. Contant geld. Tel. 045-418108.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802, na 18.00 uur, 045-753017.

Het Limburgs GOUDCENTRUM vraagt te koop: goud, zilver, briljant, platina. Wij geven de hoogste dagkoersprijs. Vraagt u eerst elders en kom dan naar ons! Rijksweg-Nrd. 51, Geleen. Tel. 04494-43949 ook 's avonds.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard, wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965.

Te k. gevr. eiken WANDMEUBEL, eethoek, bankstel, gasfornuis met gr. raam, koelkast, 04490-14161.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN, 04490-25155.

Te k. gevr. BODY-BUILDING-BANKJE voor event. alle oefeningen. 04490-24405.

Te huur aangeboden

KAMERS met volpension f 700,– p.mnd. Putstr. 27, Eygelshoven, tel. 045-351283.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS, v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, 300 m v. station Heerlen, tel. 045-724072, na 19.00 uur.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Gem. KAMERS te huur te Born, Geleen met gebruik van keuken en badk., tel. 04498-53474.

JVIDEOFILMS, VCC, Beta en VHS. Tel. 045-323647.

Te h. aangeb. gemeub. zit/slaapk. met keuken te BRUNSSUM, tel. 045-720350.

Grote ZIT-/SLAAPKAMER met c.v., eigen keuken, douche enz. incl. energiekosten. f 295,-. p. mnd. Tel. 045-219222.

Te h. WINKEL/KANTOORRUIMTE, magazijnruimte 80m². Hoofdstr. 73, Schaesberg, tel. 045-712526.

Geleen, te huur EENGEZINSWONING, gem. en gestoff. 04494-45585, na 18.00 uur.

Winkelruimte (luxe), plm. 80 m², geschikt voor detailhandel of KANTOOR, nabij centrum Geleen. Tel. inl. 04494-44236 of 04498-54488.

VIDEOTHEEK Hollywood, verhuur van moederbanden, VHS, Betamax en 2000. Locht 42 B3 (midd. hal) Kerkrade.

Te huur KERSTMANKOSTUUM + prins carnaval. N. Bijsmans Horatiusstr. 65, Aarveld-Heerlen.

Luxueus gemeubl. app. met uitzicht op het Vrijthof te MAASTRICHT, tijdelijk p.wk te huur, 043-14747, tijdens kant.uren.

KANTOORRUIMTE te huur, 1e stand gelegen nabij Kennedybrug te Maastricht, f 850,– p.mnd., 043-14747, tijdens kant.uren.

Te h. 3 jaar oud halfvr. HERENHUIS met voor- en achtertuin, garage, gasgestookte c.v., boiler, 4 slpks, ruime woonk. met open haard. Te aanv. 1-2-'83. Tel. 04406-12514 of 045-271213.

NIEUWENHAGEN gemeub. zit-/sl.kamer, alle voorz. aanwezig. Tel. 045-315418.

VERHUUR van lichte vracht-, verhuis- en bestelwagens tot 16 m3. Gar. Martens BV, Kerkstr. 92, U.o.W. Tel. 045-314096.

NIEUWENHAGEN te huur kamer met keuken en douche, wc en cv. + slaapkamer, eig. ingang. Tel. 045-317786.

1- of 2-pers. ZIT-/SLAAPKAMER bij station Simpelveld. Tel. 045-443262.

Gemeubileerde kamer te huur Hommerterweg 21, HOENSBROEK, tel. 045-415718 of 455901.

Te huur benedenappartement omvat: zitslaapkamer, badk., toilet, en keuken etc. te NIEUWENHAGEN, tel. 045-320079.

Te huur GARAGEBOXEN goed beveil. f 65,– p.mnd. Tel. 045-316646.

Te h. KAMER f 70,– p.wk. Inclus. Hoogstr. 17, H'hagen, tel. 045-316646.

Te h. a. eengezinswon. te HEERLEN met berging, 3 slpks., c.v. huurpr. f 700,– p.mnd. Inl. 043-625937.

Twee kamers in gezellig huis te h. f 350,– p.mnd. incl. p. kam. Bij voorkeur MEISJES, tel. 045-710526.

APPARTEMENT te h. f 125,– p.wk. Incl. Te Schinveld, tel. 045-723988.

Mooi gelegen vrijstaand herenhuis op goede stand in HOENSBROEK, c.v., op gas, 4 slpks., badkamer met ligbad, aparte douche en 2e toilet, spoedig te aanvaarden, huur f 1250,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Mooi gem. APPARTEMENT te huur, best. uit. zitk. met kl.tv., keuken met eeth., een slaapk., en gebr. van luxe badk., all-in, ook onderhoud. Voor heer of dame met vaste werkkring, f 625,- p.mnd. Stein. 04495-2671, s.v.p. bellen na 17.00 uur.

Gem. KAMERS te huur met gebruik van keuken en douche. Te bevr. na 17.00 uur. Tel. 045-421745.

Te huur gevraagd

Te huur of te koop gevraagd SLAGERIJ of winkelruimte (± 80 m²). Br. on. nr. Ho 934 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. gevr. v. jong stel zond. kind WOONHUIS of appartement te Kerkrade of omgev. Dir. te aanv., tot f 850,- incl. p.mnd. Tel. 045-458309.

Onroerend goed

Uw NBM-makelaar voor GELEEN en OMSTREKEN zoekt met spoed woonhuizen te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf f 75.000,– tot f 125.000,– k.k. Makelaarskant. Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

Te k. gevr. WOONHUIS tot f 90.000,– in Kerkrade of omg. Tel. 045-413901.

Te ruil koopwoning tegen huurwoning of FLAT in H'broek. Kennedystraat 24. H'broek-Mariarade.

HEERLEN, Heerlerbaan. Te koop leuke nieuwbouwbungalow voor 'n klein gezin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 2 slpks., badkamer, berging en garage. Koopprijs f 145.848,– v.o.n. (subsidie max. f 124.300,–). Aanvaarding direkt. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. nw. gerenoveerd PANDJE in hart van Sittard. Vr.pr. f 105.000,– k.k. Inl. 043-628345.

Te h.
café te Heerlerheide
Horecapapieren en enig kapitaal vereist. Inl. Jacques Erven, Heerlerweg 141, Voerendaal. Tel. 045-751227.

Kerkrade, keurig verzorgd halfvrijstaand woonhuis met tuin. Ind. b.gr.: gang, toilet, woonk., keuken, badkamer, kelder. Verd.: 2 slaapks., en een vaste trap naar zolderverdieping, alwaar 2 kamers, c.v., prijs f 97.000,– k.k. **LIVAC B.V.**, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Meerssen, een halfvrijst. karakteristiek woonhuis met grote tuin ± 400 m². Ind. b.gr.: gang, toilet, keuken, ruime woonk., kelder, verd.: 3 ruime slaapk., en een badkamer, prijs f 83.000,– k.k. **LIVAC B.V.**, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Sittard, rustig gelegen halfvr.st. woonhuis met grote tuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, badkamer, toilet, kelder. Verd.: 3 slaapks., vaste trap naar ruime beschoten zolder. Vraagpr. f 70.000,– k.k. **LIVAC B.V.**, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Hoensbroek, in centrum gelegen tussenwoning met achtertuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, badk., (douche), achterkeuken. Verd.: 2 ruime slaapkamers, zolder, f 58.000,– k.k. **LIVAC B.V.**, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Kerkrade, in Bleijerheide een tussengelegen, ruim woonhuis met binnenplaats. Ind. b.gr.: gang, toilet, 2 vertrekken. Verdieping: 2 kamers, keuken, vaste trap naar zolderverd. Alwaar nog 3 kamers. Koopr. f 55.000,– k.k. **LIVAC B.V.**, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Gevr. ter overname **SUPERMARKT**, ±300 m². Br.o.nr. Si 596 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te k. SUSTEREN, rustiek huis. Salvatorstr. 24. f 110.000,–. Tel. 045-647285.

Brunssum, prachtig gel. halfvrijst. HUIS, garage, 3 slaapk., L-vorm. woonk. Hokkelenbergstr. 34, vr.pr. f 139.000,-. Tel. 045-252020.

Te k. in centrum Sittard, rustig gel. HOEKWONING. Pullenstr. 4, tel. afspr. 04490-12223.

Te k. TUSSENWONING, 9 kamers, 3 w.c.'s, 2 douches, keuken, tuin, garage, c.v. - inboedel. Tel. 045-315418. Vr.pr. f 175.000,– k.k.

Te k. centrum Heerlen APPARTEMENT met groot balkon en parkeergarage. Moderne binnenafwerking, marmer, inbouwkasten, etc. Tel. 045-717731.

Te k. woonhuis in BRUNSSUM. Er moet wel huurwoning in Brunssum beschikb. zijn. Inl. Tanis assurantiën Bodemplein 7, Brunssum, tel. 045-251389 of 258280.

WAUBACH vrijst. woonhuis voorz. v. c.v., berging, kelder en tuin, beg. gr., gang, 2 kamers, keuken/bijkeuken, berging, douche, toilet. Verd.: 3 slpks., vaste trap naar zolder waar met weinig moeite 2 slpks., te maken zijn. Vrij te aanv. vr.pr. f 95.000,–, inl. Veeweg 4, Waubach.

HOEKWONING nabij centr. Heerlen, 4 jr. oud met achter en zijtuin, gar., 2 park.pl., luxe keuken, woonk. 35 m² met open haard, tegelvl., schoon metselwerk en sierpleister, douche, ligb. en z. Zolder vaste trap met gr. kamer, c.v., alles luxueus en 1e klas. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-720536/720939.

Te koop HOENSBROEK, vrijst. woonhuis, f 125.000,–, tel. 045-210715.

Te k. gevr. HUIS tot f 100.000,–. Omgev. Landgraaf of huis te k. gevr. als huurkoop. Tel. 09-49245141138.

Maastricht te k. of te h. verkoop- of BEDRIJFSRUIMTE, ± 75 m² met o.z. bovenwon. Tel. 043-79971.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Natuurstenen VLOEREN Kunradersteengroeve Q en Q, expl. mij., Bergseweg, Voerendaal. Tel. 045-751884.

KANTELDEUREN (óók voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

New Look B.V., Steiger- en bouwmachineverhuur, Edisonstr. 8, Schaesberg, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen v.a. f 7,50 p.m²
meer dan 100 soorten in voorraad. Vloertegels 25x25, 1e keus f 22,50 p.m², grenen schroten 16x100 f 1,30 p.m², wastafel wit, f 47,50. Bouwcentrum Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 / 312013.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN, heeft u slachtpaarden groot of klein dan moet u bij M. Jager zijn, ook noodslachtingen. Tel. 045-410801, b.g.g. na 21.00 uur.

Yorkshire TERRIERS, teckeltjes, poedeltjes, korth., fokjes m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11a, Schin op Geul, 04459-1237.

Aan huis te koop prima DUIVEN, eigen ras, gekweekt uit de beste soorten. Geen luxe prijzen. Café Janssen, Locht 100, Heerlen, bij grensovergang.

Te k. DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriertjes, Kennel Oos-Heim, Langstr. 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

Goed tehuis gezocht voor jonge cocker spaniels, yorkshire terrier iets mooie en tamme PAPEGAAI GOEDKOOP. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. bijz. mooi klein YORKSHIRE terriertje, 045-726370.

Te k. mooie zwarte DWERGPOEDELTJES en zwart Perzisch katertje, Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Engelse COCKER SPANIELS, blauwschimmel m. stamb., Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Te k. mooie KRUISING bouvier-herder 1 jr. oud. Goed waaks, en lief voor kind. f 150,–. Beatrixstr. 69, Nieuwenhagen.

Nieuw TEHUIS gezocht voor zwart-witte poes, gratis afha'en na 18 u. Weyenbergstr. 154, Hoensbroek.

Te k. DWERGPOEDELTJES, 6 wk. oud, ontw. zwart. Armstrongstr. 8, Urmond.

Auto's en motoren

AUTO LIMBURG een kei in lage prijzen en kwaliteit!! Peugeot 604 TI met leren bekl. metal.rood '80 f 12.500,–; Mercedes 280 coupé als nw. metal.groen '77 f 18.500,–; Opel Kadett met gas beige type '80 f 10.250,–; Ford Taunus 1.6 GL met gas, 4-drs. metal.grijs type '80 f 8950,–; Ford Taunus 1.6 L 2-drs. beige type '80 f 8250,–; Citroën GS blaus '80 f 6750,–; Fiat 127 groen '80 f 7750,–; Renault 5 TL rood '80 f 8250,–; Opel Rekord 2 L 4-drs. automatic, metal.bruin '79 f 9250,–; VW Golf M. oranje '79 f 9250,–; Renault 4 L beige '79 f 5750,–; Toyota Celica 1600 St coupé donkerrood '79 f 8900,–; Ford Taunus 2 GL 4-drs. metal.grijs '79 f 7250,–; Mazda 323 3-drs. metal.blauw '79 f 7750,–; Simca 1510 GLS metal.blauw '79 f 7750,–; Audi 100 LS groen '78 f 6750,–; Honda Accord 4-drs. metal.grijs '78 f 7750,–; Opel Kadett stationcar geel, '78 f 7250,–; Peugeot 305 SR gas metal.blauw '78 f 7750,–; Ford Fiesta 1100 L metal.grijs '78 f 7250,–; Ford Taunus 1.6 L met gas bruin '78 f 5900,–; Fiat 127 rood '78 f 4950,–; Mazda 323 3-drs. rood '78 f 5900,–; Fiat Ritmo CL 65 4-drs. rood '78 f 6750,–; Simca Horizon GLS oranje '78 f 6900,–; Mazda Legato Hardtop automatic metal.grijs '78 f 5750,–; Mitsubishi Galant 1600 GL, GAS, METAL.GRIJS 'f– f 5900,–; Toyota Corolla 30 DL rood '78 f 5500,–; Alfasud oranje '78 f 4250,–; Audi Avant GL 5E metal.grijs '77 f 7750,–; Mitsubishi Celeste 1600 ST metal.blauw '77 f 5750,–; Ford Fiesta 1100 L metal.groen '77 f 5750,–; Mitsubishi Galant 1600 GL metal.blauw '77 f 4950,–; Simca 1100 tourist LE rood '77 f 2250,–; Vauxhall Chevette 4-drs. metal.blauw '77 f 3750,–; Morris Marina 1.3 S coupé geel '77 f 2250,–; Mercedes 280 SE geel '76 f 13.500,–; Opel Manta 19 S geel '76 f 5250,–; Toyota Corolla liftback DL rood '76 f 4750,–; Fiat X 1/9 rood '75 f 5750,–. Inruil, garantie, vlotte financiering. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek. Tel. 04402-4808.

Te k. VRACHTWAGEN Hanomag F55. Fa. Robru. Tel. 045-255529.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a. Opel Ascona 1.6 N blauw, maart '82, 4-drs; Ascona 1.9 S rood '78; Ascona 1.9 N geel '77, Ascona 1.6 N 4-drs. groen '76, Opel Kadett 1.2 S special, 3-drs. groen '80, Kadett 1.2 N luxe, blauw, '78, Kadett 1.2 N luxe, brons, '77, Ford Escort 1.1 luxe, bravo, bruinmetallic, mei 1982; Escort 1.1. luxe, bravo, rood, juni '82; Escort 1.3 luxe bravo, rood juni '82, Fiesta 1100 S brons '79, VW Golf diesel, roodmet., type '81; VW Golf SC beige, automatic '81, VW Jetta LS 4-drs. zilver '80, automatiek, Volvo 244 DL groen, type '81; Honda Civic 1200 luxe, goud '78, automatiek; Mini special 1100 zilver, type '78, f 3700,-. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. TOYOTA Corolla, type 30 de luxe. Hoofdstr. 160. Vr.pr. f 3800,-. Hoensbroek.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red.prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Contacten/clubs

Privé **ILONA,** 04490-23522, na kerst geopend.

Bent u al eens in **'t POORTJE** geweest, open v.a. 20.00 uur tot 2 uur. Hommerterweg 39, H'broek.

CONTACTBURO LUCIE, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

L'AMOUR, bemid. discr. relex adressen dames, boys. Laagste tarief. Hrl. 045-225237.

CLUB PARIS, geopend ma t/m vr. vanaf 14.00 uur, incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Prov.weg 31 Noord Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

CHARMANTE HOSTESSES Heidi, Hennie, Reny en Joyce ontvangen u in privé-cinema. Entree f 15,– met 2 gratis drankjes. Alle relaxmogelijkheden. Bij ons kan alles. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof. Tel. 043-18884.

PRIVÉ v.a. 11.00 u. div. mogelijkheden. Tel. 045-226544.

Nieuw! **PRIVÉ-FLAT** va. 11.00 u. 's morgens zeer discreet. Tel. 045-226607.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis, natuurlijk 045-222919.

Gerda, Anita en Tina komen bij u thuis of in hotel, **045-223431.**

KARIN en vriendin. Escort komen bij u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

PRIVÉ EN ESCORTSERVICE Babette Babette + Sylvia, tev. lifeshow. Tel. 045-458806. (ook weekends).

ESCORTSERVICE Anita + Gerda bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-455778 (ook weekends).

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081.

ATTENTION HEREN Bonny als vanouds de beste, exclusief privé, v. 11.00 tot 1.00 uur. Tel. 045-721759.

NIEUW, NIEUW meisje ontvangt u in exclusieve spiegelkamer, geheel discreet. Tel. 045-721759

CLUB 9, Sarina, Rosie en Nanci. 04402-9389, tev. assistente gevr.

ESCORT-SERVICE in hotel of bij u thuis. Tel. 045-226190.

Privé bij **NELLIE,** Sindy en Sjanny voor een extra uurtje gezelligheid. Tel. 045-711378.

Nieuw, **MIRELLA,** escort, service brengt bezoek thuis of hotel. Tel. 045-271375.

PRIVÉ van 12-23.30 uur, tel. 043-14105, ook 's zaterdags.

Diverse **MEISJES** aanwezig. Geopend v.a. 15.00 uur. Tel. 04743-2125.

Diverse **MEISJES** aanwezig. Geopend v.a. 20.00 uur. Tel. 077-36086.

QUEENSCLUB nieuw geopend, Holzstr. 103, Kerkrade, vanaf 14.00 tot 2.00 uur geop. nette dames verwachten u.

HOSTESS: over 1 week zal de verbouwing klaar zijn. Voor onze Nederlandse cliënten zoeken wij 2 gastvrouwen van niveau. Beheersing van de Duitse taal is een voordeel). Aanm. v. 11-23 uur, Rijksweg 228, Rijckholt (Gronsveld).

ESCOETSERVICE, lifeshow bij u thuis, ook weekends. Tel. 045-226980.

KONTAKTBURO BRUNSSUM, voor dames en heren. Bel nu 045-256767 en luister.

CLUB ROMANTIQUE, relax en ontspanning, ook escort van 12 u 's middags tot 2 u 's nachts, ook 's zaterdags. Hoi, hoi. Tel. 043-50339.

KATJA voor een gezellig uurtje bij u thuis. Tel. 045-422564.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2b heeft alweer nieuwe sexfilms. Meisjes aanw. Tel. 045-323062.

It's better in **CLUB BRASIL,** reeds 6 jr. betrouwbaarste non-stop films en lifeshows. Voor leuke gastvr. nog garantie, 043-51040.

NIEUW GEOPEND. privéadres met 4 leuke meisjes, tevens escort, geopend van 10.00 t/m 24.00 uur, tel. 045-456075, b.g.g. 462182.

CONTACTBURO KERKRADE, bemid. vertr. adr., gunstig tarief, tel. 045-461970.

MARION privé Schaesberg, Markt 20, van 11.00 tot 22.00 uur.

Nieuw privé bij **BIGGY** 04490-20464, voorh. Geleen.

Nieuw **CLUB PRIVÉ** met doorlopende videoshows. Tel. 04490-26441.

Nieuw! **RITA** van ma. t/m dond. van 11.00 tot 19.00 u., tel. 045-423958.

RIVERSIDE-CLUB 04755-1854, Dijk 2, O... en Laak. Wij zijn v.a. dec. '82 gesloten tot met 3 jan. '83. Voor a... een zalige Kerst en plezierig uiteinde en g... begin gewenst. Voor nieuwe jaar 2 assiste... gevr.

BRENDA (provéflat me... deo), 04494-48933, 1... tot 22.00 uur, meisjes g...

DOORLOPEND LUIDSFILMVOORSTE... LINGEN Stationstr. 31, ... tard, 10.00 tot 22.00 ... meisjes aanw. ook 's za... dags.

Privé in Geleen **DE...** van ma. t/m vr. van 1... tot 19.00 uur, tel. 04... 41454.

PRIVÉ en escortse... met nieuwe meisjes, ... dag en nacht, 045-726...

ANGELA + SYLVIA zoeken u thuis of in h... tel. 043-625626.

OMEGACLUB, onbe... the best there is. Ove... uzelf en bezoek ons vri... vend. Bredestraat ... Maastricht. 043-1448... 50 m. v.h. Vrijthof.

Privé in Echt! **SOFIA,** ... en lief. Tel. 04754-... van 12 tot 24 uur.

ROXANNE! Diverse ... gelijkheden. Tel. 04... 33416.

2 Jonge **MEISJES** in ... erheide privé van 11.0... 23.00 uur, tel. 045-461...

Privé **CONNY** eerlijk, g... niet duur, event. life-s... van 12.00 tot 22.00 ... Tel. 045-451530.

PRIVÉ EN ESCORT. ... show. Rika en Bianca. ... weekends. Tel. ... 226980.

PRIVÉ, ESCORT, ... show, betrouwbaar en ... creet. 045-461457, ... weekends.

ALLEEN??? Bel me... 045-227178. Ook w... ends. Nieuwe escorts... ce.

Privé-huis en escort. B... **ANGEL** en lifeshow. G... ma t/m za v. 14-4.00 ... Tel. 04750-31283/31... Mijnheerkens-Roermo...

Privé bij **MARGO,** van... uur, tel. 04494-52758...

LA COMPARSA, Va... de 37, gem. Nuth, tel. ... 241592, incl. verw. zw... bad, solarium, sauna, ... vé. Geopend van 11.0... 20.00 uur. Bar van 2... tot 3.00 uur.

Bent u al eens in **'t PO...** **TJE** geweest, open ... 20.00 uur tot 2 uur. H... merterweg 39, H'broek...

VIDEOCLUB Heerlen, ... rallelweg 71A, fijn ... progr., leuke bedie... ass. gevr.

VIDEOCLUB Beek, ... tionstr. 9, fijn filmp... leuke bediening, 04... 4689.

Anja en Wilma, het ... **TROUWDE** adres. ... 04494-50092.

privé v.a. 12.00 uur. ... 04494-52100.

Echtp. zkt. ouder ech... **VRIENDSCHAP,** lft. ... jr. omg. Hrl., Brs. Br... SH 132 LD Nobelstr. ... 6411 EM Heerlen.

CONTACTBUREAU ... burg, adres in beide ... burgen. Grootste k... Kamerverhuur. Van 1... 23 uur, Rijksweg ... 178B, Geleen, tel. 04... 46884.

HELGA PRIVÉ Aa... Harscampstr. 33, Sc... ter.

CLUB PRIVÉ 1. Nieuw... stuur, nieuw, bubb... nieuwe meisjes open ... 11 tot 23 uur v. maa... t/m vrijdag. Moderne ... avond. vrijdag en zat... va. 22 uur. Alleen ... worden toegelaten. ... selsestr. 65, M'str. tel. ... 13895. Tev. meisjes g...

Privéclub **LA PO...** Maastricht, Jodenstr. ... 043-19183. Fantas... atmosfeer. Open ... dag vanaf 14 uur. Du... 's zondags. Tevens ... jes gevr.

Privéclub **INTERNA... NAL,** elke dag grote ... lifeshow, één uur film ... uur lifeshow van 16 ... uur en van 21-23 uur. ... selskade 38, M'str. ... 043-16710, tevens m... gevr.

Privé lifeshow **CLUB** ... Maastricht, Boschstr. ... open iedere dag van ... uur. Dus ook 's zon... Gezellige bar met pr... bediening. Tevens ... tentes en bardame ... 043-13485.

Privé **DONNA CHRIS...** de moeite waard, tel. ... 715009.

Nieuw! Privé **TAMMY,** ... en Pascalle. Tel. 04... 50999.

NOENDA: privé 1... 20.00 uur. Tel. 04... 4518.

Privé **ALL-IN** v.a. 1... Ook zat. en zond. Tel. ... 219363.

CLUB ASPASIA, voo... spanning en cont... met sauna en ligb... Provincialeweg 12, ... beek, tel. 04405-169...

Hugo Hovenkamp libero op advies van...Piet Schrijvers

Debutant Hofman: „Het was 'n hele ervaring"

door harry ɱuré

AKEN – Geen vuiltje dus aan de Oranje-lucht, ondanks alle rompslomp in de voorbereidingsfase. Het Nederlands elftal won regelrecht en zonder omwegen; een uitslag die de gekrenkte nationale trots weer een tikkeltje opkrikt. „Zes–nul voor Oranje," resumeerde Hein Krewinkel, de Roda JC-speaker die in het Tivolistadion een beste beurt maakte als Oranje-microfonist. De enige verrassing was het optreden van Hugo Hovenkamp als libero. Een volslagen onverwachte switch, want Kees Rijvers had tot een paar uur voor de wedstrijd bij hoog en bij laag volgehouden dat Ben Wijnstekers „de enige, echte laatste man was" voor de duel tegen Malta.

Een vreemde zaak, al had die omzetting op het laatste moment, zo bleek achteraf, niets te maken met plotseling opdoemende problemen binnen de spelersgroep. Ben Wijnstekers: „Rijvers hoorde zaterdagavond dat Malta zonder rechterspits zou spelen. Dat betekende dat Hovenkamp en ik elkaar achterin voor de voeten zouden gaan lopen. Ik heb mijn rol als libero toen meteen ter beschikking gesteld. Ik ben als rechterverdediger gaan spelen en Hugo werd laatste man. Een logische omzetting. Ik heb er geen punt van gemaakt in het belang van de ploeg. Al was het voor mij een leuke test geweest, omdat ik straks de libero-rol bij Feyenoord waarschijnlijk ga overnemen van Willem van Hanegem."

Kees Rijvers liet de ruil Hovenkamp-Wijnstekers zaterdagavond tijdens een laatste bespreking gepaard gaan met opvallend veel inspraak. De bondscoach ging in conclaaf met Schrijvers, Wijnstekers, Hovenkamp en Van de Korput. Niet de bondscoach zelf, maar Piet Schrijvers hakte uiteindelijk de knoop door.

Hugo Hovenkamp: „Rijvers legde ons het probleem voor, en ik merkte meteen dat hij ons zoveel mogelijk wilde laten meebeslissen. We kwamen er niet meteen uit. Toen zei Piet Schrijvers: „Dan gaat Hugo maar laatste man spelen." Dat is gebeurd, al vind ik wel dat de bondscoach eigenlijk het laatste woord moet hebben."



● *René Hofman tussen drie tegenstanders. „Ik wist bij voorbaat dat ik weinig ruimte zou krijgen."* **Foto's: DRIES LINSSEN**

Geen ruimte

René Hofman slaagde er niet in zijn Oranje-debuut af te ronden met een berepartij over de volle negentig minuten. De omstandigheden waren er ook niet naar, omdat Nederland anderhalf uur op de helft van Malta speelde. In de tweede helft werd Reneetje vervangen door Jurri Koolhof.

Hofman deed het voor de rust zonder meer goed. „Ik heb nu eenmaal ruimte nodig, en die was er niet. Ik heb me daarom in de eerste helft zoveel mogelijk op de vleugel gehouden," aldus de Roda JC'er. „Na de rust ben ik teruggevallen. Ik had meer verwacht van mezelf, maar ik heb toch een reeks goede voorzetten gegeven. Jammer, maar die voorzetten werden niet afgemaakt. Alles bij elkaar toch een mooie ervaring, zo'n eerste interland."

Kees van Kooten vond dat René Hofman zeker in de eerste helft deed wat van hem werd verwacht. „Het was erg moeilijk, omdat achter alles dicht stond. Toch kwamen voldoende ballen van de flanken. Ik heb in elk geval twee schitterende doelpunten kunnen produceren." Waardoor Oranje voor de bonkige Eagles-spits zeker op dit moment nog geen afgesloten hoofdstuk is. „Ik denk dat ik er in Spanje weer bij ben, al is het maar als pinchhitter. Als het veld niet zo zwaar was geweest, had ik nóg twee doelpunten gemaakt."

Goed aangepakt

Pierre Vermeulen bewees dat hij de laatste weken inderdaad in staat is om een constante prestatie over de volle afstand neer te zetten. „Je moet zo'n ploegje als Malta toch niet onderschatten. We hebben ze meteen goed aangepakt. Ik speel de laatste wedstrijden bij Feyenoord met wat meer inzicht. Op tijd terug en goed kijken. Ik zat in de tweede helft behoorlijk moeilijk. Het was net alsof ik bij Roda JC speelde met al die schreeuwende supporters op de overdekte staantribune."

Wijnstekers of Hovenkamp als libero; het was achteraf gezien allemaal erg onbelangrijk. De enige die er zich een beetje door in de kijker kon spelen, was Dick Schoenaker. „Die omzetting was voor mij alleen maar voordelig. Ik kon nu in de aanval helemaal mijn gang gaan. Zonde dat het er niet helemaal is uitgekomen. Wij hebben in de tweede helft te weinig gescoord." Inderdaad, na de 0–6 door Kees van Kooten viel er geen fluit meer te beleven. Twintig minuten voor het einde liep het stadion leeg.



● *Pierre Vermeulen, negentig minuten voluit. „Wij hebben Malta meteen goed aangepakt."*

Smoke Eaters juichen te vroeg

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

GELEEN – Smoke Eaters verspeelde een comfortabele 4-0-voorsprong en tegenstander Amsterdam verspeelde de kans op de vierde periodetitel. Uiteindelijk kon dus gisteravond in de Geleense ijshal niemand blij zijn met het 5-5 gelijke spel. Lachende derde van de Amsterdamse slipper in Geleen is waarschijnlijk Tilburg Trappers. De Brabanders kunnen nu in een kleine competitie samen met IJYS, Feenstra Flyers en Nijmegen gaan strijden om de kampioenstitel.

In de eerste periode kwamen de hoofdstedelingen niet aan bod. De Smoke Eaters, gedreven door de gedachte de sportieve plicht te volbrengen bezorgden de Amsterdammers een onaangename verrassing met fris, opportunistisch spel. Via Bell, Anton, Conroy en weer Anton leek het pleit al na twintig minuten beslist. 4-0, dat kon niet meer stuk en de Smoke Eaters schakelden een versnelling lager. Via Hunter en Schaefer keerde het tij voor de Amsterdammers. De ploeg uit Noord-Holland begon weer in een gunstig resultaat te geloven en vanaf dat moment speelde Smoke Eaters met de rug tegen de muur. Juist in deze periode groeide Svonko Gibbels uit tot een uiterst betrouwbare sluitpost, maar ook hij kon niet voorkomen dat Amsterdam op gelijke hoogte kwam.

De Geleense ploeg kwam zelfs nog op voorsprong in de laatste periode (Keulen rondde een pass van Coumo af), maar uitgerekend Smoke Eaters' sterkste speler doelman Gibbels maakte de fout die tot de definitieve uitslag leidde. Een schot van Hunter rolde via de vanghand van Gibbels in het doel: 5-5.

Goud voor Jan Keizer

VOLENDAM – Scheidsrechter Jan Keizer heeft zaterdagmiddag uit handen van de voorzitter van de scheidsrechterscommissie, Leo van der Kroft, de gouden speld van de KNVB ontvangen. Dat gebeurde luttele ogenblikken nadat de afdeling Noord-Holland van de KNVB de jubilerende arbiter de zilveren KNVB-speld had overhandigd. Die dubbele KNVB-onderscheiding viel Jan Keizer ten deel op zijn receptie ter gelegenheid van het 25 jaar actief zijn als scheidsrechter in zowel het amateur- als betaalde voetbal.

Oefenvoetbal

Cambuur-FC Utrecht 3–0
FC Den Haag-ADO 0–1
Unitas-NAC 1–3

Kees Rijvers: „Die strafschop kwam net op tijd"

Van onze verslaggever

AKEN – Kees Rijvers had na afloop alle waardering voor het feit dat zijn team tot het einde toe was blijven proberen zoveel mogelijk treffers te produceren. „Vergeten mag natuurlijk niet worden dat Nederland hier ondanks alles een uitwedstrijd speelde en elk gescoord doelpunt straks wel eens goed van pas kan komen. Ik zie het namelijk nog niet zo snel gebeuren dat Spanje en Ierland, die hun uitwedstrijden wel op Malta moeten spelen, met grote cijfers daar zullen winnen."

Alleen de eerste twintig minuten kende Oranje aanvallend wat problemen, hoewel de Limburgse Oranje-supportersschare bij voortduring smeekte de Oranjeleeuw niet in zijn hemdje te laten staan. Kees Rijvers: „Ik heb toen inderdaad alleen maar wat voorzetten gezien, waarvan het rendement nihil was. Pas na die strafschop was kennelijk de ban toch wat gebroken en werd er met meer overleg gespeeld, zodat Malta geen kans meer kreeg zich keer op keer voor het eigen doel te hergroeperen."

Bewondering had Rijvers voor het spel van doelman John Bonello van Malta, die na de rust steeds beter in zijn spel kwam en daarmee zijn aanvankelijk onzekere optreden uit de eerste speelhelft volledig wegwiste.

Oranje kon aan de ruststand van 0–4 nog maar twee treffers toevoegen, wat grotendeelss op het conto moet worden geschreven van deze Bonello, hoewel hij van de andere kant ook weer niet over geluk had te klagen dat Vanenburg en Van Kooten in een riante positie beiden de lat troffen en de voor Vanenburg in het veld gekomen Gullit vlak voor tijd de bal nog naast kanjerde.

Kees Rijvers: „Dat Gullit en Koolhof tijdens de tweede helft werden ingezet voor Vanenburg en Hofman, was vooraf zo in de spelersgroep afgesproken, omdat ik ook tijdens deze wedstrijd liefst zoveel mogelijk spelers in actie wilde zien komen."

Dat die tweede helft slechts de helft aan doelpunten opleverde als de eerste 45 minuten, daaraan wilde Rijvers nu ook weer niet zo zwaar tillen. „De kansen kwamen er wel. En dat vind ik op zich toch wel een pluspunt, omdat er na de rust pal tegen die raar draaiende wind moest worden opgetornd en de grasmat er nu ook weer niet zo perfect bijlag dat alle gewenste acties altijd uitvoerbaar waren."

Standard laat publiek barsten

LUIK – Standard Luik heeft bij het behalen van het Belgische herfstkampioenschap niet bepaald overtuigd. Tegen het laag geklasseerde Winterslag werd moeizaam 1–1 gespeeld. De degradatiekandidaat was zelfs de betere ploeg. Standaard kwam fortuinlijk aan de leiding toen Winterslag-verdediger Kaes zijn eigen doelman verschalkte. Heyligen maakte nog voor de rust gelijk. Na rust verdedigde Standard de remisestand tot ergernis van het publiek.

Bij het afsluiten van de eerste competitiehelft kwam er ook een einde aan de successenreeks van Waterschei. De ploeg van o.a. Adrie van Kraay verloor bij Kortrijk met 2–0. Kortrijk won de wedstrijd door doelman Van der Schommen. Hij verdedigde min of meer alleen de vroege voorsprong. Anderlecht won met 3–1 bij Antwerp. De drie doelpunten van Van Himsts formatie kwamen op naam van de internationals Van den Bergh, Coeck en Czerniatynski. Van der Linden scoorde tegen.

Club Brugge ging in Luik tegen Club rusten met een achterstand van 0–2. François en Henrotay scoorden tijdens een door de wind gedragen offensief. Na de pauze profiteerde Brugge van de wind en kwam terug tot 2–2 door Dardenne en Ceulemans. Loggie was matchwinner voor Lierse tegen Lokeren: 1–0.

Liverpool stapt met zevenmijlspassen op het Engelse voetbalkampioenschap af. Zaterdag vermocht zelfs Europees bekerhouder Aston Villa „The Reds" niet af te remmen. Liverpool won de moeilijke uitwedstrijd overtuigend met 4–2. Vijf doelpunten vielen in de eerste helft. De spanning bleef er tot de laatste minuten in. In de slotfase stelde Rush Liverpools zege veilig. De eerste helft was sensationeel. Liverpool nam binnen een half uur een voorsprong van 3–0 door doelpunten van Hodgson, Dalglish en Kennedy. Villa vocht echter terug en ging rusten na doelpunten van Walsh en Withe.

Door de overwinning behield Liverpool vijf punten voorsprong op Manchester United en Nottingham Forest. United kwam, nu tegen Swansea, weer eens niet verder dan 0–0. Forest zegevierde bij Norwich door een doelpunt van Hodge, dat al na 22 seconden viel.

Fortuna Köln

In het Duitse bekervoetbal bleef Fortuna Köln als enige niet-Bundesligaclub over bij de laatste acht. FC Köln liet zich niet verrassen en won met 5–1 van Stuttgarter Kickers. Het duel tussen Schalke en Bielefeld werd zaterdag niet beslist. Na de normale speeltijd en verlenging was de stand 2–2. De wedstrijd wordt overgespeeld.

scorebord

buitenland

ENGELAND

Aston Villa-Liverpool	2–4
Coventry City-Stoke City	2–0
Everton-Luton Town	5–0
Manchester City-Brighton	1–1
Norwich City-Nottingham Forest	0–1
Notts County-West Ham United	1–2
Southampton-West Bromwich Albion	4–1
Sunderland-Arsenal	3–0
Swansea City-Manchester United	0–0
Tottenham Hotspur-Birmingham City	2–1
Watford-Ipswich Town	2–1

De stand: 1. Liverpool 19–40; 2. Manchester **United 19–35; 3. Nottingham Forest 19–35;** 4. Watford 19–33; 5. Aston Villa 19–31; 6. West Ham United 19–31; 7. Covertry City 20–31; 8. West Bromwich Albion 19–30; 9. Manchester City 19–28; 10. Ipswich Town 20–27; 11. Tottenham Hotspur 19–27; 12. Everton 19–26; 13. Southampton 19–25; 14. Stoke City 19–24; 15. Notts County 19–24; 16. Arsenal 19–23; 17. Swansea 19–22; 18. Brithton 19–22; 19. Luton Town 19–20; 20. Sunderland 19–17; 21. Norwich 19–17; 22. Bormingham City 19–17.

ITALIË

Avellino-AS Roma	1–1
Cagliari-Sampdoria	1–0
Catanzaro-Udinese	1–1
Fiorentina-Napels	1–0
Genua-Pisa	1–0
Inter-Juventus	0–0
Torino-Ascoli	2–0
Verona-Cesena	1–1

De stand na 13 wedstrijddagen: 1. Roma 19; 2. Verona 18; 3. Juventus 17; 4. Inter 16; 5. Udinese 14; 6. Torino 13; 7. Cesena 13; 8. Ssmpdoria 13; 9. Fiorentina 12; 10. Pisa 12; 11. Genoa 12; 12. Cagliari 12; 13. Ascoli 11; 14. Avellino 10; 15. Napoli 8; 16. Catanzaro 8.

DUITSLAND

Beker

Wormatia Worms-Vfb Stuttgart	0–4
1860 München-Vfl Bochum	1–3
1 FC Köln-Stuttgarter Kickers	5–1
Schalke '04-Arminia Bielefeld	2–2

Eerder deze week werden gespeeld:

Eintracht Braunschweig-Fortuna Köln	1–2
Borussia Dortmund-Darmstadt '98	4–2
Borussia Mönchengladbach-Waldhof Mannheim	1–0
Hertha BSC-Hamburger SC	2–1

BELGIË

Beveren-Seraing	3–3
FC Antwerp-Anderlecht	1–3
FC Luik-FC Brugge	2–2
RWDM Molenbeek-Beerschot	0–0
Lierse-Lokeren	1–0
Kortrijk-Waterschei	2–0
Gent-Waregem	0–0
Cercle Brugge-Tongeren	3–1

De stand: 1. Standard Luik 17–23; 2. Anderlecht 17–23; 3. Waterschei 17–22; 4. FC Brugge 17–22; 5. Lokeren 17–21; 6. FC Antwerp 17–20; 7. AA Gent 17–20; 8. Beveren 17–19; 9. RWDM Molenbeek 17–18; 10. Kortrijk 17–17; 11. Beerschot 17–15; 12. Cercle Brugge 17–14; 13. Waregem 17–13; 14. FC Luik 17–12; 15. Seraing 17–12; 16. Winterslag 17–11; 17. Lierse 17–10; 18. Tongeren 17–8.

FRANKRIJK

Lille-Strasbourg	1–0
Bordeaux-Lens	3–0
Bastia-Nantes	1–1
Paris ST Germain-Monaco	0–1
Brest-St.-Etienne	4–2
Laval-Auxerre	1–0
Toulouse-Sochaux	2–6
Lyon-Rouen	0–4
Metz-Tours	5–1
Mulhouse-Nancy	3–1

De stand na 20 wedstrijden: 1. Nantes 31; 2. Bordeaux 28; 3. Lens 25; 4. Laval 23; 5. Monaco 22; 6. Brest 22; 7. Paris SG; 8. Lille 21; 9. Metz 19; 10. Nancy 19; 11. Auxerre 18; 12. Strasbourg 18; 13. Toulouse 18; 14. Sochaux 17; 15. Rouen 17; 16. St.-Etienne 17; 17. Mulhouse 17; 18. Lyon 16; 19. Bastia 16; 20. Tours 14.

SPANJE

Las Palmas-Barcelona	2–1
Atletico madrid-Gijon	2–1
Real Sociedad-Athletic de B.	1–1
OsasunapReal Madrid	2–1
Valencia-Celta	0–1
Valladolid-Betis	2–0
Sevilla-Salamanca	0–0
Zaragoza-Santander	7–2
Espanol-Malaga	3–0

Na zestien wedstrijden is de stand aan de kop: 1. Real Madrid 24; 2. Athletic de Bilbao 23; 3. Zaragoza 22; 4. Barcelona, Sevilla, atletico Madrid 20.

toto/lotto

Nederlandse lotto:
De winnende getallen zijn: 7, 19, 26, 27, 36, 39. Reservegetal: 9. Ruim 638.000 deelnemers legden ƒ 3.359.334 in. Voor de prijzen is beschikbaar: ƒ 1.729.435 met een jackpot van ƒ 133.746. De uitslag van het cijferspel is: 689321.

Toto
De winnende kolom van sporttoto 50 ziet er als volgt uit: 2, 2, 1, 1, 3, 2, 2, 1, 1, 3, 1, 1. De inleg van 61.693 deelnemers bedraagt: ƒ 242.064, waarvan ƒ 114.980 naar de prijzen gaat.

Toto-gelijk:
De winnende wedstrijden in toto gelijk 50 zijn: 5, 17, 19, 21, 24. Toegevoegde wedstrijd: 28. Iets meer dan 7000 deelnemers legden ƒ 29.588 in, waarvan ƒ 14.054 prijzengeld wordt.

Westduitse lotto:
De winnende getallen zijn: 11, 17, 24, 25, 36, 46. Reservegetal: 41. Spiel 77: 7551204.

Belgische lotto:
De winnende getallen zijn: 1, 8, 12, 16, 24, 32. Reservegetal: 28.

Supertrio:
Het supertrio werd zondag in Hilversum gelopen in de Cabernet Sauvignonprijs. De uitslag is: 1. San Sebastian, 2. Tony the Butler. 3. Uranis ter Lune. In cijfers: 7-6-3. Omzet: ƒ 163.224. Uitbetaling: **ƒ 83,30. Alle** paarden zijn gestart.

Bokser Mezzenga wint in Dordrecht

DORDRECHT – Tijdens bokswedstrijden in Dordrecht won Silvio Mezzenga van De Amateur Munstergeleen op punten van De Bruin. Set Mei van De Amateur verloor op punten van De Mey. De derde Amateurbokser in Dordrecht, Chris Geurts, maakte een uitstekende indruk tegen Knobben. Hij verloor op punten en kreeg met deze uitslag te weinig.

Verkoop bij executie

Op woensdag 22 december 1982 te 11.00 uur zullen ten laste van A.H.H. Mobers wonende te Hoensbroek, Heisterberg nr. 73, worden verkocht enige roerende goederen, te weten:
een personenauto merk Porsche, bouwjaar 1979
een personenauto merk Jaguar
De verkoop vindt plaats op de parkeerplaats achter het Centraal Belastinggebouw en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.
De deurwaarder belast met de executie.

R.A.M. Verheijen.

Bromfietsen

Te k. MAXI PUCH ƒ 395,-, Yamaha's v.a. ƒ 1195,-, Kreidlers v.a. ƒ 1475,-, 6 mnd. gar., tev. Peugeot ƒ 125,-. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. YAMAHA FA 1 bwjr. '79 i.z.g.st. Pr. ƒ 550,-. Tel. 045-254085.

Landbouw

onderdelenbank. schinnen. tel. 04493-2715.

motorzagen va. ƒ 400,-, geen hobby, inruil, reparatie en onderdelen. enterforce, bij vliegveld beek, tel. 04402-3090.

kongskilde werkplaatskachels, schone warmte uit afvalolie. demonstratie verkoop en service. agron geleen, tel. 04494-45830.

wij starten in januari met het aan huis verhakselen van uw stro. geulle 043-641493.

GEMEENTE SITTARD

OPENBARE BEKENDMAKING

De Burgemeester van Sittard maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de Gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 9 december 1982 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor de kern Guttecoven, zoals op de bij het raadsbesluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening rood-omlijnd aangegeven.

Genoemd besluit ligt met de daarbij behorende tekening met ingang van 21 december 1982 te stadhuize, kamer 411 voor een ieder ter inzage.

Sittard, 20 december 1982
De Burgemeester voornoemd,

J.J.G. Tonnaer.


Bettine Vriesekoop beschikte in Straatsburg over een ijzersterke opslag

Hazerswoudse open Franse kampioene

Bettine Vriesekoop sloopt Chinese muur

TRAATSBURG – Europees kampioene Bettine Vriesekoop eeft bij de internationale tafeltenniskampioenschappen n Frankrijk een totale Chinese triomf verhinderd. De Harswoudse zegevierde in de finale van het dames enkelspel nsationeel over de nummer vier van de wereldranglijst, Gi aoxiang: 21– 17, 12–21, 14–21, 21–18, 21–19.

rder in het toernooi had zij ook al ee Chinese dames verslagen: Zhi- die voor het eerst in Europa eelde en Geng Li Juan, 22e op de ereldranglijst, waarop Vriesekoop zelf twaalfde staat.

De overwinning van Nederlands sportvrouw van het jaar was opmerkelijk, omdat ze zojuist een zwaar trainingskamp in Gdansk beëindigde. Terug in Nederland kreeg Vriesekoop een griepaanval te verduren. Straatsburg was voor haar een internationaal contact in de voorbereiding op het wereldkampioenschap in Tokio volgend jaar. Daartoe heeft zij de trainingsarbeid inmiddels opgevoerd tot zeven uur per dag. In Straatsburg maakte Bettine Vriesekoop duidelijk, dat als er iemand in de wereld de Chinese hegemonie in het tafeltennis voor dames doorbreekt, zij dat zal zijn.

Vrees

Bettine vriesekoop wordt gevreesd door China. Met de Pool Andrzej Grubba kwam zij ook in de finale van het gemengd dubbelspel. In de eindstrijd waren Hui-Yuan en Li-Juan te sterk in drie sets 21-15, 17-21 en 23-21.

De 17-jarige Zweed Jan-Ove Waldner presteerde bijna hetzelfde bij de heren als Vriesekoop bij de dames. De jongeling, met niet minder dan tien zeer getructe opslagen in zijn arsenaal haalde wel de finale, maar moest daarin zijn meerdere erkennen in Jiang Jialing.

De overige Chinezen had hij tot vertwijfeling gebracht. Net als Vriesekoop verbleef Waldner een paar maanden in de Chinese volksrepubliek. Zijn commentaar: „Om de Chinezen echt te verslaan moet je er drie jaar in plaats van drie maanden trainen".

Tijdwaarneming 'n farce

chaatsinterland afgebroken

Nederlandse schaatsploeg heeft interlandwedstrijd tegen Noorgen met groot verschil (363,5 - ,5 punten) gewonnen. In het hol n de leeuw had Oranje een keer der met een nog ruimere marge geslagen. Dat was in 1973 in ngsberg (314 - 230). De sprinters, dames en de junioren kwamen Stavanger in hun categorie tot nst, maar de allrounders, nog al d de belangrijkste schaatsklas- moesten de eer laten aan de orse collega's: 109 - 125 punten.

waarde, die aan de totaalzege moet worden gehecht, dient echter als uiterst gering te worden beschouwd. De sterk wisselende weersomstandigheden in Stavanger en de manipulaties van de jury met de tijden waren daar debet aan.

Zo kon het gebeuren dat Hilbert van der Duim de 500 meter bij de sprinters won, terwijl hij vijftienhonderdste seconde langzamer was dan Jan Ykema. Beide schaatsers kregen uiteindelijk een tijd van 39,2 seconden, evenals de Noor Frode Rönning, waardoor drie man de eerste plaats moesten delen. Het was een voorbeeld uit een lang reeks van misstanden, die de tweede dag - zij het slechts kort - een vervolg kreeg.

Toen de gezichten van de actieven en de officials steeds meer op onweer gingen staan en de grauwe hemel besloot zijn gal te spuwen werd de zinloos geworden interland al snel voortijdig afgebroken.

Hockeyteam derde in tienlandentoernooi

Bouwman architekt van Oranje

MELBOURNE – Het Nederlandse hockeyteam mocht uiteindelijk niet ontevreden zijn. Na de veelbesproken halve-finalewedstrijd tegen de latere toernooiwinnaar Australië (1–2), werd tegen het verrassend ver gekomen Nieuw-Zeeland de bronzen medaille veilig gesteld (2–1). Daarmee boekte Oranje hetzelfde resultaat als drie jaar geleden in een soortgelijk tienlandentoernooi in Perth.


● Roderik Bouwman met veertien treffers succesvolste schutter tijdens het tienlandentoernooi

Het door ongeveer 14.000 toeschouwers opgezweepte Australië maakte in de eindstrijd korte metten met het nerveuze India, dat twee strafballen onbenut liet en met 1–6 ten onder ging.

„In onze sterkste formatie hadden we dit toernooi kunnen winnen", constateerde bondscoach Wim van Heumen, nadat Roderik Bouwman twee erepriizen (beste speler en topscorer) in ontvangst had genomen. Als ik echter alle omstandigheden in aanmerking neem, mochten we hier niet veel meer verwachten. Ik ben blij dat we een plaats bij de beste drie landen hebben behaald".

Zonder doordouwer Bouwman zou het er in Melbourne evenwel voor Nederland toch somber hebben uitgezien. Als de robuuste spits van HGC de bal had, was hij een voortdurend gevaar voor elke verdediging. Niet alleen maakte hij met zijn niet aflatende gesjouw 5 velddoelpunten, zijn scoringspercentage uit strafcorners (9 uit 40) was ook het hoogst van alle specialisten. In de twee wedstrijden van dit weekeinde maakte Bouwman alle drie de Nederlandse treffers.

Net als tegen India ging het duel voor de halve finales van zaterdag tegen Australië op hoogst onbevredigende wijze verloren. Opnieuw was Ian Faulkner de exponent van het bedroevend lage niveau van het scheidsrechterskorps in dit evenement. De Nieuwzeelander keurde een kwartier na de hervatting de winnende treffer van Batch goed, hoewel de Australiër de bal via het lichaam van medespeler Haselhurst in het Nederlandse doel had gepusthed. Luidruchtig protest van vooral Hermans mocht niet meer baten.

Nadat West-Duitsland met 3–2 revanche had genomen op het onherkenbare Pakistan, bleef Nederland met veel moeite de meerdere over Nieuw-Zeeland. Voor het eerst sinds de Olympische Spelen van München (1972) kon Oranje deze tegenstanders weer eens verslaan.

Eerst scoorde Bouwman in de negende minuut fraai na een door Diepeveen genomen vrije slag. Met nog slechts vijf minuten te spelen, bij de stand 1–1 (Daji passeerde Hermans van dichtbij vlak voor rust), kogelde Bouwman voorts raak uit de achtste strafcorner.

Australië maakte in de finale al heel snel duidelijk dat het zich deze keer de eerste plaats niet wenste te laten ontnemen. Binnen zes minuten had spits Terry Walsh al twee keer de Indische doelman Romeo James gepasseerd. Bij de rust stond India, dat in de halve finales Nieuw-Zeeland met 3–2 had verslagen, al met 0–4 achter. Voor een jubelende menigte zegevierden de de Aussies tenslotte met 6-1.

Twee Nederlanders in wereldelftal

MELBOURNE – Roderick Bouman mocht na afloop van het Tienlandenhockeytoernooi in Melbourne twee persoonlijke prijzen in ontvangst nemen. Bouman was niet alleen de productiefste speler van het toernooi, hij werd tevens door een jury van oud-internationals tot beste speler uitgeroepen. Samen met Cees-Jan Diepeveen is de 25-jarige economiestudent opgenomen in het wereldelftal dat vandaag een wedstrijd speelt tegen een Australische formatie.

Fortuna in actie tegen Alemannia

SITTARD – Er blijkt een redelijke publieke belangstelling uit te gaan naar de oefenwedstrijd van Fortuna Sittard tegen Alemannia Aachen, morgen om 19.30 uur in de Baandert. Het is het laatste duel van Fortuna voor de winterstop. Huub Smeets en René Maessen moeten echter wegens een blessure afhaken. De prijzen voor deze partij zijn populair gehouden.

EMS benut de kansen

THORN-EMS 2–4 (0–2). Fermont 0–1. Domberg 0–2. Rutten 1–2. Kreukels 1–3. Denissen 1–4 (strafschop). Rutten 2–4. Scheidsrechter Denissen. Toeschouwers 100.

THORN – EMS benutte de kansen beter en werd daarom met recht winnaar in de aantrekkelijke ontmoeting Thorn-EMS. Beide ploegen kregen de nodige kansen. Bij Thorn schortte het echter aan een goede afmaker. Bij rust had de gastploeg reeds een geruststellende voorsprong. Even kwam Thorn in het tweede bedrijf terug (via Rutten) maar toen Kreukels 1–3 op het scorebord bracht was de strijd in feite beslist. Het duel was overigens zeer sportief.

Obbicht langs Holtum

Drie keer Conjour

HOLTUM-OBBICHT 0–3 (0–1). Conjour 0–1, 0–2, en 0–3. Toeschouwers 300. Scheidsrechter: Slavenburg.

HOLTUM – In de eerste helft waren beide ploegen aan elkaar gewaagd. Holtum-speler J. Taks had voor de thuisclub de beste kans op een doelpunt maar raakte slechts de paal na een goed uitgevoerde aanval. Na de rust ging de thuisclub in een groot offensief. De voorwaartsen van de thuisclub faalden echter volkomen in de afwerking. Obbicht, dat alle aanvallen afweerde, slaagde er via de counter in om Holtum te verslaan.

Oefenvoetbal

RKBSV-RKONS	2-2

Groene Ster wipt Waubach

WAUBACH-GROENE STER 1–3 (0–2). 0–1 De Jong, 0–2 Witjes (eigen goal), 0–3 Franciscus, 1–3 Smits (pen.) Toeschouwers 300. Scheidsrechter: Wagendorp.

WAUBACH – Groene Ster maakte dankbaar gebruik van het feit dat Waubach met drie invallers moest aantreden. Daardoor konden enkele jeugdspelers hun kans grijpen.

Met name J. Speth die zijn visitekaartje afgaf. Echter ook hij kon niet verhinderen dat Groene Ster in het veld de lakens uitdeelde. Zonder echt gevaarlijk te zijn geweest in het strafschopgebied van de thuisclub nam Groene Ster met twee prachtige afstandschoten en een eigen goal ruim afstand. Dat Smits van Waubach in de eindfase via een penalty scoorde was alleen belangrijk voor de statistiek.

De Haantjes veroveren Eygelshoven 851-cup

NIEUWENHAGEN – Het door Anker Boys-Galerie zo uitstekend georganiseerde Eygelshoven 851 zaalvoetbaltoernooi werd zoals verwacht een gretig prooi voor Limburgs kampioen de Haantjes.

De gebroeders Jonkie en Piet Franciscus toonden zich opnieuw als smaakmakers van de Beekse formatie en oogsten met grandioze stukjes zaalvoetbal meermaals de bewondering van de in groten getale aanwezige toeschouwers. Beslist werd het geheel in de finale tegen hoofdklasser SHC, dat eerder in de voorronde een verrassende 1–0 zege op de Haantjes boekte. In het slotstuk liet men de Kerkradenaren geen kans tot stunten en won terecht met 4–2 de reusachtige wisselbeker.

Het scheidsrechterzaalvoetbaltoernooi werd gewonnen door de afdeling Maastricht. In de finale versloeg men Kerkrade na strafschoppen.

Afdeling Limburg

1e klasse F	
Urmondia 2-Born 4	1–1.
Tweede klassers	
Sportcl. '25 2-Chèvr. 3	1–1
RKBSV 3-Heksenb. 3	4–2
Minor 3-Vaesr. 2	0–3
Urmond. 3-Obbicht 2	0–2.
Derde klassers	
Meers. 5-Hulsb. 3	2–2
MKC 7-Bunde 4	4–1
FC Hoensbr. 4-EHC 4	2–2
Haslou 5-Caesar 5	2–1
Laar 4-FC Oda 4	2–2
Bevo 4-Koningsl. 3	1–0
Vierde klassers	
Meers. 6-RKVVL 10	2–2
Jabeek 3-Sweikh. B. 3	1–2
Urmond. 5-Geleen 6	0–9
Armada 5-Buchten 5	2–2
EVV 5-Maasbr. 4	0–9
RKSVW 4-RKSNA 4	3–2
RKAVC 4-Vict. 7	1–0
Wilhelm. 8-RKSVN 7	1–2
Laar 6-Brevend. 6	2–1
DAMESVOETBAL	
1e klasse B	
Sparta-Boekoel	2–0
2e klasse C	
FC Steyl-Baarlo	0–4
3e klasse B	
Sylvia-Vaesr. 2	6–0
3e klasse C	
Slekker B.-Roggel 2	7–1
3e klasse D	
VCH 2-Sparta 2	5–3
Koningsl.-RKDEV	0–1
RES. KLASSEN	
2e klasse C	
De Ster 2-RKBSV 2	2–2
2e klasse D	
Roerm. 2-Sc. Irene 2	2–0
JEUGDVOETBAL	
Selektie 1	
EHC-RKVVL	3–2
Rapid-Lindenh.	0–1
Fortuna S.-MKC	7–0
Selektie 2	
Merefel.-Reuver	1–2
Groep 2	
Swift-Heythuys.	2–0
Groep 3	
Kolonia-Schuttersv.	1–0
Groep 4	
Stand.-RKVCL	1–4
MVV'02-Suster.	13–1
Bekerwedstrijden	
Hopel 2-Laura 2	0–1
Schinn. 2-SVE 2	3–0
Dames bekervoetbal	
RKSVN-IVO	0–1
Reuver-VOS	1–2

Zware straf voor Vaesrade-speler

VAESRADE – Vaesrade-speler Jos Hillen zal de komende tijd niet meer in actie kunnen komen. Hillen werd – na zijn derde boeking – door de KNVB liefst negen weken geschorst.

Competitievoetbal

Holtum-Obbicht (Derde klasse C)0–3; Keer-Willem I (Vierde klasse A) afgelast, Langeberg-Bunde (Vierde klasse D) afgelast, Thorn-EMS (Vierde klasse E) 2–4.

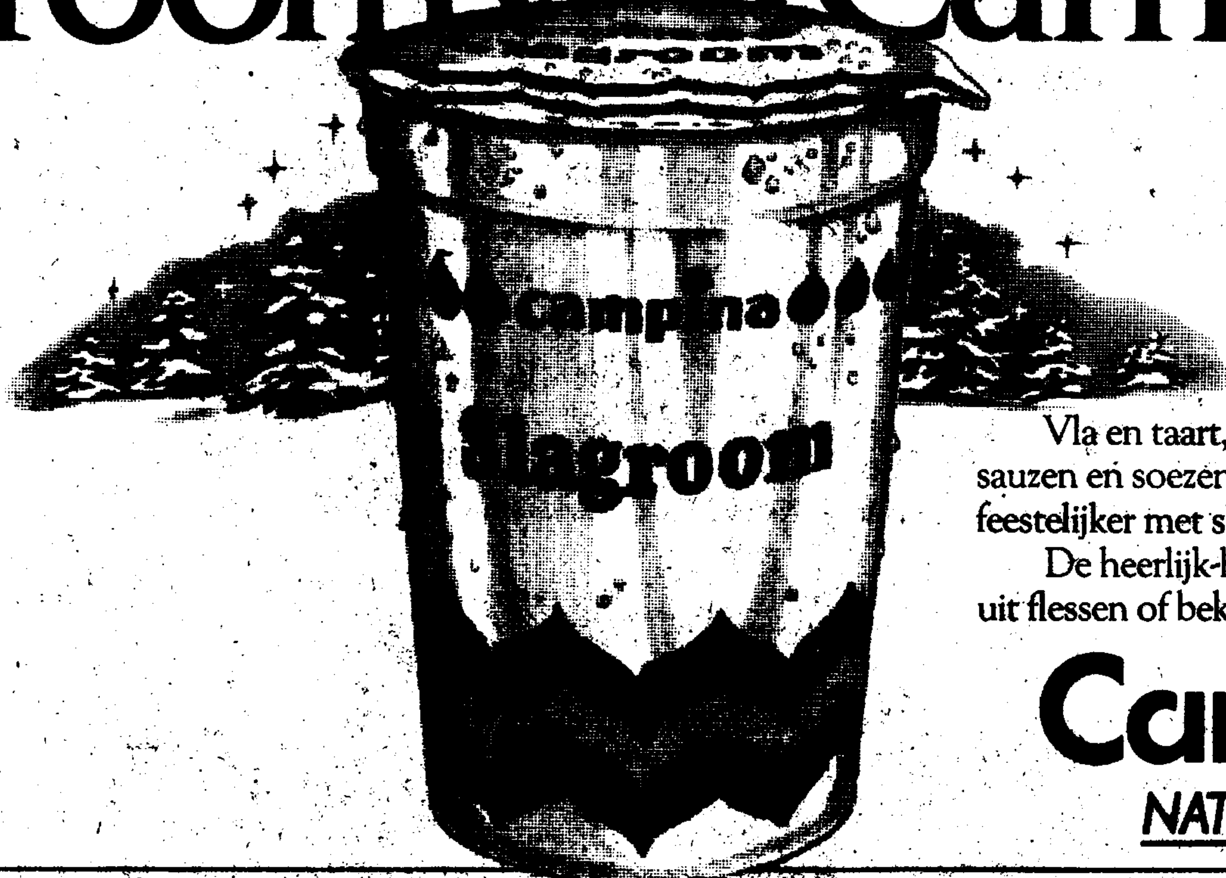
Beker

Meterik-Geyster.	3–3
Geysteren w.n.s.	
Vriendschappelijk:	
Rooster.-Susteren	2–2
Limburgia-Merkstein	2–0

Programma zaalvoetbal

Het programma voor de hoofdklasse zaalvoetbal is als volgt: **Heerlen**, De Varenbeuk 19.00 uur: Varenbeuk-Kampong. **Beek**, De Haanen 21.15: De Haantjes-Cosmos **Nuth**, De Keelkamp 21.15: De Keelkampers-Stap In **Maastricht**, De Geusselt 20.15: Rousseau-Nautica **Kerkrade-West** 20.00: SCC Bisschops-Brunssum **Geleen**, Groenstraat 20.00: Bouwfonds-Brikske SHC Consten vrij.

Moeders weten 't wel: 'n feest maak je met slagroom van Campina



Vla en taart, koffie en cocktails, sauzen en soezen; moeders maken ze feestelijker met slagroom van Campina. De heerlijk-houdbare, of de verse uit flessen of bekertjes. Prettige Feestdagen!

Campina
NATUURLIJK LEKKER

Ongelukje gehad?

De vakman staat voor u klaar

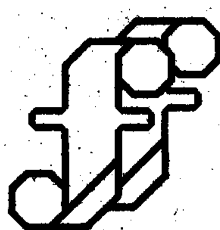
WIJ REPAREREN AL UW AANRIJDINGSCHADES IN ONZE UITERST MODERN INGERICHTE WERKPLAATS

Verder verzorgen wij al Uw schade-expertises. Daarnaast verzekeren wij alle merken auto's.



Carrosseriebedrijf J. Leijh
ECONOMIESTRAAT 47 HOENSBROEK TELEFOON 045-222955

Als 't alléén om belastingaftrek zou gaan....



Premies en koopsommen voor levensverzekeringen met lijfrenteclausule zijn aftrekbaar van het belastbaar inkomen. Een bekend en aantrekkelijk gegeven. Maar het gaat natuurlijk niet alléén om het fiscale voordeel. Van groter belang is het feit, dat u bouwt aan aanvulling op uw wellicht magere pensioen. Het kan zelfs zo zijn, dat de veel geadverteerde koopsompost minder aantrekkelijk is voor u. Deze constatering betekent, dat het hoogste kapitaal niet altijd zaligmakend is.

Waar het werkelijk om gaat is: belastingaftrek met een in uw situatie passend betalings- en verzekeringsresultaat.

Daarom is een advies over de vele mogelijkheden van de Belastingaftrek-Polis noodzakelijk.

Inhoud van zo'n advies:

- We kijken welke betalingsmogelijkheid past;
- we kijken welke verzekeringsmogelijkheid past;
- we rekenen de fiscale aspecten voor.

De Belastingaftrek-Polis is van Nationale-Nederlanden. Een zekerheid die telt, ook in de einduitkomst.

't Gaat om uw pensioen.

Bel ons even voor een écht advies.

Oude Baan 39
6121 HA Buchten/Born
Tel. 04498-51271
Postbus 12

w.d.a. capel assurantie – adviseur
verzekeringen – financieringen – persoonlijke leningen – hypotheken

---

EEN MOOIE LAMP HOEFT NOG GEEN KAPITAAL TE KOSTEN!

Voordelige kerstkado's
Daar waar keuze is!

Kerstkoopavonden tot 21.00 uur: 20, 21, 22, 23 december

Echte eikenhouten tafellamp
compleet met linnenkap
hoogte 40 cm
Ø 25 cm
Bruto **59,95** incl.Btw.

Grote notenhouten vloerlamp
met groflinnenkap
Ø kap 60 cm
Nu compleet Bruto
200,— incl.Btw.
dezelfde uitvoering doch voet in eiken
Ø kap 60 cm
Nu compleet Bruto
250,— incl.Btw.

Devotie lampje
uit vroegere tijden
bronzen voetje
compleet
Bruto **29,95** incl.Btw.

Leuk staand Kinderlampje
in diverse sprookjes figuren
Bruto **19,95** incl.Btw.

In onze showroom, Nederlands grootste lampenassortiment tegen de laagste prijzen.

Openingstijden:
Maandag van 13.00–18.00 uur.
Dinsdag-Vrijdag van 9.00–18.00 uur.
Zaterdag van 9.00–17.00 uur.
Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Hardy verlichting

Meer dan 25 jaar uw vertrouwd adres
Rijksweg Zuid 118 GELEEN
☎ 04494-43222

---

opleidingen handelswetenschappen

Binnenkort starten in Heerlen weer nieuwe en herhalingscursussen voor S.P.D.-I en S.P.D.-II.
Voor inlichtingen en inschrijving:
W.J.J. Janssen, Ambachtstraat 15, 6411 CN Heerlen, tel. 045-716678
of tijdens kantooruren tel. 013-427123 toestel 148.



katholieke leergangen

---

collectie van 300 schilderijen
Kunsthandel W. Capel
Saumstraat Geleen
promenade V&D hemA

ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721

TVC WEIJDEN waarom?

daarom! WAAR SERVICE WET IS

tvc WEIJDEN
Brunssum Geleen Heerlen Hoensbroek Kerkrade Schaesberg

U heeft reeds een echte VHS-videorecorder nieuw model voor (HITACHI-type VT 11) **1799**

SPREEKVAARDIGHEID
VERKOOPKUNDE
SNELLEZEN
INSTITUUT RHETORICA

Stuur mij t.z.t. een gratis en vrijblijvende uitnodiging voor een kennismakings- c.q. informatieavond
voor de kursus ....
naam: ....
adres: ....
postcode: ....
woonplaats: ....

GROTE MERKEN. KLEINE PRIJZEN.



Van Gils
Zuiver wollen flannel pantalons met of zonder bandplooi in diverse kleuren.
Maten 46 t/m 54. Nu **98.-**
Tweed colberts van zuiver wol in diverse kleuren.
Maten 46 t/m 54. Nu **198.-**
Kompose kostuums in veel kleuren
Maten 46 t/m 54 **398.-**

melka
Allerlei jacks in allerlei modellen en kleuren. **155.-** **175.-**

EL MIOR
Uni herenhemden in 'n heerlijk dragende stof. **30.-**

Emanuelle
'n Extra feestelijke kerst in zo'n witte Emanuelle damesblouse in zuiver zijde of acetaat.
Nu **65.-**

RODIER
Alle lambswool truien in verschillende tinten. V-hals en ronde hals.
Maten 46 t/m 56.
Nu **69.-**

pierre balmain Paris
Zuiver zijden foulards-dassen in veel dessins **25.-**

Schiesser
Katoenen slips in **10.-**
Katoenen singlets in 3 kleuren **10.-**

Levi's
Twill pantalons van Levi's in 9 kleuren en werkelijk alle maten.
3 kleuren **69,50**
2 voor **125.-**
Alle Levi's breed-ribbroeken in 6 kleuren,
prijs nu **69.50**

van Ravenstein

Kerkstraat 45 — Brunssum
Koopavond maandag, dinsdag, woensdag en donderdag tot 21.00 uur

---

Antiek

INTERART, Irmstr. 54, Simpelveld, biedt aan: strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit, groot assortiment, tel. 045-443161.

Te k. staande KLOK. Te bevr. V. Hövellstr. 41, Wijlre.

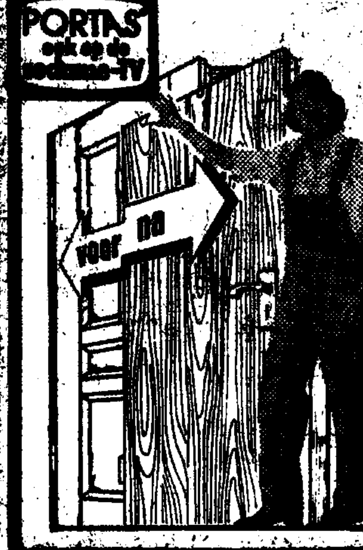
ANTIEK, voor elck wat wils, elke dag geopend van 13.30 tot 18.00 uur, elke bezoeker kalender gratis. Pierre Coumans, Heerstr.-Noord 144, Stein, richting haven.

Te k. weg. plaatsgebr. zeer apart KLOKKENSTEL, antiek, 045-726370.

NIEUW. Orig. schilderslinnen. Geen katoen. Alle standaardmaten voorradig. Kunsthandel Inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. LOUIS XV-SLAAPKAMER, compleet, wegens plaatsgebrek. Bloemenmarkt 34, Geleen.

DEUREN NOOIT MEER VERVEN



Oude deuren en deurkozijnen als nieuw
● Door PORTAS kunststofommanteling ● vele houtdessins en effen kleuren ● Passend bij uw interieur ● Vakkundig - voordelig ● 's Morgens gehaald - 's avonds gebracht. Belt u even op.

Timmerbedrijf Lambert Damzo, Rekoutweg 6 Gronsveld ☎ 04408/2322
Habenu B.V., Industriestr. 7 Nuth ☎ 045/242400
Timmerbedrijf Th. van Wel, Hoekerweg 3-4 Bunde ☎ 043/647833

● Joop de Wilde, nieuwe kampioen

Protest devalueert titelstrijd

BERKHOUT – Wereldkampioen Rini van Bracht heeft verklaard te stoppen met de wedstrijdsport, wanneer de biljartbond het bestaande poulesysteem voor het driebandenspel handhaaft. Van Bracht hield tijdens de nationale titelstrijd driebanden in Berkhout een unieke protestactie tegen het bestaande wedstrijdsysteem in de biljartsport. Hij verdedigde in de beslissende poulewedstrijd tegen Van de Looy bewust zijn kansen niet.

Van Bracht maakte met opzet de weg vrij naar de finaleronde voor de kansloos geachte Arie Weijenburg en zag even later nog meer steun voor zijn standpunt ontstaan, toen Christ van der Smissen, Nederlands meest begaafde biljartspeler, door een remise tussen Verlouw en De Wilde ook al in de voorronden het driedaagse toernooi verliet.

Joop de Wilde uit Den Haag verwerfde uiteindelijk de Nederlandse titel.

De eindstand van het N.K. (ptn.-h.s.-gem.).

1. De Wilde	4	9	1.037
2. Verlouw	4	8	1.036
3. Van de Looy	4	8	0.977
4. Weijenburg	0	6	0.793

Ceulemans

Niet Raymond Ceulemans, maar Ludo Dielis werd Belgisch kampioen driebanden. De finale tussen dit tweetal eindigde onbeslist, waarna Dielis in de „barrage" volslagen onverwacht de titel greep. Raymond Ceulemans: „Ik mis één bal. Tegen een speler van de klasse van Ludo Dielis ben je dan onherroepelijk verloren."

Coveco komt iets tekort

LEIDEN/WEERT – In de basketbaleredivisie heeft Coveco het net niet kunnen winnen van Elmex uit Leiden. De ploeg van coach Henk Konings verloor in een prima wedstrijd met 76–69

Bij Coveco haalde nieuwkomer Ron Cornelius een dikke voldoende terwijl zijn landgenoot Rusty Blair qua schotpercentage onder de maat bleef.

VCH-trainer Ger Spijkers:

„Ongelofelijk, die arbiter"

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

HEERLEN – Na de tweede opeenvolgende kompetitiezege lijken de volleybalsters van Van Houten VCH de weg naar een betere klassering min of meer definitief te hebben ingeslagen. Maar de vijfsetter tegen Verbunt/VVC: 3–2 (15–3, 15–7, 16–18, 8–15, 15–3) bewees dat het pad omhoog geplaveid is met een (nog) uiterst dun en bros laagje zelfvertrouwen.

Daarnaast zorgde zaterdagmiddag arbiter Jan Berkhof voor een negatieve hoofdrol. Hij faalde – wederom – volledig en hield Van Houten VCH in de eindfase van de derde ronde met een enorm aantal blunders van een snelle driesetszege af. Trainer Ger Spijkers stak zijn verontwaardiging niet onder stoelen of banken: „Je gelooft je eigen oren niet als je de man na zo'n bar slechte prestatie ook nog hoort beweren dat hij lekker gefloten heeft. Ongelofelijk, die arbiter."

Als een heet mes door warme boter, zo sneed Van Houten VCH na een 2–3-tussenstand in de eerste periode door de defensie van Verbunt/VVC. Door foutloos passwerk werd er kort en snel aan het net gecombineerd. Gesteund door een opslagserie van Carla Lanata van 9–3 naar 14–3, werd de eerste set met 15–3 opgeëist.

Verbunt-coach Henri van Schijndel wisselde veelvuldig in de tweede ronde, maar na een 8–7-tussenstand bepaalde de thuisploeg met goed collectief volleybal het scoreverloop, niet tegenstaande de veel te tolerante arbitrage: 15–7.

Ondanks het feit dat Ger Spijkers achtereenvolgens Hennie Uyterschout en Jackeline Spijkers uitwisselde kwam Van Houten VCH via 7–2 en 12–9 in het zicht van de finish: 14–12. Berkhof weigerde echter hardnekkig om het laatste punt toe te kennen, waardoor Van Houten VCH nerveuzer en vooral doorzichtiger ging spelen. De ploeg uit Vught overleefde liefst zesmaal een matchpoint: 16–18. Van Houten had een volle set nodig (8–15-verlies) om zich van deze tegenslag te herstellen.

In de beslissende vijfde periode draaide het Heerlense team weer zoals in de eerste twee sets. Verbunt/VVC werd binnen 10 minuten volledig gedeklasseerd: 15–3,

● Jackeline Spijkers haalt keihard uit. Het blok van Verbunt/VVC is te laat en kansloos. Foto: DRIES LINSSEN

Sutherland pakt weer volle buit

ZAANDAM – Ondanks het vrij positieve Europacupoptreden tegen Leningrad vorige week, werd Zaan '69 op ontnuchterende wijze door VCJ Sutherland weer geconfronteerd met het vaderlandse competitiegebeuren. de Maastrichtse volleyballers moesten weliswaar keihard werken voor het 1–3 (15–17, 15–7, 13–15, 13–15) resultaat, maar verdiende de zege op basis van die inzet wel.

De zeer krappe winst in de openingsset (15–17) na een aanvankelijke achterstand werd gevolgd door een mindere Maastrichtse periode, waarbij Zaanspelverdeler Henk van de Berg nogal succes had met slimme doorspeelballetjes: 15–7.

Sutherlandaanvoerder Harrie Smeets: „Toen onze vrije blokkeerder die ballen ging verdedigen leverde het Zaan '69 geen enkel punt meer op". Het strijdverloop gaf in de laatste twee sets een vrij evenwichtige beeld te zien. Tomaszewski wisselde op tijd het duo Paul Dreezen en Peter-Paul Frielink in die, evenals vorige week, geen verzwakking bleken. On de laatste set ging een comfortabele zuiderlijke voorsprong van 0–6 en 8–13 nog geheel verloren door goed serveren van Veldhuis en knap blokkeren van het Zaantalent Anton van Noord: 13–13. Zaan '69 verknoeide echter door eigen fouten uitzicht op verlenging: 13–15.

Andrezj Hitner, tot vorige week deel uitmakend van de Sutherlandselectie heeft overschrijving gevraagd en inmiddels gekregen naar de Bundesligaclub TV Passau.

Koek pakt titel

Van onze tennismedewerker

GOIRLE – Bij de nationale overdekte tenniskampioenschappen in Goirle heeft het herenenkelspel een zeer verrassende winnaar opgeleverd. Nadat in de voorronde Louk Sanders en Michiel Schapers uitgeschakeld waren, sneuvelden in de halve finales de twee overgebleven favorieten. Eerst was het de „reuzendoder" Ton Sie die de Eijsdenaar Marc Albert in drie sets wist uit te schakelen (3–6; 6–4; 6–1). Daarna zorgde Martin Koek voor de grote surprise. Hij schakelde Huub van Boeckel uit die in dit toernooi amper problemen had ondervonden, maar nu door de 30-jarige Martin Koek onverwacht werd weggespeeld met de cijfers 4–6; 6–2; 7–5.

In de finale had Koek heel weinig problemen met zijn tegenstander. met 6–2; 6–3 won de Hoogvlietenaar, waarbij hij de scheidsrechter aan zijn zijde vond.

Bij de dames mocht Marcella Mesker voor de vierde keer in successie zich indoorkampioene noemen. In de finale kreeg zij te maken met de 14-jarige Hellas ter Riet, waarvan in de toekomst nog veel te verwachten is 6–1; 6–4.

In het damesdubbelspel won Marcella Mesker, samen met Karin Moos, niet haar tweede titel. Marian van de Torre en Mariette Pakker versloegen hen met 7–6; 1–6; 6–4.

DAMESHANDBAL IN EREDIVISIE



● Anja Verhoeven (geheel rechts) van Sittardia/DVO neemt het doel van Ookmeer onder vuur. Gertie Verjans, Jacqueline Drenth en Ine Brouns (v.l.n.r.) kijken toe hoe hun teamgenote het er van afbrengt. Foto: PETER ROOZEN

Gelijkspel voor Sittardia/DVO

Het had méér kunnen zijn...

door wiel verheesen

SITTARD — Vergeleken met hetgeen anderhalf uur tevoren in Roermond door de dames van Enzico Swift en PSV ten tonele was gevoerd, kreeg de ontmoeting tussen de handbalsters van Sittardia/DVO en Ookmeer qua kijkspel een voldoende. Dit laatste was voor een groot deel het gevolg van de sensationele ontwikkelingen en niet vanwege het spelpeil. Achteraf was Sittardia/DVO, bij monde van coach Maria Rouwette, nog content met de puntenverdeling (10–10), maar in feite had de thuisclub een aardige kans op de zege laten liggen. Overigens was de Sittardse formatie flink gehandicapt

José Hoofwijk moest vanwege een verwonding verstek laten gaan. Jacqueline Drenth, Annemiek Faazen en Marjan Schobben konden wél aantreden, maar waren allesbehalve fit. Voor het achterwege blijven van de hele winst, was er dus een excuus. Dat het vooral in de tweede helft sensationeel toeging lag voor het belangrijkste deel aan het optreden van de scheidsrechters. Harm den Dekker en Felix van der Straeten namen vooral in dié fase over en weer een aantal vreemde beslissingen.

Rode kaart

Oefenmeester Frans van Iersel maakte de laatste zes minuten van de strijd niet meer mee. Wegens opmerkingen aan het adres van de scheidsrechters, toen zij een aanval van de equipe uit Amsterdam bestraften met een vrije worp voor Sittardia/DVO, kreeg de trainer-coach van Ookmeer de rode kaart. De stand was op dát moment 10–9.

In de resterende minuten ging het er voor de thuiscluib benauwd uitzien. Allereerst werd Marjo Wauben naar het strafbankje verwezen. Hierna bracht Georgina van Iersel via een strafworp de stand in evenwicht. Toen vervolgens Anita Dekkers-van Hien verzuimde om een strafworp voor Sittardia/DVO te verzilveren, moest haar ploeg nog een tweede speelster missen. Nauwelijks immers was de mislukte strafworp een feit, of Ine Brouns ging in de fout. Dat betekende ook voor háár de gang naar het strafbankje. Intussen had doelverdedigster Ria Happel weer plaats genomen tussen de palen, vanwaar ze een minuut of tien eerder geblesseerd was weggedragen. Tumultueuze taferelen derhalve.

Overigens had Ookmeer halverwege de tweede helft eveneens twee speelsters tegelijkertijd op de strafbank zitten, tijdens welke periode Sittardia/DVO bij de stand 7–8 niet wist te scoren. De ploeg van de wegens interland-verplichtingen afwezige oefenmeester Bert Bouwer moest zelfs nog een achterstand van 7–9 incasseren, alvorens uit een ander vaatje werd getapt. In het prille begin daarentegen had Ookmeer steeds tegen een achterstand aangekeken, want pas na 20 minuten kon de hoofdstedelijke ploeg (die in Hanneke van Eyl en Georgina van Iersel de gevaarlijkste speelsters had), vanuit een 3–0 en 4–2 stand tot 4–4 terugkomen. Bij het rustsignaal was de balans ook in evenwicht (5–5). Daarna brak de periode aan waarin de sensatie het won van de handbalsport.

Voor Sittardia/DVO werd gescoord door Anja Verhoeven (5), Anita Dekkers-van Hien (4) en Jacqueline Drenth (1).

Swift-PSV was tamme bedoening

ROERMOND — Voor de handballiefhebber was in de strijd tussen landskampioen Enzico Swift en het tot de degradatiekandidaten behorende PSV niets te zoeken. De ontmoeting stond op een laag peil. In ieder geval niet op eredivisie-niveau. Enzico Swift pakte uiteindelijk de hele winst: 12-9.

Oefenmeester Jo Puts van de thuisclub was de eerste om te erkennen dat de wedstrijd een tegenvaller was. „Het is misschien nog goed dat uitgerekend vandaag dit heeft plaatsgevonden. De spionnen van onze toekomstige Europa Cup-tegenstander Bayer Leverkusen, die op de tribune zaten, hebben we wellicht zand in de ogen gestrooid", aldus de trainer-coach van Enzico Swift. Op 8 en 15 januari staan de Westduitse en Nederlandse kampioen in het kader van de EC-strijd tegenover elkaar.

Tegen het Eindhovense PSV kwam Enzico Swift overigens niet in de problemen, want nadat Marga Hendriks in het prille begin (stand 1–1) een strafworp had gestopt, liep de thuisclub uit naar 6–1, welke marge van vijf doelpunten ook nog bij de rust (8–3) op het scorebord prijkte. Na de pauze kwamen beide teams met een andere doelverdedigster. Angela Clout nam de plaats van Marga Hendriks in en Marijke Coolen verving bij PSV Mieke Kuiten, alhoewel laatstgenoemde wél steeds kwam opdraven als Enzico Swift een strafworp mocht nemen. Niet zonder resultaat, want eerst stopte zij zo'n zeven-meterworp van Marjo Smeets en later ook (bij de stand 8–6) van Nettie Frijsinger. Bovendien had net te voren Ans Hendriks óók al verzuimd om vanaf zeven meter raak te knallen.

Voor Enzico Swift scoorden Marjo Smeets (5 waarvan 2 strafworpen), Ans Hendriks (3), Anita Hautus (1), Gertje van der Port (1), Nettie Frijsinger (1) en Karin Vervuurt (1).

Oranje tweede

LYON – Het Nederlands herenzaalhandbalteam is als tweede geëindigd in het vierlandentoernooi in Frankrijk, dat door de afzegging van Spanje in waarde gedaald was. Plaatsvervanger was het Franse B-team. Oranje speelde tweemaal tegen deze B-ploeg en won beide duels respectievelijk met 20–17 en 27–20. Tegen Israel won de ploeg van Jan Kecskeméthy eveneens (22–17), maar tegen de Franse A-ploeg werd beide keren verloren. Bleef de schade in het eerste duel nog beperkt tot een 17–15-nederlaag, gistermorgen moest Oranje een 26–17-nederlaag incasseren.

Mosam heeft nu bijna aansluiting met middenmoot

Van onze medewerker JOHN BANNIER

MAASTRICHT – De zaalhandbalderby in de dameseredivisie tussen de teams van Mosam en Vlug en Lenig leverde een 15–11-overwinning op voor de Maastrichtse formatie die door dit resultaat de onderste regionen verlaat en bijna aansluiting krijgt met de middengroep in de eredivisie. Voor Vlug en Lenig daarentegen lijkt de positie met de week hopelozer te worden.

Toch liet V. en L. gistermiddag in het duel tegen Mosam geen slechte indruk achter. Tot een drietal minuten voor de pauze bleef de marge slechts een doelpunt (4–3), maar in plaats dat V. en L. de gecreëerde kansen verzilverde, liep Mosam in die slotminuten van de eerste helft uit naar de 6–3-ruststand. Hier haperde het bij de formatie van Ton Reinders. „Het gebrek aan concentratie is hier debet aan. Toch moet ik er wel bij vermelden dat paal en lat meer V. en L.-treffers in de weg stonden." Na de pauze bleef Mosam, waarin Jacqueline Kessels en Yvonne Erckens de uitblinkers waren, steeds op voorsprong. Via [illegible]–7 en 14–9 won Mosam dit matige duel verdiend met 15–11.



● Huub Coorens: „Verschil had zeven cijfers moeten zijn."

Mosamtrainer Huub Coorens was tevreden. „We zijn overigens nog niet uit de zorgen. Het is wél een feit dat we tegen ploegen waar we punten moeten halen ze ook halen. Ik vind echter dat we niet optimaal geprofiteerd hebben van het V. en L.-spelletje. Het verschil in cijfers had minimaal zeven moeten zijn", aldus Coorens.

In het duel, goed geleid door het scheidsrechterskoppel Wang/Heymans was Carla Kleintjes zes maal succesvol voor V. en L., terwijl Jacqueline Kessels en Mirijam Jeurissen ieder driemaal scoorden voor Mosam.

Volleybal

DAMES
Eredivisie

TO-Starlift	3–0
Hout.-Verbunt	3–2
nga-Sudosa	1–3
ltona-Dynamo	2–3
erh.-Brother	0–3
Lloyd-Ubbink	2–2
arl.-Vierh.	3–0
Stand	
TO/DVC	9–18
arlift/V	9–14
dosa/A	9–14
other/M	9–12
bink/o	9–10
namo	9–10
erhout/V	9– 8
lta Lloyd	9– 6
nga '59	9– 6
n Houten VCH	9– 6
rbunt VVC	9– 4
C/Celtona	9– 0
divisie B	
S-Starl. 2	1–3
Geevers-EAVV	3–1
Sarto-Utrecht	3–1
R. Roest-Santen	0–3
V. Houten 2-SVV	3–2
Stand	
Oikos	10–25
V. Santen/H	10–23
Geevers/P&P	10–23
Van Houten/VCH 2	10–18
SVV	10–18
Starlift/V2	1–17
Were Di	10–14
DOS	10–13
EAVV	10–13
Sarto/Pell	10–11
R. Roest	10– 6
Utrecht	10– 3
2e divisie C	
Artemis-Datacent.	3–2
Morres-J. Sutherl.	3–0
Sarto-Brevok	1–3
Polaris-Torpedo	1–3
V. Houten 3-Concord.	3–1
Activia-B. en S.	1–3
Stand	
Morres/H	10–25
Brevok/ABC	10–22
Artemis/R	10–21
B. en S.	10–21
Torpedo	10–21
Datacenter/DVO	10–16
Activia	10–14
Van Houten/VCH	10–12
Sarto/Pell 2	10–12
Concordia	10– 9
Polaris	10– 6
J. Sutherland D/M	10–1
3e divisie E	
PSV-Pegasus	3–0
Geevers 2-Nuvoc	3–0
Hovoc-Tartw.	3–2
SDO-VC Rooy	2–3
Hamilt.-Valuas	3–1
Mertens-VCN	3–1
Stand	
Mertens/VCW	10–26
Hamilton/G	9–23
Valuas/VCT	10–22
VC Rooy	10–20
Hovoc	10–16
PSV	10–14
VCN*	9–13
Tartwijk	11–13
SDO	10–12
Geeverss/P&P 2	10– 8
Nuvoc	11– 8
Pegasus	10– 2

* 3 punten in mindering

HEREN
Eredivisie

Ubbink-Starl.	1–3
Zaan-J. Sutherl.	1–3
Blokkeer-Brevok	0–3
Lycurgus-Tiemstra	3–0
Animo-Brother	1–3
D. Lloyd-Verbunt	3–1
Stand	
Starlift/V	12–24
Brother/M	12–20
Verbunt/VVC	11–18
Brevok/ABC	12–16
Ubbink/Or.	11–14
J. Sutherland/M	12–12
Delta Lloyd	12–10
Zaan '69	12– 8
Lycurgus	12– 8
PVC/Blokkeer	12– 6
Animo	12– 4
Tiemstra/N.	12– 2
1e divisie B	
DOS-Starl. 2	3–1
Broleco-EAVV	0–3
Vierh.-Radius	3–0
Polaris-Zevenh.	1–3
Hamilton-Udenh.	3–0
Linne-Geevers	0–3
Stand	
Hamilton/G	10–28
DOS	10–23
EAVV	10–22
Vierhout/V.	10–22
Udenhout	10–20
Zevenhuizen	10–14
Broleco/V.	10–13
Starlift/V2	10–12
Geevers/P&P	10–11
Polaris	10– 7
Radius	10– 7
Linne	10– 1
2e divisie C	
Hamilt. 2-Lyceum	2–3
Hajraa-Huvoc	3–0
Sarto 2-Brevok 2	2–3
SDO-VC Rooy	3–0
V. Hout.-Saturn.	3–1
Flamingo's-Were Di	3–0
Saturn. M.-SDO	3–2
Stand	
V. Houten/VCH	11–29
SDO	10–23
VC Rooy	11–20
Flamingo's	10–19
Hajraa	10–18
Nuvoc	10–15
Lyceum '64	10–12
Were Di	10–12
Brevok/ABC 2	10–10
Saturnus/dM	10–10
Hamilton/G2	10– 9
Sarto Pell/2	10–6
3e divisie E	
PSV-Grovoc	2–3
Tornado-Velden	0–3
HBC-Furos	3–1
Livoc-BSV	3–1
Oikos-Tartwijk	1–3
Stand	
HBC	10–26
Tartwijk	11–22
Furos	10–21
PSV	10–18
Velden	11–18
Grovoc	10–17
Livoc	10–16
Oikos	10–13
BSV	10–10
Geevers/P&P 2	10–10
Concordia	10– 9
Tornado/w.w.	10– 3

Basketball

Heren eredivisie

Noordk.-Haaksb.	85–98
Leiden-Coveco	76–69
Stars-Donar	76–78
Tristars-D. Bosch	75–89
Rotterd.-Canad.	90–93

Zaalhandbal

DAMES
Eredivisie

Sittard.-Ookm.	10–10
Mosam-V. en L.	15–11
Swift-PSV	12– 9
Hellas-Quintus	17–17
Niloc-SEW	20–12
Stand	
Niloc	10–20
Swift R.	10–16
Ookmeer	10–15
Hellas	10–13
Sittardia/DVO	10–11
Quintus	10– 9
Mosam	10– 8
SEW	10– 4
PSV	10– 4
V. en L.	10– 0
Eerste divisie	
Iason-Hercul.	19–14
ESCA-Swift A.	13–17
Animo-Wings	11–16
DES-Zonnebl.	11–10
Loreal-Actief R.	24–15
Stand	
Swift A.	9–15
Loreal	9–13
Iason	9–13
Esca	9– 9
Wings	9– 9
DES	9– 9
Hercules	9– 9
Animo	9– 5
Actief R.	9– 5
Zonnebloem	9– 3
Tweede divisie	
Gazell.-OBW	9–10
Arnh.-Posterh.	10– 8
Heel-Merefeld.	5– 8
Sittard. 2-BHV	12–10
O. Wit-WWV	14–10
Derde divisie	
Ospel-Caesar	14–12
Helios-SVM	9–13
EHV-Haelen	14– 9
Swift R. 2-Swift H.	15– 8
Fortuna-Vriendsch.	9–19

HEREN
Eerste divisie

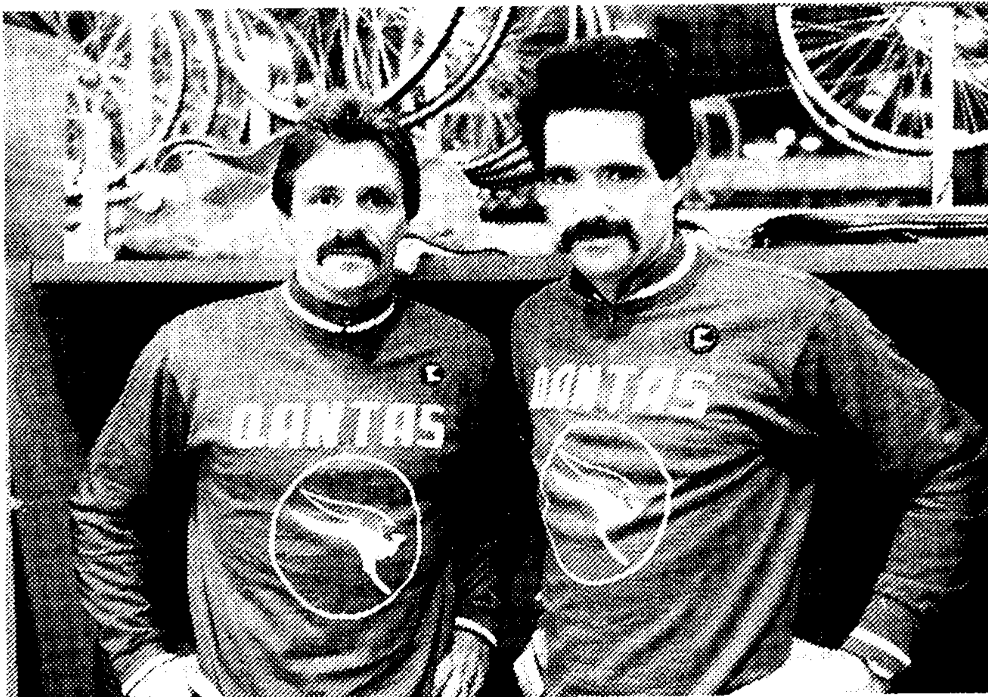
UD-Intern.	15–21
Caesar-Tornado	18–24
Meteoor-Sittard. 2	25–14
Loreal-PSV	15–21
Stand	
Meteoor	9–17
PSV	9–15
Swift A.	8–14
Sittardia	9–12
Loreal	8– 7
UDI	8– 6
Caesar	9– 6
Tornado	8– 4
Internos	9– 3
UD	9– 2
Tweede divisie	
Trias-Tongerle	9–18
Arnh.-RHC	25–12
Pius X-Herten	15–11
Tyfoon-PSV 2	18–15
Fortuna-Esca	22–13
Derde divisie	
Tremeg-V. en L. 2	14–20
Saturn.-DES	18–17
Bl. Wit 2-HVV	15–13
Blerick-UVG	18–17
O. Wit-VHC	15–14

imburgs agblad

Clark-Allan op recordjacht

door bennie ceulen

MAASTRICHT – In de afsluitende koppelkoers van de vierde dag in de Zesdaagse van Maastricht heeft het Australische tandem Clark-Allan de leiding heroverd ten nadele van Patrick Sercu en zijn partner Gerrie Knetemann. Clark en Allan, vorige week winnaars van de six-jours in het Deense Herning, onderstreepten gisterenavond in de door slechts 1500 wielerliefhebbers bijgewoonde de slotkoers hun bedoelingen in de Limburgse hoofdstad. Toch is er na vier dagen nog geen aftekening in het deelnemersveld. De favoriete koppels verliezen elkaar geen enkel moment uit het oog.



● *Danny Clark (links) en Don Allan (rechts) voeren in de Eurohal het klassement aan.* Foto's: JOHN BAAN

Op de steile piste in de Eurohal leverden de twintig acteurs het voorbije weekeinde een felle strijd, die vooral tijdens de sfeerrijke zaterdagavond met veel spektakel gepaard ging. Met nog twee avonden voor de boeg hebben Clark en Allan een ronde voorsprong op René Pijnen en Ad Wijnands. Sercu-Knetemann, Raas-Frank, Braun-Schütz en Peffgen-Fritz volgen op de voet met hetzelfde rondeverlies, maar met minder punten. De strijd in de Zesdaagse van Maastricht is dus nog helemaal open.

Uniek

„Wij zijn gebrand op de overwinning," meldde Dannny Clark, die niet onder stoelen of banken steekt dat hij en zijn vaste koppelgenoot Don Allan op jacht zijn naar een uniek record dat op naam staat van de legendarische koppels Post-Sercu, Post-Pfenninger en Van Steenbergen-Severijns.

„Deze drie koppels hebben elk negentien zesdaagseoverwinningen op hun naam staan. Don Allan en ik wonnen in de zeven jaar dat we als koppel samenrijden vijftien stuks. Het record is voor ons bereikbaar. We hopen dat doel in de toekomst te bereiken. Het zou een unieke prestatie zijn als Don en ik het zouden veroveren," zegt Danny Clark, die als professional 23 zesdaagsen op zijn naam schreef.

Don Allan moet heel wat pijn lijden om aan de zijde van zijn Australische landgenoot de zesdaagsen op de winterbanen met succes af te werken. Allan: „Ik sukkel al vier jaar met mijn zitvlak. Door het rijden op de baan ligt dat steeds open. Na elke zesdaagse van München kon ik van de pijn geen meter meer op de fiets rijden. Dokter Strikwerda heeft me gelukkig weer kunnen oplappen. Na enkele weken rust heb ik mijn zesdaagseverplichtingen weer kunnen nakomen. Toch heb ik nu weer veel last van mijn zitvlak. Gelukkig doen de benen het uitstekend en kan ik goed afzien. Anders kon ik op dit niveau niet blijven koersen. Bovendien is dat record waar Danny Clark over sprak een flinke stimulans voor mij."

Standen in Maastricht

MAASTRICHT – Aan het einde van de vierde dag waren de standen in de Zesdaagse van Maastricht als volgt:

Profs: 1. Clark/Allan 287 punten, op één ronde: 2. Pijnen/Wijnands 404, 3. Sercu/Knetemann 256, 4. Raas/Frank 247, 5. Braun/Schütz 195, 6. Peffgen/Fritz 177, op vier ronden: 7. Van Vliet/Wiggins 268, op vijf ronden: 8. Oosterbosch-/Hermann 270, op acht ronden: 9. Venix/Kos 198, op tien ronden: 10. Debosscher/Kristen 350.

Amateurs: 1. Groen/Huveneers 93 punten, 2. Harren/Costermans 85, 3. Moorman/Elshof 24, 4. op 1 ronde: De Bie/Nevels 60, 5. op 2 ronden: Ummels/Walstock 34, 6. op 3 ronden: De Jong-Van Asten 59, 7. Van der Aerden/Sawyer 69, 8. op 4 ronden: Hellemons-Slot 19, 9. op 8 ronden: Van Rosmalen/Roozenburg 0.

Zaterdagavond volle bak in de Eurohal

Zesdaagse loopt als 'n trein

door bennie ceulen

MAASTRICHT – De zesdaagsekoorts is in Maastricht nog niet uitgebroken. Toch blijkt na vier dagen koersen op het houten ovaal in de Eurohal, dat het enige Limburgse baanspektakel eindelijk gestalte begint te krijgen. „De Zesdaagse van Maastricht zit in de lift. Neem dat maar van mij aan," zei kenner-bij-uitstek Peter Post gistermiddag terwijl hij de rondtoerende renners observeerde.

Hoewel amper 1500 toeschouwers present waren, wreef de geroutineerde wedstrijdleider zich vergenoegd in de handen aan de rand van de kleine piste. Post: „De zondag trekt zelden veel volk, maar in vergelijking met vorig jaar ben ik vandaag toch tevreden. Het belangrijkste is dat de groeiende belangstelling voor deze zesdaagse duidelijk waarneembaar is. Na vier dagen vind ik die conclusie op z'n plaats."

Peter Post toonde zich vooral enthousiast over de geslaagde zaterdagavond.

„Was het niet geweldig? Volle bak. Ik schat zesduizend mensen. Spektakel op de baan en vooral dé goeie sfeer. Het publiek heeft zich zaterdagavond volop geamuseerd. Beter kon het niet meer. In de voorgaande zes Maastrichtse zesdaagsen heb ik nooit zo'n fijne avond meegemaakt. Een gepaste beloning voor de organisatoren, die er alles aan doen om hun zesdaagse voor Maastricht te behouden. Voor hen betekent die enorme ambiance beslist een extra stimulans. Ik ben ervan overtuigd dat de Eurohal ook morgen- (vanavond) en zeker dinsdagavond tijdens de finale flink vol zal zijn. En daarna maar hopen dat de permanente baan snel verwezenlijkt zal worden. Na zeven magere, volgen dan misschien wel de zeven vette jaren voor de Maastrichtse zesdaagse.

Ramaekers

Bij het afsluiten van de vierde dag maakte ook Ben Ramaekers, lid van de Stichting Zesdaagse Maastricht, een positieve balans op.

Ramaekers: „Wij zijn erg tevreden. In totaal hebben naar schatting 16.500 mensen de poorten van de Eurohal gepasseerd. De eerste dag 1500, de tweede dag 3500, zaterdagmiddag 4000 kinderen en 's avonds 6000 toeschouwers. Vandaag een kleine 1500 mensen. In vergelijking met voorgaande jaren neemt de belangstelling dus duidelijk toe. Ik durf best te zeggen dat we met onze organisatie op de goede weg zitten. We hebben ongeveer 20.000 mensen nodig om quitte te spelen. Ik ben ervan overtuigd dat dat streefgetal met een vijftalduizend toeschouwers overtroffen zal worden. We hebben immers nog twee dagen voor de boeg."





● *Beeld van de geslaagde zaterdagavond. Het massaal opgekomen publiek volgt met aandacht de verrichtingen van de zesdaagseacteurs op de baan.*
Inzet: wedstrijdleider Peter Post in gesprek met Hans Krasovec, de man die de leiding heeft over het showgedeelte in de Maastrichtse zesdaagse.

Samenzwering tegen Van der Aerden

Post geeft amateurs fikse uitbrander

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In de toekomstzesdaagse zorgden de amateurs gisteren voor het nodige tumult. In de eerste van de twee af te werken koppelkoersen bleek duidelijk dat, onder leiding van de klassementaanvoerders Barend Huveneers en Ron Groen, zich een clan had gevormd tegen het koppel Eric van der Aerden-Tom Sawyer. De meeste deelnemers zaten „in de slag" om de winnaars van de eerste avond zoveel mogelijk achterstand te bezorgen. Dit tot grote woede van wedstrijdleider Peter Post, die de renners na afloop van het eerste onderdeel een fikse uitbrander gaf.

„Ik pik het niet dat zeven koppels samenspannen tegen Van der Aerden en Sawyer. Dat heb ik de heren amateurs duidelijk aan het verstand gebracht", brieste Peter Post, die zelfs dreigde in de Zesdaagse van Rotterdam en volgend jaar in Maastricht zeven buitenlandse duo's te laten starten indien de clanvorming niet opgeheven zou worden. Post: „Huveneers en Groen moeten zich waardige leiders tonen. Op hun manier zijn ze niet correct bezig."

Eric van der Aerden is de aanleiding tot de „samenzwering". „Van der Aerden geldt als de beste amateur. Volgende maand wordt hij beroepsrenner. Bovendien vangt hij in deze zesdaagse 2500 gulden startgeld, terwijl wij met een onkostenvergoeding van 250 gulden afgescheept worden. Dat Van der Aerden dan ook maar in zijn eentje bewijst dat hij zoveel beter dan ons is, verdedigden de meeste amateurdeelnemers zich.

Tumultueus

In de tweede koppelrit over een half uur bleek dat de uitbrander van Peter Post maar gedeeltelijk het gewenste effect had gesorteerd, want de race kende een tumultueus slot. Groen-Huveneers en Van der Aerden-Sawyer zaten elkaar in de haren. In de voorlaatste ronde misten Groen en Huveneers zelfs een aflossing omdat hen dat door Sawyer verhinderd werd. Voor dat vergrijp werd het duo Van der Aerden-Sawyer met een declassering gestraft.

Harren en Costermans kwamen uiteindelijk als totaal-winnaars van beide koppelkoersen uit de bus. Het koppel Groen-Huveneers handhaafde haar leidende positie. Van der Aerden en Sawyer tellen na vier dagen drie ronden achterstand en zijn vrijwel uitgeschakeld voor de einduitslag.

Het Limburgse team Walstock-Ummels (gisteren tweede) en Leon Nevels met zijn Belgische partner De Bie hebben zich uitstekend geweerd. In de totaalstand nemen Nevels en De Bie (op 1 ronde) de vierde plaats in en staan Walstock en Ummels (op 2 ronden) als vijfde geklasseerd.



● *Wielrenner/clown Willy Debosscher zorgt voor veel amusement in de Eurohal.*

Bas Goud overleden

DORDRECHT – In de nacht van vrijdag op zaterdag is Bas Goud in zijn woonplaats Dordrecht overleden. Goud bekleedde in de Koninklijke Nederlandse Wielrenunie (KNWU) diverse functies. Vanaf 1969 was hij voorzitter van de sportcommissie. Hij werd 61 jaar. Na een periode waarin hij als consul de belangen van de Zuidhollandse wielerverenigingen behartigde, werd hij in 1969 gekozen tot voorzitter van de sportcommissie. Goud trad vele keren op als chef d'equipe van de ploegen voor de wereldkampioenschappen en Olympische Spelen.

Groenendaal op dreef

BOXTEL — Daags nadat hij in de sterk bezette veldrit van Munte (België) op de tweede plaats beslag had gelegd, zegevierde Reinier Groenendaal in Boxtel. Het betekende zijn dertiende overwinning in het huidige cycle cross-seizoen.

In Munte waren vrijwel alle cracks present. Wereldkampioen Ronald Liboton zegevierde. Hij liet een tijd afdrukken van 1 uur en 29 minuten. Groenendaal werd in de sprint geklopt. Derde op 17 seconden de Belg Ghyllebert, 4de op 18 seconden Stamsnijder, 5de De Brauwer, 6de Vermeire, 7de Thaler, 8ste Zweifel, 9de Roger de Vlaeminck, 10de Blaser. Bij de amateurs waren de Nederlanders oppermachtig. Martin Hendriks won, Van Gessel werd tweede, Van Luchem derde en Fitters vierde. De Belgische kampioen Staf van Bouwel, die tot dusver steeds had gewonnen, moest met de zevende plaats tevreden zijn.

● De uitslag van de cycle-cross in Boxtel: 1. Groenendaal, 24 km. in 1 uur en 6 minuten, 2de op 30 sec. Cees v.d.Wereld, 3de op 1 minuut Roland Rol.

● In de veldritten voor amateurs in Almelo en Dordrecht legden respectievelijk Huub Kools en John Kuyvenhoven op de overwinning beslag.

● Maastricht – De wielersponsors Elro Snacks en Auto Brabant vormen volgend jaar een nieuwe profploeg, waarvan Theo Smit kopman zal zijn. Jos Ehlen en Arthur Herbers zijn de ploegleiders. Hennie Liebregts werkt als coördinator van deze formatie, waarvan Clemenso en Mavic medesponsors zijn.

● Ger Nelissen won in het Burgemeester Damensportpark van Geleen een wielerkoers in het kader van de strijd om de Coupe d'Hiver. De uitslag was verder: 2. W.Drenth, 3. H.Notermans, 4. W. Smits, 5. M. Verschuur, 6. T. Ras, 7. J. Stassen, 8. H. Keulers, 9. M.Fooy, 10. de Zweed U.Larson. In de B-categorie was het resultaat: 1. J.Schreurs, 2. W.Rekers, 3. G. Willems, 4.H. Bode, 5. M. Ruypers. Eerder had Nico Paes ook al op de overwinning in de A-categorie beslag gelegd, met W.Smits (2de), J. Alberts (3de), P.Thijsen (4de) en M. Fooy (5de) in deze volgorde achter zich. Bij de B-renners won W.Rekers vóór respectievelijk G.Willems, P.Klinkers en J.Schreurs. Dinsdagavond 19.30 uur is algemene trainingsrit; woensdag (19.00 uur), vrijdag (15.00 uur) en zondag (15.00 uur) wordt weer gestreden in de Coupe d'Hiver.

● Junior Noël van der Ley uit Mechelen kende een succesvol veldrit-weekeinde. In Dordrecht zegevierde hij en in Almelo was de tweede plaats voor hem weggelegd. Hier stond de complete Duitse WK-selectie aan de start.

Vijfde succes op rij voor Van Kessel

WANROY – In de NWB wielerveldrit in Wanroy boekte Martin van Kessel zijn vijfde overwinning in successie. Alleen Peperkamp en Pots konden de schade nog enigszins beperken. In groep twee was Horst van Nunen de sterkste alhoewel Hubers uit Beers een uitstekende partij gaf.

De uitslagen: Groep 1: 1. M. van Kessel, 1.uur 3 min 52 sec.; 2. Andre Peperkamp op 44 sec.; 3. L. Pots op 57 sec.; 4. G. Janssen op 3.03; 5. J. Lambert op 4.12.

Uitslag groep 2: 1. Horst van Nunen, 43 min 38 sec.; 2. P. Hubers op 34 sec.; 3. J. Korsten op 53 sec.; 4. Th. Verhees op 1.26; 5. J. Willemsen op 1.41.

WK'83: keuze uit vier landen

ZÜRICH – In maart 1983 wijst het dagelijks bestuur van de Fifa tijdens een zitting in Stockholm de kandidaat aan voor de organisatie van de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal in 1986. De Fifa zal een keuze maken uit vier landen: Brazilië, Mexico, Canada en de Verenigde Staten, hoewel de regeringen van de vier landen niet staan te popelen om het evenement binnen de landsgrenzen te halen. De Fifa eist van de kandidaat een schriftelijke garantieverklaring van de regering.

Damwereldrecord Ton Sijbrands

DEN HAAG – Ton Sijbrand heeft het wereldrecord blinds multaandammen op zijn naa geschreven. Uit zijn hoo speelde de oud-wereldkam pioen tegen tien tegenstander die bord en schijven tegenov zich hadden. Sijbrands won n gen keer en speelde een maal mise. Hij scoorde een percent ge van 95% en dit lag beduide hoger dan het uit 1955 datere de record van Wim Huim (68.75%).

FIFA akkoord met semi-profs

ZÜRICH – De FIFA gaat a koord met het opstellen van s mi-profs in de kwalificatiewe strijden. Dit heeft voorzitt Joao Havelange van de wereld voetbalorganisatie officieel b vestigd. De spelers mogen e ter geen WK-ervaring hebbe opgedaan. Daarnaast onde steunt Havelange het voorst van vice-voorzitter Neuberg om voortaan het Olympis toernooi te laten spelen do landenploegen tot 23 jaar.

Nationaal records estafetteploegen

GÖTHENBURG – De Nede landse zwemestafetteploeg hebben tijdens de Europcu wedstrijden op de 4x 100 met vrije slag een nieuw nation record gevestigd. Annema Verstappen, Ellen Voskes, De Reijers en Conny van Bent brachten de toptijd op 3.45. De herenploeg met Hans Kro Edward Schlingemann, Fra Drost en Edward Maasdijk teerde een tijd van 3.25,42. W ma van Velzen domineerde strijd op de 100 meter vrije sla De winnende tijd was 57.61 conden. De eindstand bij de mes: 1. Oost-Duitsland; 2. Zw den; 3. Sovjet-Unie; 4. We Duitsland en 5. Nederland. de heren won de Sovjet-U voor West-Duitsland en Oo Duitsland. Nederland werd gende.

Kristin Otto sterk op rugslag

ROSTOCK – De Oostduit zwemster Kristin Otto dook seconden onder de wereld cordtijd van Tracy Caulkins de 100 meter rugslag. Haar ti in het 25-meterbad: 1.00,80. C nelia Sirch verbeterde tot tw keer toe de beste wereldpres tie op de 200 meter rugslag. de finale won ze in 2.08,54

Wereldprestaties gewichtheffers

MOSKOU – Tijdens de nation le kampioenschappen gewi theffen van de Sovjetunie he ben Leonid Taranenko en dimir Martsjoek wereldrecor gebroken. Taranenko trok kg en schroefde daarmee tweekamprecord tevens op 435 kg. Martsjoek stootte in super-zwaargewicht 260 kg.

Boete voor rallykampioen

PARIJS – De Westduitse reldkampioen rally-rijden, ter Röhrl, zal een boete tienduizend dollar (bijna 30 gulden) moeten betalen om hij zonder geldige reden van prijsuitreiking van de FISA Parijs is weggebleven.

Cathomen snelste tijdens afdaling

GRÖDNERTAL – De Zwit Conradin Cathomen heeft tweede afdaling, meetell voor de wereldbeker, gew nen. De vice-wereldkampi legde het 3400 meter lange koers af in 2.09,54 minu Daarmee was hij een fra sneller dan Erwin Resch Franz Klammer. Catho leidt in het klassement om wereldbeker afdaling.

Veldloopzege Rob de Brouwer

REUSEL – Unitas-atleet Rob Brouwer schreef de veld over 8500 meter in Reusel zijn naam in een tijd van 26.4 Harrie Driessen van PSV eindhoven legde beslag op vijfde plaats.

LICHTENVOORDE – Heer naar Arno Bosch wist zich vierde te kwalificeren tij een betrouwbaarheidsrit 240 km in de 500-cc-klasse.